

INFORMACJE
I OPRACOWANIA
STATYSTYCZNE

*INFORMATION,
STATISTICAL
PAPERS*

Dane wstępne
mogą ulec zmianie

*Provisional data
may be revised*

WROCŁAW

SYTUACJA SPOŁECZNO - - GOSPODARCZA SOCIO-ECONOMIC SITUATION

IV KWARTAŁ 2009
4th quarter 2009

ISSN 1508-3136

ROK XVII, NR 4
YEAR XVII, No. 4

WROCŁAW 2009

ZESPÓŁ REDAKCYJNY *EDITORIAL BOARD*
URZĘDU STATYSTYCZNEGO *OF STATISTICAL OFFICE*
WE WROCŁAWIU *IN WROCŁAW*

PRZEWODNICZĄCY *PRESIDENT*
Stanisław Kamiński

REDAKTOR GŁÓWNY *EDITOR-IN-CHIEF*
Danuta Komarowska

CZŁONKOWIE *MEMBERS*
Beata Bal-Domańska, Sławomir Banaszak, Wacław Mazur, Okoń Gabriela, Anna Staniów,
Elżbieta Stańczyk, Halina Urbanek, Halina Woźniak, Marta Woźniakiewicz, Małgorzata Wysoczańska

SEKRETARZ *SECRETARY*
Agnieszka Ilczuk

REDAKTOR TECHNICZNY *TECHNICAL SUPERVISOR*
Irena Makiej-Borowiecka

OPRACOWANIE REDAKCYJNE *EDITORIAL ELABORATION*
Magdalena Klimek – Wydział Analiz, Udostępniania *Magdalena Klimek – Analysis, Data*
Informacji i Promocji *Dissemination and Promotion Division*
przy współpracy z: Anną Antczak *in cooperation with: Anna Antczak*

SKŁAD KOMPUTEROWY I GRAFIKA *TYPE SETTING AND GRAPHIC*
Anna Litewka

PROJEKT OKŁADKI *COVER DESIGN*
Leszek Łukaszewicz

Prosimy o podanie źródła *When publishing SO data*
przy publikowaniu danych US *please indicate source*

Publikacja dostępna *Publication available*
w Internecie *on the Internet*

Spis treści

Contents

		Strona Page
Uwagi ogólne	<i>General notes.....</i>	6
Wyjaśnienia metodyczne	<i>Methodological explanation.....</i>	12
SYTUACJA SPOŁECZNO- -GOSPODARCZA WROCŁAWIA	<i>SOCIO-ECONOMIC SITUATION.....</i>	21
WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI	<i>PEOPLE'S LIFE CONDITIONS</i>	
Ludność.....	<i>Population.....</i>	22
Wynagrodzenia	<i>Wages and salaries.....</i>	23
Gospodarka mieszkaniowa	<i>Housing</i>	24
Turystyka	<i>Tourism.....</i>	25
Bezpieczeństwo publiczne	<i>Public safety.....</i>	26
Warunki meteorologiczne.....	<i>Meteorological conditions.....</i>	27
RYNEK PRACY	<i>LABOUR MARKET</i>	
Zatrudnienie	<i>Employment.....</i>	28
Bezrobocie	<i>Unemployment.....</i>	28
DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA	<i>ECONOMIC ACTIVITIES</i>	
Podmioty gospodarki narodowej	<i>National economy entities</i>	30
Przemysł.....	<i>Industry.....</i>	30
Budownictwo	<i>Construction.....</i>	31
Handel.....	<i>Trade</i>	32
TABLICE	<i>TABLES</i>	
1. Wrocław na tle województwa dolnośląskiego w okresie I-IV kwartału 2009 r.	<i>Wrocław as compared to dolnośląskie voivodship in I-IV quarter 2009.....</i>	33
2. Wybrane dane o Wrocławiu	<i>Selected data on Wrocław</i>	35
3. Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	37
4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw ..	<i>Employment in enterprise sector.....</i>	39
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	41
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	43
7. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia i wieku	<i>Registered unemployed persons by educational level and age.....</i>	44
8. Bezrobotni zarejestrowani według czasu pozostawania bez pracy.....	<i>Registered unemployed persons by duration of unemployment.....</i>	45
9. Bezrobotni zarejestrowani według stażu pracy.....	<i>Registered unemployed persons by work seniority.....</i>	46

		Strona Page
TABLICE (cd.)	TABLES (cont.)	
10. Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>	47
11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector.....</i>	48
12. Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług w sektorze przedsiębiorstw	<i>Sales revenue of products and services in enterprise sector</i>	50
13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw.....	<i>Financial results of enterprises.....</i>	52
14. Nakłady inwestycyjne.....	<i>Investment outlays</i>	54
15. Mieszkania oddane do użytkowania.....	<i>Dwellings completed</i>	55
16. Obiekty turystyczne oraz korzystający z noclegów w 2009 r.	<i>Tourist accommodation establishments and tourist accommodated in 2009.....</i>	56
17. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings.....</i>	57
18. Wybrane działania Straży Miejskiej w 2009 r.	<i>Elected activities of the Municipal Guard in 2009.....</i>	58
19. Zdarzenia drogowe	<i>Road traffic accidents.....</i>	59
20. Interwencje jednostek Państwowej Straży Pożarnej	<i>Interventions of Fire-Brigades</i>	59
21. Miejsca powstawania pożarów	<i>Type of places where the fires occurred ...</i>	60
22. Główne przyczyny powstania pożarów ...	<i>Main fire causes</i>	60
23. Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze KRUPGN REGON według sektorów własności i wybranych form prawnych	<i>National economy entities recorded in the KRUPGN REGON register by ownership sectors and selected legal forms</i>	61
24. Spółki handlowe zarejestrowane w rejestrze KRUPGN REGON według rodzaju kapitału	<i>Commercial companies recorded in the KRUPGN REGON register by type of capital</i>	65
25. Sprzedaż, zatrudnienie i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw	<i>Sale, paid employment and wages and salaries in enterprise sector.....</i>	67
26. Dynamika sprzedaży, zatrudnienia i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Indices of sales, employment and wages and salaries in enterprise sector in</i>	71
27. Przychody ze sprzedaży w przemyśle według sekcji i działów.....	<i>Sales revenue of industry by sections and divisions</i>	74
28. Przychody ze sprzedaży w budownictwie w 2009 r.....	<i>Sales revenue in construction in 2009..</i>	76
29. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	<i>Financial results of enterprises by section</i>	77

		Strona Page
TABLICE (dok.)	TABLES (cont.)	
30. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result</i>	80
31. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długoterminowe i krótkoterminowe przedsiębiorstw.	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises.....</i>	83
32. Aktywa obrotowe przedsiębiorstw według sekcji	<i>Current assets and liabilities enterprises by section</i>	84
33. Zobowiązania krótkoterminowe przedsiębiorstw według sekcji.	<i>Short-term liabilities of enterprises by section</i>	85
34. Ważniejsze dane o miastach woj. dolnośląskiego liczących 40 tys. ludności i więcej	<i>Major data on cities in dolnośląskie voivodship where live 40 thous. and more population.....</i>	86
35. Wybrane dane dla miast wojewódzkich	<i>Selected data for voivodship cities</i>	87
Wybrane wskaźniki ogólnopolskie:	<i>Selected for Poland indicators:</i>	
36. Produkt krajowy brutto. Stopa bezrobocia. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia	<i>Gross domestic product. Registered unemployment. Average monthly wages and salaries.....</i>	104
37. Dynamika produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz nakładów inwestycyjnych. Budżet państwa.....	<i>Indicators of sold production of industry, construction and assembly production, indices of investment outlays. State budget balance</i>	106
38. Wskaźniki cen. Średnia cena skupu żyta i pszenicy	<i>Price indices. Average price of procurement of rye and wheat.....</i>	107

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w publikacji Wrocław, Sytuacja społeczno-gospodarcza prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od publikacji Wrocław Sytuacja społeczno-gospodarcza I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Publication Wrocław, Socio-economic situation are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

Data on national accounts and national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the publication Wrocław socio-economic situation 1st quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), *dane prezentowane w publikacji różnią się zakresem podmiotowym i czasowym*, i tak:

7.1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

7.2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3. *Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.*

4. *Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.*

5. *The term **entities of the national economy** is understood as a legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.*

6. *The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.*

7. *Data presented in the publication differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other). Data concerning:*

7.1) *data on employees, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;*

7.2) *data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;*

- 7.3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych, prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49;
- 7.4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 7.5) dane o podmiotach gospodarki narodowej zarejestrowanych w KRUPGN REGON prezentowane są bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

8. Ileć w publikacji jest mowa o sektorze przedsiębiorstw, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ileć w publikacji jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

7.3) *data on investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

7.4) *data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

7.5) *data on national economy entities recorded in the KRUPGN REGON register is presented excluding persons tending private farms.*

8. The category – enterprise sector – used in publication, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – industry – used in the publication, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

11. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

12. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

13. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczane są "*".

14. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

15. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" oraz "Combined Nomenclature – CN".

17. Pod pojęciem "miasta wojewódzkie" należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

18. W publikacji zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem "Δ". Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, parę wodną, gorącą wodę, gaz, parę wodną i powietrze do układów klimatyzacyjnych	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply

11. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.

12. Data by the NACE section, division and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

13. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions. Such revised data will be marked with sign "*".

14. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

15. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than presented in tables.

16. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" and "Combined Nomenclature CN".

17. "Voivodship cities" means cities, which since 01.01.99 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

18. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Publication have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD (dok.)		sections of the NACE (cont)	
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		division of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		division of the NACE (cont.)	
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline	transport land transport and transport via pipelines
	*		*
	* *		* *
Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne opublikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.		Broader information and detailed methodological description are Publisher in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office	

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności.
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w publikacji dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne w ww. okresie, które ukończyły (potwierdzonej dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) - is calculated according to the definition of infant births and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in publication does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Among the „unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The „long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the work place.

The „unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

5. Pod pojęciem bezrobotnego należy rozumieć osobę nie zatrudnioną i nie wykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy, nie uczącą się w szkole w systemie dziennym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) urzędzie pracy, jeżeli:

- ukończyła 18 lat (z wyjątkiem młodocianych absolwentów),
- kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna 65 lat,
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy albo po ustaniu zatrudnienia nie pobierała świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub wychowawczego,
- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- nie podlega ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu z tytułu stałej pracy jako domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie podjęła pozarolniczej działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów – obowiązkowi ubezpieczenia społecznego, lub zaopatrzenia emerytalnego,
- jest osobą niepełnosprawną, której stan zdrowia pozwala na podjęcie zatrudnienia co najmniej w połowie wymiaru czasu pracy obowiązującego w danym zawodzie lub służbie,
- nie jest osobą tymczasowo aresztowaną lub nie odbywa kary pozbawienia wolności.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;

The „unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

The registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

5. An unemployed person means a person having no employment and not attending any full-time school, capable of work and ready to take up full-time employment and registered in a local labour office, appropriate for its permanent or temporary place of residence, if the person:

- is aged 18 or more (excluding adolescent graduates),
- is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men),
- did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from inability to work or, after ceasing to work, does not receive a rehabilitation benefit, an sick, maternity or child-care benefit,
- is not the owner or holder (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- is not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- did not undertake non-agricultural economic activity or is not subject, on the basis of separate regulations, to obligatory social insurance or a retirement provision,
- is disabled but is able to work at least half the full work-time required within a given occupation or service,
- is not temporarily under arrest or not serving a prison sentence.

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;

4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

9. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa,
- przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. *Data on average monthly wages and salaries is presented in gross value.*

8. *Data on financial results of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).*

9. **Income from activity as a whole** includes:

- *net income from sale of products within country and for export which have been manufactured by an entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- *income from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

Income from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- *other operating income, i.e. income indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights,*
- *financial income, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

10. Koszty uzyskania przychodów z całości działalności obejmują:

- koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

11. Wyniki finansowe:

- wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług, oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

10. Cost of income acquisition from activity as a whole includes:

- cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

11. Financial results:

- the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net income gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- the result on other operating activity is a difference between other operating incomes and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- the result on operating activity constitutes a difference between net income from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating income, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;

- wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi, a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane zdarzenia, takie jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczonej stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;

- *the result on financial operations constitutes a difference between financial income, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- *the financial result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of business activity, and composition;

- *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

12. Current assets and liabilities:

- *current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;*

- należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

13. Wskaźniki:

- wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

14. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

- *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;*
- *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

13. Indices:

- *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- *the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to incomes from total activity;*
- *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

14. *The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.*

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

1) **produkcji sprzedanej przemysłu** (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szerebu przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szerebu grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebu ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) **produkcji budowlano-montażowej** użytkano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices:

1) **sold production of industry** (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base “previous month = 100”:

- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) **construction and assembly production** are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

16. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

17. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

18. Dane o sprzedaży produkcji budowlano-montażowej dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleciowym (tj. na rzecz obcych zleciodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowlę poczynając od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

16. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer commodities carried by sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet to needs of individual customers.

17. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities includes to the section “Construction” and concerns:

- the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent’s fee in the case of concluding an agency agreement;
- the value of products in the form of settlements in kind;
- products designated for increasing the value of own fixed assets.

18. Data regarding construction and assembly production sales concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

19. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

20. Produkt krajowy brutto (PKB) obrazuje końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Stanowi sumę wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne, powiększoną o podatki od produktów i pomniejszoną o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto jest liczony w cenach rynkowych.

21. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, którego charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

22. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

19. The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called primary equipment investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

20. Gross domestic product (GDP) illustrates the final result of the activity of all entities of the national economy. It accounts for the sum of the gross value added generated by all national institutional units, increased by taxes on products and decreased by subsidies on products. Gross domestic product is calculated in market prices.

21. A recorded crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

22. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA WROCŁAWIA

- ❖ Według stanu w końcu września 2009 roku, **ludność** Wrocławia wynosiła 632,6 tys. osób, co stanowiło 22,0% populacji województwa. Przyrost naturalny w przeliczeniu na 1000 ludności kształtował się na poziomie minus 0,27.
- ❖ **Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto** w sektorze przedsiębiorstw w 2009 r. wyniosło 3331,66 zł i było o 4,7% wyższe od notowanego przed rokiem. Przeciętna płaca we Wrocławiu była wyższa o 0,6% od przeciętnej w województwie. Najwyższe stawki zanotowano w sekcji informacja i komunikacja 38,05 zł za godzinę.
- ❖ **Oddano do użytkowania 5889 mieszkań**, które stanowiły 41,6% ogółu mieszkań przekazanych do użytkowania w województwie. Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania wyniosła 62,0 m².
- ❖ W ciągu całego 2009 roku z **noclegów w obiektach całorocznych i sezonowych** skorzystało 620,9 tys. osób, w tym 29,4% obcokrajowców. Stopień wykorzystania miejsc noclegowych wyniósł 41,1%.
- ❖ **Stwierdzono mniej przestępstw** ogółem (o 2,2%), zwłaszcza o charakterze gospodarczym (o 51,1%). Zanotowano 633 przestępstwa przeciwko życiu i zdrowiu, tj. o 1,8% więcej niż w ubiegłym roku.
- ❖ Policja odnotowała spadek liczby **zdarzeń drogowych**. We Wrocławiu wydarzyło się 26,8% kolizji i 21,8% wypadków zarejestrowanych na terenie województwa. W wypadkach drogowych rannych zostało 710 osób, a 38 osób poniosło śmierć.
- ❖ **Pożarów** było o 3,7% mniej niż w 2008 r. Z ogólnej liczby pożarów 97,7% zaliczono do małych (powierzchnia obiektów do 70 m²).
- ❖ **Liczba pracujących** w sektorze przedsiębiorstw zwiększyła się w ciągu roku o 3,4%. **Przeciętne zatrudnienie** było wyższe o 2,5%, w tym największy wzrost zatrudnienia zanotowano w sekcji obsługa rynku nieruchomości o 25,3%.
- ❖ Rejestr Powiatowego Urzędu Pracy we Wrocławiu według stanu na koniec grudnia br. obejmował 16,2 tys. **osób bezrobotnych** (w tym 8,3 tys. kobiet). Prawo do zasiłku przysługiwało co czwartemu bezrobotnemu. **Stopa bezrobocia** we Wrocławiu w końcu grudnia kształtowała się na poziomie 5,0% (w grudniu 2008 r. – 3,5%) i była o 7,5 pkt. proc. niższa aniżeli w województwie.
- ❖ W końcu grudnia 2009 r. **rejestr REGON obejmował 97,6 tys. jednostek**, których siedzibą jest miasto Wrocław, tj. 30,8% podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w województwie. Dominowały jednostki prowadzone przez osoby fizyczne, które stanowiły 68,8% ogółu firm prowadzących działalność gospodarczą. Najwięcej podmiotów działało w sekcji obsługa nieruchomości i firm (27,3%).
- ❖ W 2009 r. wrocławskie **przedsiębiorstwa przemysłowe** uzyskały w cenach bieżących 15020,0 mln zł przychodów ze sprzedaży wyrobów i usług. Wartość produkcji stanowiła 19,3% przychodów przedsiębiorstw przemysłowych województwa. **Wydajność pracy** mierzona wartością produkcji sprzedanej na 1 zatrudnionego w omawianym okresie wyniosła 326,4 tys. zł.
- ❖ Przychody ze sprzedaży **produkcji budowlano-montażowej** wrocławskich przedsiębiorstw budowlanych stanowiły 47,2% przychodów w jednostkach budowlanych w województwie.

WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI

Ludność

W końcu września 2009 r. liczba **ludności Wrocławia** wynosiła 632,6 tys. osób, co stanowiło 22,0% ogólnej liczby ludności województwa. W porównaniu do stanu z czerwca 2009 r. liczba ludności Wrocławia wzrosła o 368 osób.

Faktyczna liczba ludności Wrocławia oraz ruch wędrownkowy w III kw. 2009 r.

Wyszczególnienie	Ludność (stan w dniu 30 IX)	Zameldowania ^a	Wymeldowania ^a	Saldo migracji
Wrocław.....	632608	2031	1761	270
Fabryczna.....	197374	604	578	26
Krzyki	166249	673	470	203
Psie Pole.....	93809	340	285	55
Stare Miasto	54162	130	159	-29
Śródmieście.....	121014	284	269	15

a Bez ruchu między d. dzielnicami Wrocławia, łącznie z zagranicą.

We Wrocławiu w końcu września mieszkało 337,6 tys. kobiet oraz 295,0 tys. mężczyzn, zatem **wskaźnik feminizacji** osiągnął wartość 114.

W okresie trzech kwartałów 2009 r. mieszkańcy Wrocławia zawarli 3226 związków małżeńskich, urodziło się 5052 dzieci, zmarło 5180 osób, w tym 39 niemowląt. W porównaniu do analogicznego okresu 2008 r. zanotowano mniej małżeństw o 8, wzrosła liczba urodzeń o 280 dzieci oraz zmarło o 277 osób więcej.

Ruch naturalny ludności we Wrocławiu w okresie I-III kw. 2009 r.

Wyszczególnienie	Małżeństwa	Urodzenia żywe	Zgony		Przyrost naturalny	
			ogółem	w tym niemowląt	w liczbach bezwzględnych	na 1000 ludności
Wrocław.....	3226	5052	5180	39	-128	-0,27
Fabryczna.....	984	1628	1432	14	196	1,33
Krzyki	812	1433	1355	6	78	0,63
Psie Pole.....	473	879	642	4	237	3,40
Stare Miasto	267	306	547	3	-241	-5,94
Śródmieście.....	690	806	1204	12	-398	-4,61

Rozpatrując elementy ruchu naturalnego w ujęciu przestrzennym, zauważa się znaczne zróżnicowanie w poszczególnych dzielnicach. W okresie trzech kwartałów

2009 r. najwyższym wskaźnikiem małżeństw na 1000 osób charakteryzowała się dzielnica Śródmieście (8,0), najniższym Stare Miasto (6,6). Wskaźnik urodzeń najwyższą wartość osiągnął w dzielnicy Psie Pole (12,6), natomiast najmniejszy zanotowano w dzielnicy Stare Miasto (7,5). Wskaźnik zgonów z kolei najwyższy był w dzielnicy śródmieście (14,0), najniższy w dzielnicy Psie Pole (9,2).

Przyrost naturalny w okresie I-III kwartału 2009 r. we Wrocławiu wyniósł minus 128. Natomiast w przeliczeniu na 1000 ludności kształtował się na poziomie minus 0,3.

Wynagrodzenia

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w 2009 r. kształtowało się na poziomie 3331,66 zł. Było ono o 4,7% wyższe niż przed rokiem.

W sektorze publicznym przeciętne wynagrodzenie wyniosło 4136,35 zł, tj. o 5,5% więcej niż w 2008 r. Przeciętna płaca w sektorze prywatnym kształtowała się na poziomie 3247,65 zł i była o 4,8% wyższa od notowanej rok wcześniej, a relacja tego wynagrodzenia do przeciętnej płacy w sektorze publicznym wyniosła 78,5%. Dystans pomiędzy płacami w poszczególnych sektorach w porównaniu do 2008 roku zmniejszył się o 0,5 pkt. proc.

Najwyższą dynamikę wzrostu wynagrodzeń w porównaniu do analogicznego okresu 2008 r. zaobserwowano w sekcji zakwaterowanie i gastronomia – o 15,6%. Znaczny wzrost płac zanotowano również w sekcji administrowanie i działalność wspierająca – o 9,4% oraz przemysł – o 4,6%.

Najwyższe wynagrodzenia otrzymywali pracujący w sekcjach: informacja i komunikacja – 5492,55 zł, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę – 4840,03 zł, dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja – 4145,54 zł. Wynagrodzenia te były wyższe od przeciętnego wynagrodzenia ogółem w sektorze przedsiębiorstw odpowiednio o: 64,9%, 45,3% i 24,4%.

Najniższe płace odnotowano w sekcji administrowanie i działalność wspierająca – 2389,24 zł. Różnica między najwyższym a najniższym przeciętnym miesięcznym wynagrodzeniem brutto w sektorze przedsiębiorstw wyniosła 3103,31 zł.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw wypłacone w okresie styczeń - grudzień br. we Wrocławiu było wyższe niż w województwie o 0,6%.

Czas przepracowany i wynagrodzenia godzinowe w 2009 r.

Wyszczególnienie	Czas przepracowany ogółem		Przeciętne wynagrodzenie godzinowe	
	w tys. godzin	2008=100	w zł	2008=100
O g ó ł e m	265701,8	101,6	23,09	105,6
w tym:				
Przemysł	78452,3	97,4	26,19	106,8
Budownictwo	21820,1	109,2	25,20	95,2
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	66625,2	103,7	21,15	101,1
Transport i gospodarka magazynowa	9657,8	120,9	23,07	89,4
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	13146,8	115,1	18,17	113,4
Informacja i komunikacja	8526,6	104,1	38,05	105,2
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	1597,4	123,4	24,21	103,7
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	43314,0	90,1	16,35	111,6

W 2009 roku zatrudnieni w podmiotach gospodarczych zlokalizowanych na terenie miasta Wrocławia *przepracowali faktycznie* 265,7 mln godzin. Przeciętne wynagrodzenie godzinowe wyniosło 23,09 zł, przy czym w sektorze publicznym – 29,00 zł, a w prywatnym – 22,49 zł. Największe stawki zanotowano w sekcji informacja i komunikacja (o 64,8% wyższe od przeciętnej ogółem w mieście), a najniższe w sekcji administrowanie i działalność wspierająca (o 29,2% niższe od przeciętnej).

Gospodarka mieszkaniowa

Od początku 2009 r. we Wrocławiu przekazano do użytkowania 5889 mieszkań o łącznej powierzchni użytkowej 365,0 tys. m². W porównaniu do analogicznego okresu 2008 r. było to o 11,4% więcej (tj. o 602 mieszkania). Najwięcej mieszkań przekazali inwestorzy budujący na sprzedaż lub wynajem, tj. 4115 (w 2008 r. – 4080). Mieszkania oddane do użytkowania we Wrocławiu stanowiły 41,6% ogólnej liczby mieszkań przekazanych do użytkowania w województwie dolnośląskim.

Udział poszczególnych form budownictwa w ogólnej liczbie mieszkań oddanych do użytkowania przedstawiał się następująco: budownictwo przeznaczone na sprzedaż lub wynajem – 69,9%, spółdzielcze – 14,3%, budownictwo indywidualne – 7,8%, komunalne – 4,1%, budownictwo społeczno-czynszowe – 3,5% oraz zakładowe – 0,4%.

Mieszkania oddane do użytkowania według form budownictwa w okresie styczeń-grudzień 2009 r.

Wyszczególnienie	Mieszkania	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²
O g ó ł e m.....	5889	364978
Indywidualne	461	58419
Spółdzielcze	840	45649
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	4115	235858

Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania oddanego do użytkowania w 2009 r. wyniosła 62,0 m² i była mniejsza od powierzchni użytkowej mieszkania oddanego w analogicznym okresie 2008 r. o 5,8 m², w tym w budownictwie spółdzielczym wyniosło 54,3 m² (52,2 m² rok wcześniej), w budownictwie indywidualnym – 126,7m² (146,9 m²).

W 2009 r. wydano pozwolenia na budowę 4977 lokali mieszkalnych. W przeważającej liczbie były to pozwolenia na mieszkania przeznaczone na sprzedaż lub wynajem (2858), następnie społeczne – czynszowe (1246), mieszkania indywidualne (622), spółdzielcze (135) oraz komunalne (113).

W 2009 r. zgłoszono fakt rozpoczęcia budowy 1986 mieszkań, których inwestorami są budujący na sprzedaż lub wynajem (1495), inwestorzy indywidualni (249) oraz spółdzielnie mieszkaniowe (242).

Turystyka

Według stanu w końcu lipca 2009 r. we Wrocławiu funkcjonowało 65 **obiektów zbiorowego zakwaterowania** z 8,3 tys. miejsc noclegowych, z których 68,0% znajdowało się w hotelach.

W ciągu całego 2009 roku z noclegów w obiektach całorocznych i sezonowych skorzystało 620,9 tys. osób, w tym 29,4% obcokrajowców. W porównaniu do poprzedniego roku zmniejszyła się:

- ❖ liczba korzystających z noclegów ogółem o 87,7 tys. osób (o 12,3%),
- ❖ liczba turystów zagranicznych o 45,9 tys. (o 20,1%),
- ❖ liczba udzielonych noclegów o 174,8 tys. (o 13,2%).

Stopień wykorzystania miejsc noclegowych obniżył się z 47,1% w roku 2008 do 41,1% w roku 2009.

Turyści przebywający we Wrocławiu zatrzymywali się głównie w hotelach – ten typ zakwaterowania wybrało 71,7% osób korzystających z noclegów.

Bezpieczeństwo publiczne

Według danych Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu, w 2009 r. odnotowano 33,1 tys. **przestępstw stwierdzonych** (co stanowiło 30,3% ogółu przestępstw stwierdzonych w województwie), w tym 27,7 tys., (tj. 83,8%, w 2008 r. – 78,3%) to przestępstwa *o charakterze kryminalnym*, a 2,1 tys., (tj. 6,3%, w 2008 r. – 12,6%) – *o charakterze gospodarczym*.

W porównaniu do 2008 r. liczba przestępstw ogółem zmniejszyła się o 2,2%, w tym zwłaszcza o charakterze gospodarczym o 51,1%, następnie przestępstw drogowych o 5,2%.

Odnotowano 633 przestępstwa a przeciwko życiu i zdrowiu i było to o 1,8% więcej w porównaniu do 2008 r., a ich udział w ogólnej liczbie przestępstw stwierdzonych w województwie wyniósł 23,4% (w 2008 r. – 22,7%). Przestępstw przeciwko mieniu było 24,1 tys. i stanowiły one 40,0% przestępstw stwierdzonych w województwie dolnośląskim.

Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw ogółem wyniósł 48,4% (w województwie – 67,7%), podczas gdy w ubiegłym roku – 53,1% (w województwie – 67,6%).

W 2009 r. we Wrocławiu odnotowano 9481 **zdarzeń drogowych**, tj. 572 wypadki i 8909 kolizji. W porównaniu do 2008 r. kolizji było mniej o 6,8%, natomiast wypadków było więcej o 2,7%. W wypadkach drogowych rannych zostało 710 osób (w 2008 r. – 685), a 38 osób poniosło śmierć (rok wcześniej – 47). We Wrocławiu wydarzyło się 26,8% kolizji i 21,8% wypadków odnotowanych ogółem w województwie.

Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu zarejestrowała w 2009 roku 2759 **pożarów** i było to o 3,7% mniej niż w 2008 r. Z ogólnej liczby pożarów 2695 (tj. 97,7%) zaliczono do małych (powierzchnia obiektów do 70 m²), a 60

(tj. 2,2%) – do średnich.

W strukturze według miejsca powstania największy udział miały pożary obiektów mieszkalnych – 803 (29,1%). W porównaniu do 2008 r. zwiększyła się liczba pożarów: obiektów produkcyjnych (o 43,8%), środków transportu (o 14,8%), obiektów mieszkalnych (o 10,9%) oraz obiektów magazynowych (o 6,7%). Zmniejszyła się natomiast liczba pożarów obiektów użyteczności publicznej (o 28,4%), upraw rolnych (o 28,2%) oraz garaży, śmietników, traw, lasów i innych (o 9,7%).

Drugim obszarem działania straży pożarnej jest niesienie pomocy w tzw. zagrożeniach miejscowych (są to m.in.: katastrofy, awarie, wypadki, zagrożenia chemiczne, klęski żywiołowe). Strażacy brali udział w 3763 takich akcjach (w 2008 r. – w 3002). Jednostki straży pożarnej odnotowały 451 fałszywych alarmów (27,3% fałszywych alarmów w województwie), tj. o 18,7% więcej niż w 2008 r.

Warunki meteorologiczne

Dane charakteryzujące warunki meteorologiczne dla Wrocławia w poszczególnych miesiącach IV kw. 2009 r., według informacji Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej – Oddział we Wrocławiu, przedstawiały się następująco:

Temperatury powietrza w °C

Miesiące	Maksymalne	Minimalne	Średnie miesięczne	Odchylenie od normy
Październik.....	27,6	3,6	15,6	+2,2
Listopad.....	24,3	-3,1	7,9	-1,0
Grudzień.....	12,8	-18,9	-0,5	-0,7

Opady atmosferyczne, usłonecznienie i zachmurzenie

Miesiące	Opady		Suma miesięczna usłonecznienia w godz.	Zachmurzenie w oktantach ^{ab}
	suma miesięcznych opadów w mm	% normy		
Październik.....	8,5	18	171,0	6,6
Listopad.....	64,2	160	65,3	5,7
Grudzień.....	45,3	133	32,1	6,8

a Wartości średnie. b Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

RYNEK PRACY

Zatrudnienie

Według stanu w końcu grudnia 2009 r. we Wrocławiu w **sektorze przedsiębiorstw pracowało** 165,1 tys. osób (w 2008 r. – 159,9 tys.), w tym w sektorze prywatnym 150,6 tys., tj. 91,2% ogółu pracujących. W porównaniu do analogicznego okresu 2008 r. liczba pracujących zwiększyła się o 3,4%, przy czym w sektorze prywatnym odnotowano wzrost o 4,1%, a w sektorze publicznym spadek o 3,3%.

Największy wzrost liczby pracujących zaobserwowano w sekcjach:

- | | |
|---|----------|
| ⇒ obsługa rynku nieruchomości ^Δ | o 29,9%, |
| ⇒ transport i gospodarka magazynowa | o 21,8%, |
| ⇒ zakwaterowanie i gastronomia ^Δ | o 6,2%, |
| ⇒ budownictwo | o 4,1%. |

Znaczne zmniejszenie liczby pracujących odnotowano w sekcji administrowanie i działalność wspierająca (o 3,6%) oraz przemysł (o 1,6%).

Pracujący w sektorze przedsiębiorstw we Wrocławiu stanowili 38,1% ogółu pracujących w sektorze przedsiębiorstw w województwie.

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w 2009 r. wyniosło 153,5 tys. osób i było o 2,5% wyższe w porównaniu do 2008 r., z tego w sektorze prywatnym wyniosło ono 139,0 tys. osób (wzrost o 3,3%), a w publicznym – 14,5 tys. (spadek o 4,6%).

Największy wzrost przeciętnego zatrudnienia dotyczył sekcji: obsługa rynku nieruchomości o 25,3%, zakwaterowanie i gastronomia o 13,0%, oraz budownictwo o 9,0%.

Bezrobocie

Według stanu w końcu grudnia 2009 r. w ewidencji Powiatowego Urzędu Pracy we Wrocławiu zarejestrowanych było 16,2 tys. **bezrobotnych**, w tym 8,3 tys. kobiet (tj. 51,1% ogólnej liczby bezrobotnych). Liczba zarejestrowanych bezrobotnych zwiększyła się w porównaniu do stanu z końca września 2009 r. o 1566 osób, tj. o 10,7%, a w odniesieniu do grudnia 2008 r. o 5568 osób, tj. o 52,5%.

Wśród bezrobotnych mieszkańców Wrocławia 89,1% stanowiły osoby poprzednio pracujące, w tym 2,4% to osoby zwolnione z przyczyn dotyczących zakładów pracy.

Przed rokiem udział ten wyniósł odpowiednio: 88,3% i 2,4%. Prawo do zasiłku przysługiwało 3,8 tys., tj. 23,4% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych (przed rokiem – 18,3%).

Biorąc pod uwagę grupy wieku, najliczniejszą (27,8%) stanowili bezrobotni z przedziału 25-34 lata (rok wcześniej – 24,2%). Osoby, w wieku 55 lat i więcej, stanowiły 19,0% ogółu bezrobotnych (rok wcześniej – 21,1%).

Osoby z wykształceniem zasadniczym zawodowym stanowiły 18,9% omawianej zbiorowości, natomiast udział osób z wykształceniem wyższym wyniósł 20,9% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych i zwiększył się o 1,8 pkt. proc. w odniesieniu do stanu sprzed roku.

W ogólnej liczbie bezrobotnych najwięcej osób pozostawało bez pracy od 1 do 3 miesięcy – 4,3 tys., (tj. 26,8% ogółu bezrobotnych), w porównaniu do stanu sprzed roku ich liczba zwiększyła się prawie dwukrotnie.

Bezrobotni znajdujący się w szczególnej sytuacji na rynku pracy:

⇒ powyżej 50 roku życia	- 5874 (36,3% ogółu bezrobotnych),
⇒ długotrwale bezrobotni	- 5142 (31,8%),
⇒ bez kwalifikacji zawodowych	- 4673 (28,9%),
⇒ do 25 roku życia	- 1789 (11,1%),
⇒ niepełnosprawni	- 1342 (8,3%),
⇒ samotnie wychowujący dziecko do 18 roku życia	- 1317 (8,1% ogółu bezrobotnych).

Powiatowy Urząd Pracy we Wrocławiu w końcu grudnia 2009 r. dysponował 741 **ofertami pracy** (mniej o 84,0% w porównaniu do grudnia poprzedniego roku i prawie o połowę mniej niż we wrześniu br.).

Stopa bezrobocia rejestrowanego w końcu grudnia 2009 r. wynosiła 5,0%, wobec 4,6% we wrześniu 2009 r. i 3,5% w grudniu 2008 r.

DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA

Podmioty gospodarki narodowej

Według stanu w końcu 2009 r. **rejestr REGON** obejmował 97,6 tys. **podmiotów gospodarki narodowej** zlokalizowanych na terenie Wrocławia. W ciągu roku ich liczba zwiększyła się o 2,1%. Jednostki mające swoją siedzibę we Wrocławiu stanowiły 30,8% wszystkich podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w województwie dolnośląskim.

Do sektora prywatnego należało 96,8% ogółu wrocławskich jednostek. Dominowały podmioty prowadzone przez osoby fizyczne (67,2 tys.), które stanowiły 68,8% ogółu firm prowadzących działalność gospodarczą. Wśród osób fizycznych – 188 osób (0,3%) to zagraniczne osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Biorąc pod uwagę podstawowy rodzaj prowadzonej działalności gospodarczej, najwięcej podmiotów działało w sekcji obsługa nieruchomości i firm – 26,7 tys. (27,3%), następnie w sekcji handel i naprawy – 25,4 tys. (26,0% ogółu), w budownictwie – 10,0 tys. (10,2%) oraz w przetwórstwie przemysłowym – 7,4 tys. (7,6%).

Spółek handlowych było 11,7 tys., co stanowiło 11,9% ogółu podmiotów (w 2008 r. – 11,5%) i było to o 5,6% więcej niż w 2008 r. Spośród ogółu spółek handlowych spółki z ograniczoną odpowiedzialnością stanowiły 86,0% (przed rokiem – 86,3%), a spółki jawne – 7,2% (przed rokiem – 7,3%). Liczba spółek akcyjnych wyniosła 381, tj. 3,3% ogólnej liczby spółek handlowych.

Wśród 8,2 tys. spółek cywilnych 3,3 tys. (tj. 41,0%) funkcjonowało w sekcji handel i naprawy. Spośród 380 spółdzielni (w 2008 r. – 383) – 263 (tj. 69,2%) działały w sekcji obsługa nieruchomości i firm.

Przemysł

W okresie od stycznia do grudnia 2009 r. **przychody ze sprzedaży wyrobów i usług** przedsiębiorstw przemysłowych we Wrocławiu osiągnęły wartość w cenach bieżących 15020,0 mln zł i było to w cenach stałych o 7,4% więcej niż przed rokiem. Z sektora prywatnego pochodziło 13292,1 mln zł (tj. 88,5%) przychodów osiągniętych przez przedsiębiorstwa przemysłowe.

Wartość produkcji sprzedanej jednostek przemysłowych Wrocławia stanowiła 19,3% przychodów przedsiębiorstw przemysłowych województwa.

W omawianym okresie przychody ze sprzedaży wyrobów i usług (w cenach stałych) zwiększyły się w następujących sekcjach przemysłu: wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (o 14,4%), oraz przetwórstwo przemysłowe (o 7,0%).

Znaczące zwiększenie wartości przychodów ze sprzedaży odnotowano w działach:

- ❖ produkcja wyrobów tekstylnych o 3 razy,
- ❖ produkcja artykułów spożywczych o 90,8%,
- ❖ produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych o 65,2%,
- ❖ produkcja skór i wyrobów skórzanych o 41,8%.

Wydajność pracy mierzona produkcją sprzedaną na 1 zatrudnionego w 2009 r. wyniosła 326,4 tys. zł (w sektorze prywatnym – 345,3 tys. zł, w sektorze publicznym – 229,9 tys. zł) i zwiększyła się o 8,0% w cenach stałych względem poprzedniego roku.

Budownictwo

W 2009 r. **przedsiębiorstwa budowlane** uzyskały 4955,1 mln zł przychodów ze sprzedaży wyrobów i usług, w tym 2972,4 mln zł (tj. 60,0%) ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej. W porównaniu do 2008 r. wartość sprzedaży ogółem w cenach bieżących zwiększyła się o 6,8%, a sprzedaży produkcji budowlano-montażowej o 8,3%. Udział sektora prywatnego w przychodach ogółem stanowił 97,9%.

Przedsiębiorstwa zajmujące się wznoszeniem budynków wykonały 46,3% robót budowlanych zrealizowanych przez wszystkie firmy w sekcji budownictwo. Przedsiębiorstwa te odnotowały zmniejszenie przychodów w odniesieniu do 2008 r. o 1,0%, natomiast firmy zajmujące się budową inżynierii lądowej i wodnej oraz podmioty zajmujące się robotami specjalistycznymi odnotowały wzrost przychodów o: 18,5% i 5,7%.

Przychody ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wrocławskich przedsiębiorstw budowlanych stanowiły 47,2% przychodów w województwie.

Wydajność pracy mierzona wartością produkcji sprzedanej na 1 zatrudnionego w 2009 r. wyniosła 394,5 mln zł (w sektorze prywatnym – 409,5 mln zł, w sektorze publicznym – 154,9 mln zł) i była w cenach bieżących niższa o 2,0% w porównaniu do 2008 r.

Handel

Przedsiębiorstwa handlowe i niehandlowe mające siedzibę na terenie Wrocławia zrealizowały w 2009 r. **sprzedaż hurtową** w wysokości 16611,5 mln zł, co stanowiło 42,9% sprzedaży województwa dolnośląskiego i było to o 0,6% więcej niż w 2008 r. Sprzedaż hurtowa zrealizowana przez jednostki handlowe wyniosła 14434,6 mln zł i w porównaniu do 2008 r. była większa o 1,6%.

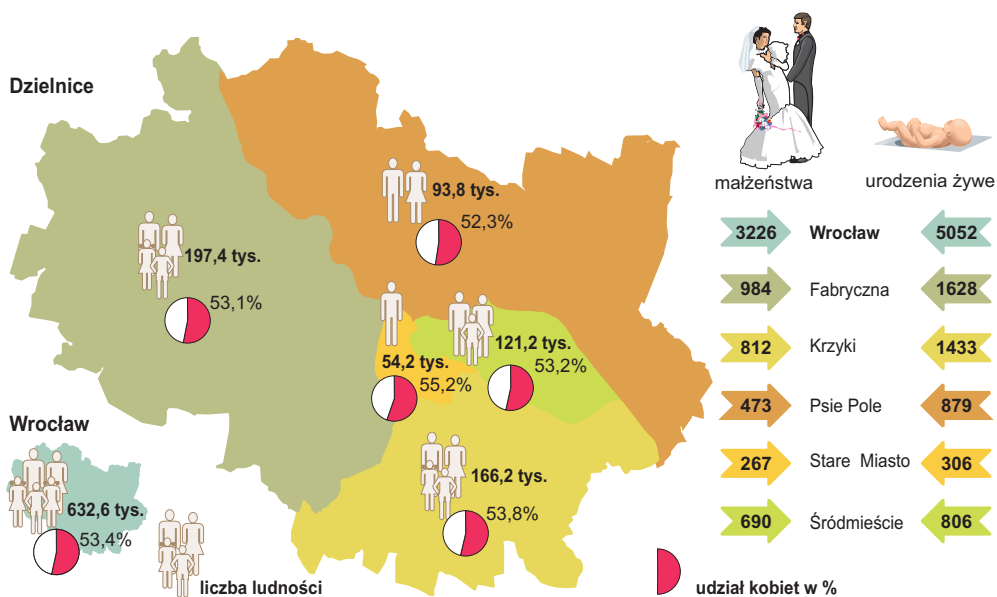
Sprzedaż detaliczna zrealizowana przez przedsiębiorstwa handlowe i niehandlowe wyniosła 12915,3 mln zł (co stanowiło 55,7% sprzedaży detalicznej w województwie) i wzrosła o 7,9% względem 2008 r.

Podmioty należące do sekcji handel i naprawy zrealizowały sprzedaż detaliczną w wysokości 11365,4 mln zł, tj. większą o 9,8% niż w 2008 r.

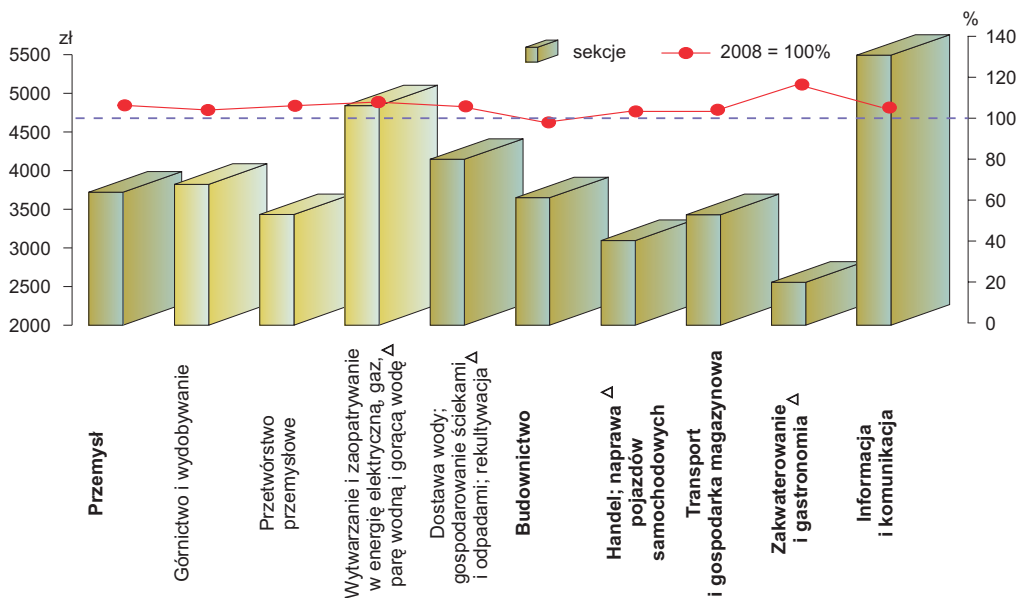
Wzrost dynamiki sprzedaży odnotowano w następujących grupach: prasa, książki (o 190,3%), sprzedaż w domach wysyłkowych (o 117,5%), włókno, odzież, obuwie (o 18,3%), pojazdy samochodowe (o 12,9%), pozostałe branże (o 11,9%), farmaceutyki, kosmetyki (o 11,0%), pozostała sprzedaż (o 9,9%) oraz sprzedaż bez specjalizacji (o 5,3%).

Zmniejszenie dynamiki sprzedaży detalicznej dotyczyło takich grup, jak: paliwa (o 24,9%), żywność, napoje i wyroby tytoniowe (o 20,0%) oraz meble, RTV, AGD (o 6,4%).

Podstawowe dane o ludności Wrocławia w 2009 r. (stan w końcu września)

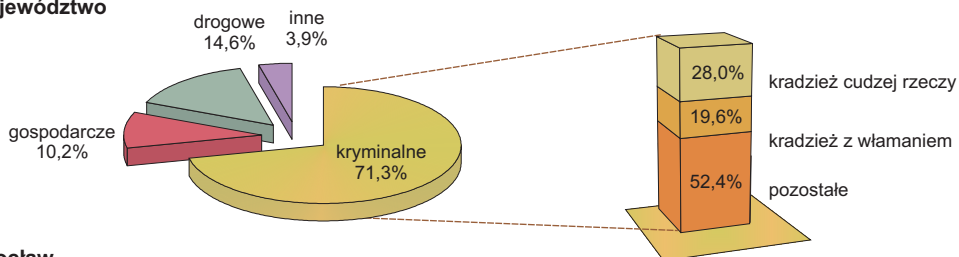


Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sekcji w 2009 r.

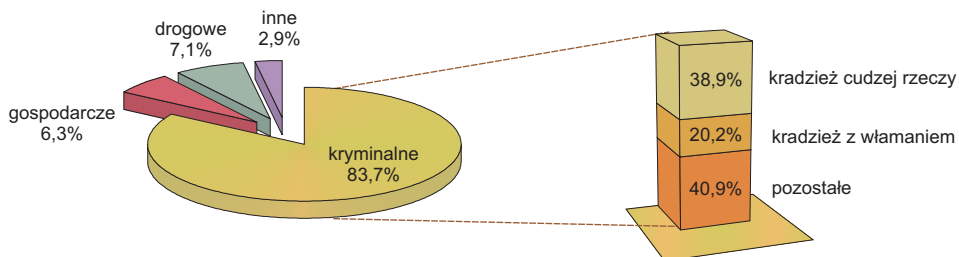


Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów w 2009 r,

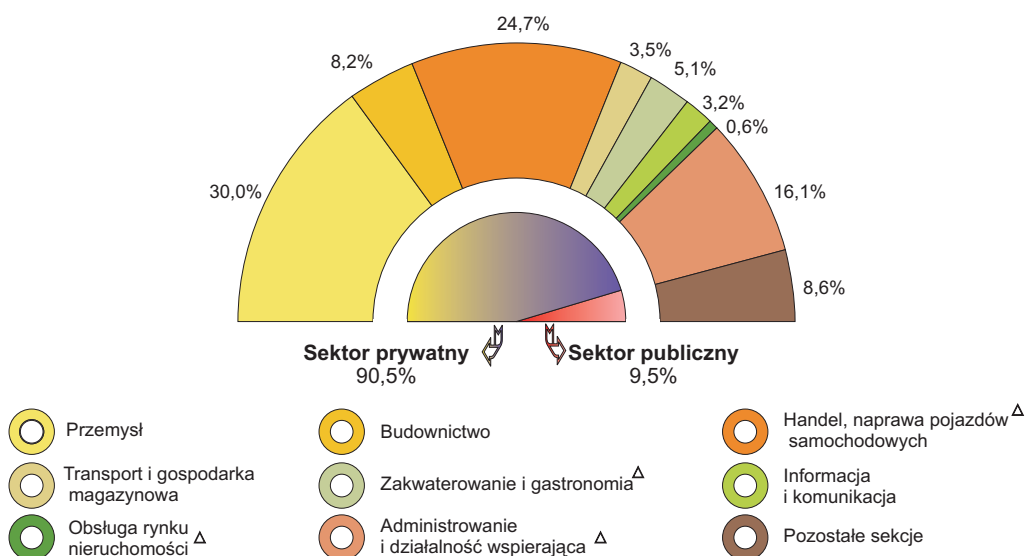
Województwo



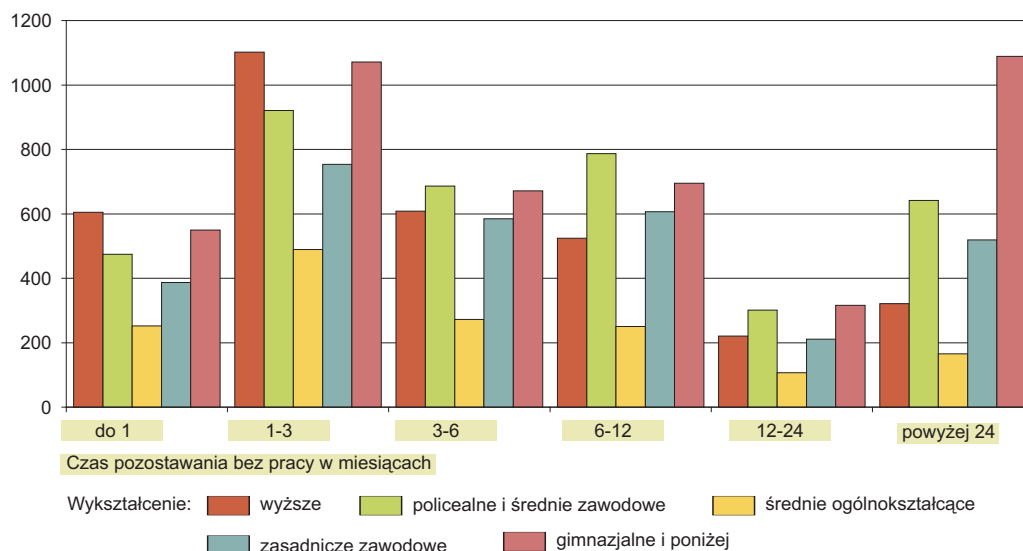
Wrocław



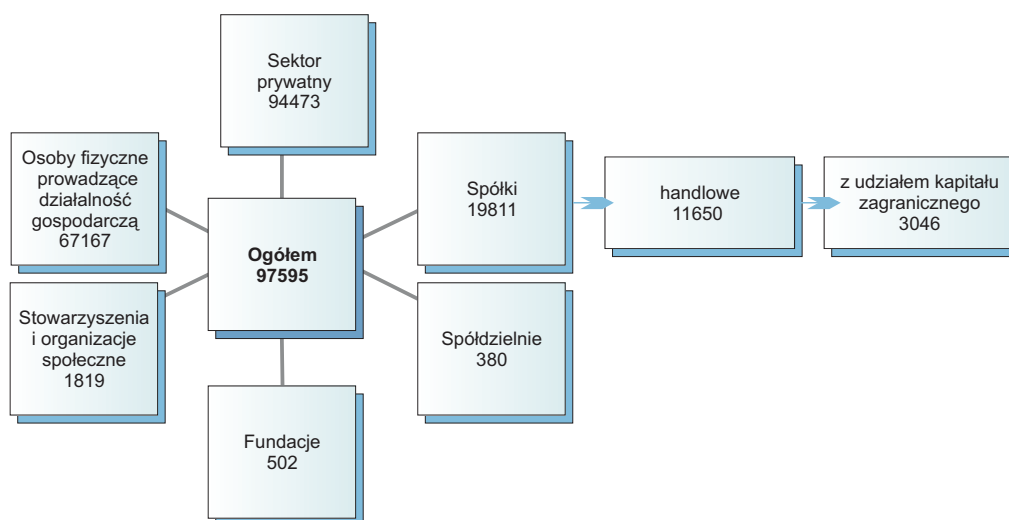
Struktura zatrudnionych w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności oraz sekcji w 2009 r.



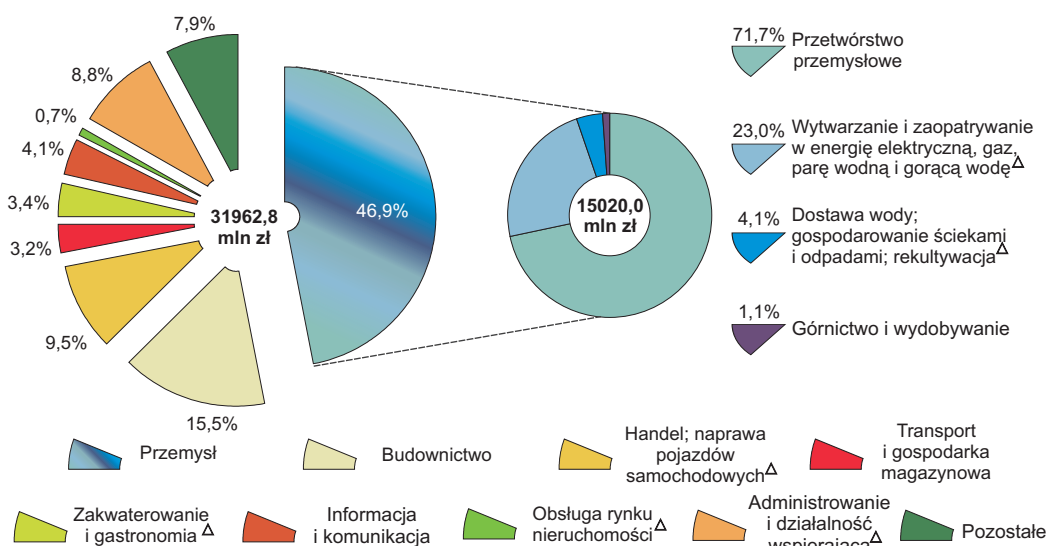
**Bezrobotni według poziomu wykształcenia oraz czasu pozostawania bez pracy
w 2009 r. (stan w końcu grudnia)**



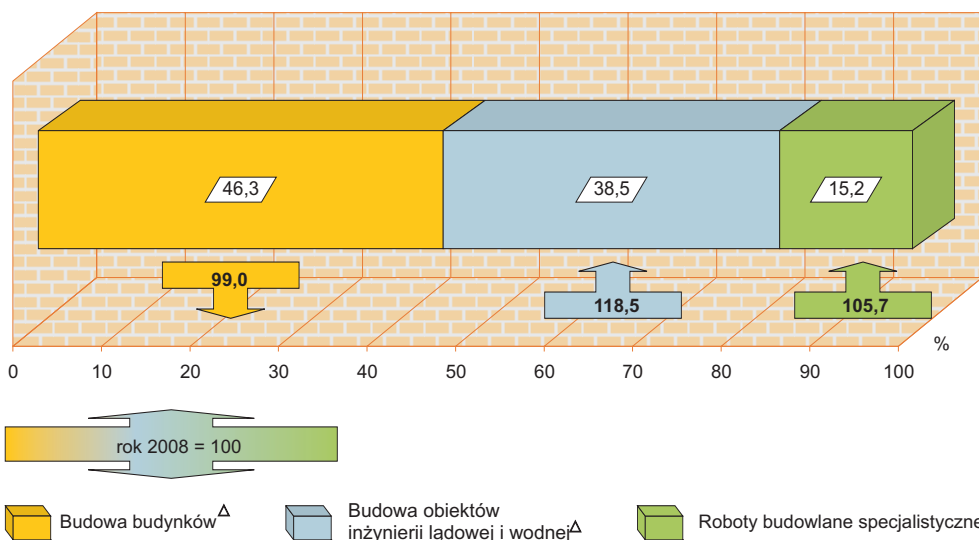
**Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON
według form prawnych w 2009 r. (stan w końcu grudnia)**



Struktura przychodów ze sprzedaży wyrobów i usług w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w 2009 r.



Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług produkcji budowlano-montażowej w 2009 r.



TABL. 1. WROCŁAW NA TLE WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO W OKRESIE I-IV KWARTAŁU 2009 R.
WROCŁAW AS COMPARED TO DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP IN I-IV QUARTER 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo Voivodship	W tym Wrocław Of which Wrocław	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	województwo=100 voivodship=100	
Ludność ^a w tys. Population ^a in thous.	2878,2	632,6	22,0
Pracujący ^{bc} w tys. Employed persons ^{bc} in thous.	433,1	165,1	38,1
Przeciętne zatrudnienie ^c ogółem w tys. Average paid employment ^c total in thous.	418,3	153,5	36,7
w tym: of which:			
przemysł industry	212,5	46,0	21,7
budownictwo construction	33,2	12,6	37,9
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade, repair of motor vehicles ^Δ	74,3	38,0	51,1
transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	15,7	5,4	34,5
Bezrobotni zarejestrowani ^b w tys. Registered unemployed persons ^b in thous.	146,3	16,2	11,1
w tym kobiety of which females	74,3	8,3	11,1
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^b w % Registered unemployment rate ^b in %	12,5	5,0	x
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto ^c w zł Average monthly gross wages and salaries ^c in zł	3310,23	3331,66	100,6
w tym: of which:			
przemysł industry	3619,57	3720,50	102,8
budownictwo construction	3574,57	3648,25	102,1
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade, repair of motor vehicles ^Δ	2889,47	3094,58	107,1
transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	2913,31	3429,61	117,7

a Stan w dniu 30 IX. b Stan w dniu 31 XII. c W sektorze przedsiębiorstw.

a As of 30 IX. b As of 31 XII. c In enterprise sector.

TABL. 1. WROCŁAW NA TLE WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO W OKRESIE I-IV KWARTAŁU 2009 R.
WROCŁAW AS COMPARED TO DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP IN I-IV QUARTER 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo Voivodship	W tym Wrocław Of which Wrocław	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	województwo=100 voivodship=100	
Liczba podmiotów gospodarki narodowej ^a <i>Number of national economy entities ^a</i>	316811	97595	30,8
Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług ^b w mln zł (ceny bieżące): <i>Sales revenue of products and services ^b 10⁶ zł (current prices) of:</i>			
przemysł <i>industry</i>	77659,6	15020,0	19,3
budownictwo <i>construction</i>	10118,0	4955,1	49,0
Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>	14143	5889	41,6
w tym: <i>of which:</i>			
spółdzielcze <i>cooperatives</i>	1070	840	78,5
indywidualne <i>private</i>	5208	461	8,9
Przestępstwa stwierdzone <i>Recorded crimes</i>	109336	33110	30,3
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w % <i>Rate of detectability of delinquents in %</i>	67,7	48,4	x
Wypadki drogowe <i>Road traffic accidents</i>	2622	572	21,8
zabici <i>killed</i>	292	38	13,0
ranni <i>injured</i>	3610	710	19,7
Kolizje <i>Collisions</i>	33241	8909	26,8
Pożary <i>Fires</i>	16109	2759	17,1

a Stan w dniu 31 XII. b W sektorze przedsiębiorstw.

a As of 31 XII. b In enterprise sector.

TABL. 2. WYBRANE DANE O WROCŁAWIU
SELECTED DATA ON WROCLAW

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100	Ludność ^a <i>Popula- tion ^a</i>	Podmioty gospodar- ki nardo- wej ^{ab} <i>National economy entities ^{ab}</i>	Przeciętne zatrudnie- nie ^c <i>Average paid employ- ment ^c</i>	Bezro- botni zareje- strowani ^a <i>Registe- red unem- ployed persons ^a</i>	Oferty pracy ^a <i>Job offers ^a</i>	Bezrobot- ni zareje- strowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemploy- ed persons per a job offer ^a</i>	Przeciętne miesięczne wynagro- dzenie brutto ^c w zł <i>Average monthly gross wages and sala- ries ^c in zł</i>
	w tysiącach 10 ³						
2007 I-XII.....	632,9	93,8	144,7	13,5	4887	3	2855,63
2008 I-III	632,8	94,2	151,9	13,1	3301	4	3096,15
I-VI.....	632,8	94,7	150,0	11,6	4535	3	3144,23
I-IX.....	633,0	95,2	150,0	10,2	4064	3	3156,00
I-XII.....	632,2	95,6	149,8	10,6	4626	2	3181,93
2009 I-III	632,1	95,8	153,9	12,7	1395	9	3285,46
I-VI.....	632,2	96,2	154,1	13,5	1294	10	3335,27
I-IX.....	632,6	96,7	153,2	14,6	1175	12	3308,19
I-XII.....	.	97,6	153,5	16,2	741	22	3331,66
A	x	102,1	102,5	152,5	16,0	11 razy	104,7

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze REGON. c W sektorze przedsiębiorstw.

a End of period. b Registered in the REGON register. c In enterprise sector.

TABL. 2. WYBRANE DANE O WROCŁAWIU (dok.)

SELECTED DATA ON WROCŁAW (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Wskaźnik rentowności obrotu <i>Profitability rates of turnover</i>		Przychody ze sprzedaży ^a <i>Sold production of^a</i>			Mieszkania oddane do użytko- wania <i>Dwellings completed</i>
		brutto <i>gross</i>	netto <i>net</i>	przemysł <i>industry</i>	przetwórstwo prze- mysłowe <i>manufactu- ring</i>	produkcja budowlano- -montażowa <i>construction and assem- bly produc- tion</i>	
2007	I-XII	4,3	3,6	11981,7	9222,1	2331,3	3327
2008	I-III.....	3,5	2,4	3122,7	2288,1	511,0	1707
	I-VI.....	4,3	3,4	6176,6	4567,1	1212,0	2264
	I-IX.....	3,8	3,0	9270,7	6956,7	1868,8	3691
	I-XII.....	2,6	1,8	12516,2	9406,3	2744,7	5287
2009	I-III.....	4,2	3,9	3220,7	2425,8	498,5	2404
	I-VI.....	3,9	3,3	6679,0	5224,4	1361,8	4105
	I-IX.....	3,8	3,2	11107,7	7994,1	1974,1	4793
	I-XII.....	.	.	15020,0	10777,1	2972,4	5889
A		x	x	120,0	114,6	108,3	111,4

^a W sektorze przedsiębiorstw.^a In enterprise sector.

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI
POPULATION AND VITAL STATISTICS^c

KWARTAŁY QUARTERS		Ludność ^a Popula- tion ^a	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	<div>niemowląt ^c infant ^c</div>	Przyrost naturalny ^b Natural increase ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2007	I-IV	632930	3901	5636	6471	50	-835
2008	I-IV	632162	3993	6274	6542	32	-268
	A	99,9	102,4	111,3	101,1	64,0	x
2007	I	634160	395	1335	1722	8	-387
	II	633950	1002	1369	1488	14	-119
	III	633989	1719	1433	1525	16	-92
	IV	632930	785	1499	1736	12	-237
2008	I	632828	402	1534	1774	6	-240
	II	632803	1075	1543	1594	11	-51
	III	632960	1757	1695	1535	5	160
	IV	632162	759	1502	1639	10	-137
2009	I	632081	352	1752	1961	11	-209
	II	632240	1162	1608	1625	14	-17
	III	632608	1712	1692	1594	14	98
	A	99,9	97,4	99,8	103,8	280,0	x
	B	100,1	147,3	105,2	98,1	100,0	x

a Stan w końcu okresu. b Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku życia.

a End of period. b Number of live births minus deaths in a given period. c Infants below 1 year old.

TABL. 3. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI** (dok.)
POPULATION AND VITAL STATISTICS (cont.)

KWARTAŁY QUARTERS		Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt ^b infant ^b	Przyrost naturalny ^a Natural in- crease ^a
		na 1000 ludności per 1000 population				
2007	I-IV	6,26	9,04	10,38	8,87	-1,34
2008	I-IV	6,41	10,07	10,50	5,10	-0,43
2007	I.....	2,53	8,56	11,04	5,99	-2,48
	II	6,43	8,78	9,54	10,23	-0,76
	III.....	11,03	9,20	9,79	11,17	-0,59
	IV.....	5,04	9,62	11,14	8,01	-1,52
2008	I.....	2,58	9,85	11,39	3,91	-1,54
	II	6,90	9,91	10,24	7,13	-0,33
	III.....	11,28	10,89	9,86	2,95	1,03
	IV.....	4,87	9,64	10,52	6,66	-0,88
2009	I.....	2,26	11,25	12,59	6,28	-1,34
	II	7,46	10,33	10,44	8,71	-0,11
	III.....	10,99	10,86	10,23	8,27	0,63

^a Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. ^b Dzieci w wieku poniżej 1 roku życia; na 1000 urodzeń żywych.

^a Number of live births minus deaths in a given period. ^b Infants below 1 year old; per 1000 live births.

TABL. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Ogółem Total						
			przemysł industry	prze- twór- stwo przemy- słowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condi- tioning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and remedia- tion activities	budownic- two construction	budowa budyn- ków ^Δ construc- tion of buildings
		w tysiącach in thousand						
2007	III.....	154,6	44,2	33,0	8,7	2,1	10,2	4,5
	VI.....	155,2	44,0	33,1	8,7	1,9	10,6	4,6
	IX.....	158,5	47,6	37,0	8,4	1,9	10,7	4,7
	XII	159,9	47,1	36,3	8,5	1,9	10,9	4,8
2008	III.....	161,9	48,6	37,8	8,6	1,9	12,1	5,2
	VI.....	161,3	48,0	37,1	8,6	1,9	12,2	5,2
	IX.....	163,4	48,6	37,7	8,7	1,9	12,3	5,3
	XII	159,7	47,5	36,7	8,6	1,9	12,2	5,1
2009	III.....	164,6	47,0	36,4	8,5	1,9	13,6	5,4
	VI.....	165,2	46,8	36,1	8,4	1,9	13,7	5,2
	IX.....	164,7	46,5	35,9	8,4	1,9	12,9	5,3
	XII	165,1	46,8	36,1	8,4	1,9	12,7	5,2
A		103,4	98,4	98,4	97,8	101,2	104,1	102,1

TABL. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		handel; naprawa pojazdów samo- chodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	handel hurto- wy ^Δ whole- sale trade ^Δ	handel deta- liczny ^Δ retail trade ^Δ	transport i gospo- darka maga- zynowa trans- porta- tion and storage	zakwa- terowa- nie i gastro- nomia ^Δ accom- moda- tion and cater- ing ^Δ	infor- macja i komu- nikacja informa- tion and commu- nication	obsługa ryнку nieru- chomo- ści ^Δ real estate activities	admini- strowa- nie i działal- ność wspiera- jąca ^Δ adminis- trative and support service activities
		w tysiącach in thousand							
2007	III.....	37,3	12,9	21,8	6,0	8,4	4,3	0,7	34,1
	VI.....	37,9	13,3	22,1	6,3	8,5	4,4	0,8	33,3
	IX.....	38,5	13,8	22,2	6,6	9,2	4,4	0,7	31,4
	XII	38,9	13,8	22,5	6,5	9,3	4,4	0,7	32,6
2008	III.....	39,7	14,3	22,7	4,5	9,6	4,6	0,7	30,9
	VI.....	39,9	13,9	23,3	4,6	9,7	4,7	0,7	29,2
	IX.....	39,7	14,3	22,7	4,6	10,3	4,8	0,8	39,7
	XII	39,1	13,9	22,5	4,5	11,4	4,7	0,8	27,2
2009	III.....	40,0	14,1	23,0	5,5	11,7	5,1	0,9	26,6
	VI.....	39,8	13,9	23,1	5,4	11,8	5,2	0,9	27,8
	IX.....	39,9	13,8	23,3	5,4	11,8	5,0	0,9	27,0
	XII	40,3	13,7	23,8	5,5	12,1	5,0	1,0	26,3
A		103,0	98,5	105,7	121,8	106,2	105,2	129,9	96,4

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Ogółem Total					budownic- two construction	budowa budyn- ków ^Δ construction of buildings
			przemysł industry	prze- twór- stwo przemy- słowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electric- ity, gas, steam and air condi- tioning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and remedia- tion activities		
		w tysiącach in thousand						
2007	I-III	142,8	43,4	32,3	8,7	2,1	9,4	4,0
	I-VI	142,8	43,4	32,5	8,7	1,9	9,6	4,1
	I-IX	143,9	44,6	33,8	8,6	1,8	9,8	4,2
	I-XII	144,7	44,9	34,1	8,6	1,8	10,0	4,2
2008	I-III	151,9	47,0	36,2	8,5	1,8	11,2	4,7
	I-VI	150,0	46,5	35,7	8,6	1,8	11,4	4,8
	I-IX	150,0	46,6	35,8	8,6	1,9	11,4	4,9
	I-XII	149,8	46,3	35,5	8,6	1,9	11,5	4,8
2009	I-III	153,9	46,2	35,5	8,5	1,9	13,0	5,1
	I-VI	154,1	46,3	35,7	8,4	1,9	13,2	5,1
	I-IX	153,2	46,2	35,6	8,4	1,8	12,4	5,0
	I-XII	153,5	46,0	35,4	8,4	1,8	12,6	5,0
A		102,5	99,4	99,8	98,1	97,8	109,0	104,1

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		handel; naprawa pojazd- ów samo- chodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			transport i gospo- darka maga- zynowa trans- porta- tion and storage	zakwa- tero- wanie i gastro- nomia ^Δ accom- moda- tion and cater- ing ^Δ	infor- macja i komu- nikacja informa- tion and commu- nication	obsługa ryнку nieru- chomo- ści ^Δ real estate activities	admini- strowa- nia i działal- ność wspiera- jąca ^Δ adminis- trative and support service activities
		handel hurto- wy ^Δ whole- sale trade ^Δ	handel deta- liczny ^Δ retail trade ^Δ						
		w tysiącach in thousand							
2007	I-III	33,8	12,4	19,0	5,8	5,8	4,2	0,7	31,3
	I-VI.....	34,1	12,6	19,1	5,9	5,9	4,3	0,7	30,3
	I-IX.....	34,5	12,8	19,3	6,1	6,1	4,4	0,7	29,4
	I-XII.....	34,5	12,7	19,4	6,2	6,2	4,4	0,9	29,4
2008	I-III	36,8	13,8	20,4	6,8	6,7	4,6	0,7	28,1
	I-VI.....	36,6	13,3	20,7	5,6	6,7	4,6	0,7	27,4
	I-IX.....	36,5	13,6	20,4	5,3	6,8	4,7	0,7	27,2
	I-XII.....	36,7	13,7	20,4	5,1	6,9	4,6	0,7	26,8
2009	I-III	38,2	14,0	21,4	5,5	8,1	5,0	0,9	23,6
	I-VI.....	38,1	13,9	21,5	5,4	7,8	5,1	0,9	24,2
	I-IX.....	38,0	13,8	21,4	5,4	7,9	4,9	0,9	24,7
	I-XII.....	38,0	13,7	21,5	5,4	7,8	4,9	0,9	24,7
A		103,5	99,8	105,3	106,6	113,0	105,9	125,3	92,0

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100 B – okres poprzedni= =100 previous period= =100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Oferty pracy Job offers
		ogółem total	kobiety female	bez prawa do zasiłku without the right to benefit	poprzednio pracujący previously employed	zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy	
terminated for company reasons							
2007	III.....	21176	11922	18665	18280	760	4209
	VI.....	18117	10301	15872	15724	699	4799
	IX.....	16062	9160	14088	13946	578	6558
	XII	13544	7680	11753	11871	400	4887
2008	III.....	13110	7360	11248	11497	362	3301
	VI.....	11636	6686	9844	10315	313	4535
	IX.....	10200	5919	8624	8938	270	4064
	XII	10614	5998	8672	9370	257	4626
2009	III.....	12739	6654	9892	11383	279	1395
	VI.....	13460	7060	9923	12113	338	1294
	IX.....	14616	7717	10944	13191	381	1175
	XII	16182	8276	12402	14416	343	741
A		152,5	138,0	143,0	153,9	133,5	16,0
B		110,7	107,2	113,3	109,3	90,0	63,1

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I WIEKU

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL AND AGE

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100 B – okres poprzedni = = 100 previous period = = 100		Ogół- łem Total	W tym z wykształceniem Which of education level				Z ogółem w wieku Of total in age				
			wyż- szym tertiary	śred- nim zawo- do- wym ^a secondary vocational ^a	śred- nim ogół- no- kształ- cącym general secondary	zasa- dni- czym zawo- do- wym basic vocational	do 24 lat 24 years and less	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej 55 years and more
2007	III.....	21176	2583	5101	1677	4141	1487	4917	3776	7781	3215
	VI.....	18117	2242	4509	1297	3557	1072	4037	3150	6798	3060
	IX.....	16062	2174	3975	1105	3151	1040	3509	2677	5905	2931
	XII	13544	1980	3461	990	2642	858	2811	2081	5049	2745
2008	III.....	13110	1946	3387	1012	2518	844	2919	2025	4655	2667
	VI.....	11636	1759	3034	916	2192	697	2504	1870	4056	2509
	IX.....	10200	1745	2572	867	1837	717	2270	1573	3408	2232
	XII	10614	2031	2631	905	1940	825	2573	1629	3348	2239
2009	III.....	12739	2280	3173	1209	2439	1164	3341	1968	3742	2524
	VI.....	13460	2574	3361	1295	2536	1204	3655	2135	3817	2649
	IX.....	14616	2931	3582	1371	2788	1400	3942	2403	4057	2814
	XII	16182	3381	3811	1535	3063	1789	4499	2526	4291	3077
	A	152,5	166,5	144,8	169,6	157,9	216,8	174,9	155,1	128,2	137,4
	B	110,7	115,4	106,4	112,0	109,9	127,8	114,1	105,1	105,8	109,3

^a Łącznie ze szkołami policealnymi.

^a Including post-secondary schools.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	Do 1 m-ca 1 month and less	1-3	3-6	6-12	12-24	Powyżej 24 m-cy 24 months and more
A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100								
B – okres poprzedni = = 100 previous period = = 100								
2007	III.....	21176	1563	2348	2044	2468	3397	9356
	VI.....	18117	1105	1745	2045	2045	2930	8247
	IX.....	16062	1209	1863	1496	1977	2347	7170
	XII	13544	1051	1930	1363	1486	1772	5942
2008	III.....	13110	1318	1848	1559	1493	1496	5396
	VI.....	11636	1270	1517	1397	1460	1234	4758
	IX.....	10200	1339	1326	1231	1285	1091	3928
	XII	10614	1516	2217	1126	1206	1035	3514
2009	III.....	12739	2564	3069	1737	1193	996	3180
	VI.....	13460	1776	3332	2945	1528	983	2896
	IX.....	14616	2637	2832	2804	2511	1020	2812
	XII	16182	2268	4337	2822	2863	1156	2736
A		152,5	149,6	195,6	250,6	237,4	111,7	77,9
B		110,7	86,0	153,1	100,6	114,0	113,3	97,3

TABL. 9. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG STAŻU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS									
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year=100</i>		Ogółem <i>Total</i>	Do 1 roku <i>1 year and less</i>	1-5	5-10	10-20	20-30	30 lat i więcej <i>30 years and more</i>	Bez stażu pracy <i>No work seniority</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2007	III.....	21176	5504	2520	2252	3277	3845	882	2896
	VI.....	18117	4567	2146	1947	2839	3422	803	2393
	IX.....	16062	4048	1890	1698	2546	3015	749	2116
	XII	13544	3217	1658	1425	2222	2672	677	1673
2008	III.....	13110	3141	1658	1396	2115	2508	679	1613
	VI.....	11636	2634	1557	1330	1914	2270	610	1321
	IX.....	10200	2246	1407	1163	1657	1991	474	1262
	XII	10614	2352	1589	1250	1731	1963	485	1244
2009	III.....	12739	2810	2121	1501	1997	2249	705	1356
	VI.....	13460	2809	2341	1615	2163	2408	777	1347
	IX.....	14616	3108	2529	1801	2306	2606	841	1425
	XII	16182	3577	2816	1907	2449	2748	919	1766
A		152,5	152,1	177,2	152,6	141,5	140,0	189,5	142,0
B		110,7	115,1	111,3	105,9	106,2	105,4	109,3	123,9

TABL.10. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 <i>corresponding period of previous year=100</i> B – okres poprzed- ni = 100 <i>previous period = 100</i>	Ogółem <i>Total</i>	Z ogółem						
		do 25 roku życia ^a <i>below 25 years of age^a</i>	do 27 roku życia, którzy ukończy- li szkołę wyższą <i>below 27 years of age who gradu- ated from tertiary school</i>	długotr- wale bezrobo- tni ^a <i>long- term unem- ployed^a</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifi- kacji zawodo- wych ^a <i>without occupa- tional qualifica- tions^a</i>	samotnie wychowu- jący co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia ^b <i>bringing up single- handed at least one child aged 7 and below^b</i>	niepełno- sprawni <i>disabled</i>
2007 III	21176	1487	234	14476	7781	7909	895	1208
VI	18117	1072	129	12555	7171	6571	804	1139
IX	16062	1040	162	10839	6574	5656	755	1129
XII	13544	858	191	8928	5978	4552	595	1117
2008 III	13110	844	201	8148	5670	4426	1206	1081
VI	11636	697	98	7147	5166	3876	1147	1000
IX	10200	717	148	6001	4497	3358	1005	922
XII	10614	825	250	5460	4457	3287	948	961
2009 III	12739	1164	263	5309	4981	3876	1029	1046
VI	13460	1204	230	5018	5147	3964	1080	1100
IX	14616	1400	379	5037	5432	4239	1220	1187
XII	16182	1789	595	5142	5874	4673	1317	1342
A	152,5	216,8	238,0	94,2	131,8	142,2	138,9	139,6
B	110,7	127,8	157,0	102,1	108,1	110,2	108,0	113,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b Od 1 I 2008 r. samotnie wychowujący dziecko do 18 roku życia.

a See methodological notes item 4. b Since 1 I 2008 bringing up single-handed child aged 18 and below.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Ogółem Total						
			przemysł industry	prze- twór- stwo przemy- słowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electric- ity, gas, steam and air condi- tioning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and remedia- tion activities	budownic- two construc- tion	budowa budyn- ków ^Δ construc- tion of buildings
w złotych in zł								
2007	I-III	2665,48	3139,31	3003,50	3673,71	2929,51	2835,21	2904,77
	I-VI.....	2762,14	3243,53	3062,39	3861,55	3400,37	3046,90	3045,93
	I-IX	2803,51	3245,78	3032,42	4018,03	3449,98	3178,77	3168,45
	I-XII.....	2855,63	3283,96	3043,32	4150,55	3609,20	3282,72	3307,76
2008	I-III	3096,15	3475,30	3151,12	4771,10	3583,29	3528,48	3600,36
	I-VI.....	3144,23	3496,16	3253,46	4394,16	3927,97	3677,86	3693,65
	I-IX	3156,00	3517,90	3283,49	4397,91	3873,67	3761,74	3807,36
	I-XII.....	3181,93	3555,67	3289,77	4552,96	3988,59	3820,75	3823,97
2009	I-III	3285,46	3616,53	3478,57	4186,76	3638,04	3575,87	3540,60
	I-VI.....	3335,27	3715,78	3460,53	4762,74	3843,57	3660,56	3530,94
	I-IX	3308,19	3710,68	3432,92	4816,01	4015,55	3604,99	3554,34
	I-XII.....	3331,66	3720,50	3431,19	4840,03	4145,54	3648,25	3583,02
A		104,7	104,6	104,3	106,3	103,9	95,5	93,7

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100	handel; naprawa pojazd- dów samo- chodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	handel hurto- wy ^Δ whole- sale trade ^Δ	handel deta- liczny ^Δ retail trade ^Δ	transport i gospo- darka maga- zynowa trans- porta- tion and storage	zakwa- terowa- nie i gastro- nomia ^Δ accom- moda- tion and cater- ing ^Δ	infor- macja i komu- nikacja informa- tion and commu- nication	obsługa ryнку nieru- chomo- ści ^Δ real estate activities	admini- strowa- nia i działal- ność wspiera- jąca ^Δ adminis- trative and support service activities
	w złotych in zł							
2007 I-III	2696,48	3335,98	2258,26	2972,20	2191,91	4854,17	2770,72	1647,19
I-VI	2745,83	3388,66	2296,63	3331,93	2184,45	4879,92	2906,91	1716,65
I-IX	2766,03	3375,91	2330,43	3355,87	2253,84	4865,09	2959,83	1760,00
I-XII	2798,98	3404,75	2367,78	3352,18	2259,95	5038,94	2844,52	1814,43
2008 I-III	3045,56	3624,47	2616,67	3168,00	2431,46	5283,71	3178,54	2048,48
I-VI	3060,54	3585,75	2681,89	3341,24	2427,26	5345,68	3316,39	2108,45
I-IX	3030,12	3536,54	2638,21	3379,22	2490,61	5268,69	3337,67	2134,70
I-XII	3052,41	3584,24	2643,40	3385,17	2209,77	5308,08	3385,47	2184,57
2009 I-III	3086,56	3721,63	2617,83	3241,69	2584,67	5958,14	3295,29	2362,90
I-VI	3118,11	3818,77	2611,40	3304,32	2558,83	5730,21	3416,82	2377,61
I-IX	3078,71	3755,91	2587,80	3382,35	2580,42	5541,99	3461,08	2362,21
I-XII	3094,58	3802,49	2586,52	3429,61	2554,68	5492,55	3458,15	2389,24
A	101,4	106,1	97,8	101,3	115,6	103,5	102,1	109,4

TABL. 12. **PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY WYROBÓW I USŁUG W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
SALES REVENUE OF PRODUCTS AND SERVICES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Ogółem Total						
			przemysł industry	prze- twór- stwo przemy- słowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electric- ity, gas, steam and air condi- tioning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and remedia- tion activities	budownic- two construc- tion	budowa budyn- ków ^Δ construc- tion of buildings
w milionach zł 10 ⁶ zł								
2007	I-III	5186,5	2747,9	1956,3	610,4	152,9	563,7	306,5
	I-VI	10855,9	5472,8	4132,6	955,3	305,8	1390,9	716,6
	I-IX	17074,7	8337,9	6544,2	1203,7	455,1	2469,6	1282,0
	I-XII	24265,5	11981,7	9222,1	1927,6	606,3	3756,2	1917,9
2008	I-III	5603,5	3122,7	2288,1	621,6	181,7	785,5	477,5
	I-VI	11654,8	6176,6	4567,1	1108,1	424,4	1949,4	1090,9
	I-IX	18371,8	9270,7	6956,7	1544,5	639,2	3161,7	1691,8
	I-XII	25224,3	12516,2	9406,3	2130,7	792,0	4640,2	2318,3
2009	I-III	6684,1	3220,7	2425,8	632,5	142,3	838,2	480,3
	I-VI	14804,7	6679,0	5224,4	1078,5	307,4	2332,3	1080,6
	I-IX	23162,4	11107,7	7994,1	2519,0	475,5	3180,5	1436,0
	I-XII	31962,8	15020,0	10777,1	3447,9	634,9	4955,1	2295,4
	A	126,7	120,0	114,6	161,8	80,2	106,8	99,0

TABL. 12. **PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY WYROBÓW I USŁUG W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
SALES REVENUE OF PRODUCTS AND SERVICES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100	handel; naprawa pojazd- dów samo- chodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	handel hurto- wy ^Δ whole- sale trade ^Δ	handel deta- liczny ^Δ retail trade ^Δ	transport i gospo- darka maga- zynowa trans- porta- tion and storage	zakwa- terowanie i gastro- nomia ^Δ accom- moda- tion and cater- ing ^Δ	infor- macja i komu- nikacja informa- tion and commu- nication	obsługa ryнку nieru- chomo- ści ^Δ real estate activities	admini- strowa- nia i działal- ność wspiera- jąca ^Δ adminis- trative and support service activities
	w milionach zł 10 ⁶ zł							
2007 I-III	465,2	97,2	310,4	250,6	183,2	259,5	40,8	557,0
I-VI	1243,4	385,4	722,3	438,9	466,7	669,9	81,2	1414,3
I-IX	1682,1	407,9	1082,8	878,8	647,8	846,0	120,1	1731,3
I-XII	2188,8	523,1	1377,2	1164,2	878,4	1222,0	162,5	2397,4
2008 I-III	484,0	108,6	309,5	209,5	221,4	317,1	38,7	697,7
I-VI	1055,3	240,6	694,3	544,2	394,7	546,1	80,7	1120,2
I-IX	2018,1	649,4	1159,2	668,0	731,8	990,2	125,4	2180,8
I-XII	2748,6	1037,7	1409,6	865,2	939,7	1367,5	171,4	2890,9
2009 I-III	509,4	184,7	261,3	204,5	264,3	313,8	50,4	652,7
I-VI	1437,5	512,2	784,4	455,1	542,3	672,9	103,4	1363,0
I-IX	2283,5	832,0	1221,6	729,6	827,3	966,1	154,3	2102,8
I-XII	3025,1	1116,1	1571,1	1020,5	1086,4	1296,2	223,7	2825,6
A	110,1	107,6	111,5	117,9	115,6	94,8	130,5	97,7

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Income from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial income
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2007 I–XII.....	4416,3	19361,9	22910,6	1408,7	65,0	481,5
2008 I–III	10677,8	4842,7	5345,8	380,5	15,6	108,8
I–VI	22980,6	10239,5	11759,5	680,9	36,1	300,8
I–IX	35545,7	15690,0	18410,2	1005,7	53,1	439,7
I–XII.....	48421,3	21466,6	24818,5	1512,8	72,3	623,4
2009 I–III	12081,6	5938,6	5586,6	362,6	20,0	193,8
I–VI	24095,7	12470,6	10844,1	419,3	44,4	361,7
I–IX	36835,4	18656,5	17055,6	597,6	64,6	525,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining revenues from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2007 I–XII.....	42242,2	20791,0	19833,6	1040,7	576,9
2008 I–III	10309,4	5065,7	4712,8	360,8	170,1
I–VI	21991,9	10892,6	10156,4	579,5	363,4
I–IX	34207,3	16630,6	16113,1	791,4	672,2
I–XII.....	47160,2	23032,6	21495,6	1354,2	1277,9
2009 I–III	11571,7	5610,5	5260,7	309,5	391,1
I–VI	23163,9	11915,0	10065,4	603,5	580,0
I–IX	35420,0	17943,8	15857,9	829,4	788,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)**
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10^6 zł						
2007 I–XII.	1647,9	1920,5	-3,1	1917,3	2102,1	184,8
2008 I–III.	410,0	368,4	0,4	368,8	564,6	195,9
I–VI.	949,9	988,7	0,2	988,9	1171,5	182,6
I–IX.	1356,6	1338,4	0,5	1338,9	1650,4	311,5
I–XII.	1756,9	1261,0	-1,2	1259,8	2119,9	860,1
2009 I–III.	654,0	509,8	-	509,9	774,2	264,3
I–VI.	1334,3	931,8	0,1	931,9	1201,4	269,5
I–IX.	1910,3	1415,4	0,3	1415,7	1718,1	302,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10^6 zł						
2007 I–XII.	330,1	308,8	21,3	1587,3	1777,3	190,1
2008 I–III.	115,3	112,8	2,5	253,4	465,2	211,7
I–VI.	216,0	208,9	7,1	772,9	962,5	189,6
I–IX.	271,5	259,3	12,2	1067,4	1368,5	301,0
I–XII.	373,2	366,4	6,7	886,6	1726,4	839,8
2009 I–III.	34,5	33,4	1,1	475,4	740,6	265,2
I–VI.	125,4	123,7	1,7	806,5	1080,3	273,8
I–IX.	241,4	238,9	2,6	1174,3	1478,6	304,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.
a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 14. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Nakłady inwestycyjne ogółem <i>Investment outlays total</i>				
			na środki trwałe ^b <i>for fixe assets^b</i>	budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
2007	I-XIII.....	6282850,0	6282820,0	1358938,0	1797174,0	2967949,0
2008	I-III.....	1482201,0	1482201,0	212201,0	495616,0	719803,0
	I-VI	3517857,0	3517857,0	528889,0	1425683,0	1448916,0
	I-IX	4496198,0	4496196,0	843266,0	1305443,0	2161417,0
	I-XII	6423816,0	6423357,0	1315050,0	1914563,0	2931588,0
2009	I-III.....	1193862,0	1193862,0	295146,0	330611,0	505055,0
	I-VI	2502037,0	2501411,0	678577,0	732454,0	973018,0
	I-IX	3684314,0	3683040,0	959220,0	1124259,0	1426884,0
A		81,9	81,9	113,8	86,1	66,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. b Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych.

a See methodological notes item 19. b Including interest on credits and investment loans.

TABL. 15. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA**
DWELLINGS COMPLETED

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100	Ogółem Total	spół- dzielnie miesz- kaniowe housing coopera- tives	budow- nictwo indywi- dualne private con- struction	na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	Powierz- chnia użytko- wa w m ² Usable floor space in m ²	spół- dzielnie miesz- kaniowe housing coopera- tives	budow- nictwo indywi- dualne private con- struction	na sprze- daż lub wynajem for sale or rent
2007 I-III	225	60	41	124	16359	2833	6895	6631
I-VI	858	235	112	400	57922	11879	15837	24931
I-IX	2152	393	290	1358	140426	20282	37031	77838
I-XII	3327	486	322	2288	219275	25099	42959	140260
2008 I-III	1707	140	134	1433	113483	6894	20147	86442
I-VI	2264	167	256	1645	160023	9075	40603	100934
I-IX	3691	386	358	2671	254221	19927	53706	167470
I-XII	5287	504	427	4080	358342	26286	62705	256233
2009 I-III	2404	436	99	1815	151060	23768	14389	110387
I-VI	4105	576	268	3207	244328	32040	29389	180383
I-IX	4793	576	392	3654	292399	32040	45025	206234
I-XII	5889	840	461	4115	364978	45649	58419	235858
A	111,4	166,7	108,0	100,9	101,9	173,7	93,2	92,0

TABL. 16. **OBIEKTY TURYSTYCZNE ORAZ KORZYSTAJĄCY Z NOCLEGÓW W 2009 R.**
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS AND TOURIST ACCOMMODATED
IN 2009

RODZAJ OBIEKTU <i>ESTABLISHMENT'S TYPE</i>	Obiek- ty ^a <i>Estab- lish- ments^a</i>	Miejsca nocle- gowe ^a <i>Number of beds^a</i>	Korzy- stający z nocle- gów ^b <i>Tourist accom- moda- ted^b</i>	turyści zagra- niczni <i>foreign- ers</i>	Udzie- lone noc- legi ^b <i>Accom- moda- tions provi- ded^b</i>	turystom zagra- nicznym <i>foreign- ers</i>	Stopień wyko- rzystania miejsc nocle- gowych w % <i>Utiliza- tion of beds in %</i>
O G Ó Ł E M..... TOTAL	65	8339	620892	182257	1146113	349070	41,1
W tym: <i>Of which:</i>							
Hotele..... <i>Hotels</i>	37	5667	445207	164030	729026	312741	36,6
według kategorii: <i>by categories:</i>							
*****.....	2	731	42611	27807	81237	58616	35,9
****.....	8	1888	140062	76329	240041	142213	37,6
***.....	20	2095	170288	41669	269878	81019	35,8
**.....	5	756	69290	13124	105846	22867	38,8
*.....	2	197	16072	4458	22165	6851	32,3
Motele..... <i>Motels</i>	1	45	2155	-	2890	-	19,1
Inne obiekty hotelowe..... <i>Others</i>	2	67	7809	313	13043	609	49,3
Domy wycieczkowe..... <i>Excursion hostels</i>	1	178	15319	906	30060	1611	47,3
Schroniska młodzieżowe..... <i>Youth hostels</i>	1	36	2461	604	4243	1160	32,3
Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School youth hostels</i>	1	49	7054	202	13827	322	38,0
Ośrodki szkoleniowo-wypoczyn- kowe..... <i>Training-recreational centres</i>	3	342	16082	787	48653	1662	42,6
Kempingi..... <i>Camping sites</i>	1	200	5896	4304	10764	7832	35,2
Inne obiekty wykorzystywane dla turystyki..... <i>Others</i>	17	1721	118209	11111	292207	23133	58,4

a Stan w dniu 31 VII. b W okresie I-XII, w tym 1 hotel w trakcie kategoryzacji.

a As of 31 VII. b In the period I-XII, of which 1 hotel in the process of the categoryzation.

TABL. 17. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IV KWARTAŁU**
*ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS
IN I-IV QUARTER*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2008	2009		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-IV kwartał 2008 = 100 <i>I-IV quarter 2008=100</i>	województwo =100 <i>voivodship=100</i>	
OGÓŁEM TOTAL	33866	33110	97,8	30,3
w tym: <i>of which:</i>				
O charakterze kryminalnym	26515	27735	104,6	35,6
<i>Criminal</i>				
w tym: <i>of which:</i>				
kradzież cudzej rzeczy	10177	10802	106,1	49,5
<i>property theft</i>				
w tym kradzież i kradzież poprzez włamanie do samochodu	721	804	111,5	52,8
<i>of which impudent theft and theft with burglary into car</i>				
kradzież z włamaniem.....	4972	5602	112,7	36,7
<i>impudent theft with burglary</i>				
kradzież rozbójnicza, rozbój i wy- muszenie rozbójnicze	1062	1039	97,8	34,2
<i>theft with assault, violence and criminal coercion</i>				
O charakterze gospodarczym	4256	2083	48,9	18,6
<i>Commercial</i>				
Przestępstwa drogowe	2464	2336	94,8	14,7
<i>Road traffic crimes</i>				
W TYM Z OGÓŁEM PRZESTĘPSTWA PRZECIWKO: OF WHICH FROM TOTAL CRIMES AGAINST:				
życiu i zdrowiu	622	633	101,8	23,4
<i>life and health</i>				
mieniu.....	24962	24138	96,7	40,0
<i>property</i>				

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 18. WYBRANE DZIAŁANIA STRAŻY MIEJSKIEJ W 2009 R.
SELECTED ACTIVITIES OF THE MUNICIPAL GUARD IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Pouczenia <i>Admonitions</i>	Mandaty <i>Tickets</i>	Wnioski do sądu grodzkiego <i>Motions to court of the first instatnce</i>
INTERWENCJE PODJĘTE WOBEC SPRAWCÓW WYKROCZEŃ PRZECIWKO: <i>INTERVENTIONS UNDERTAKEN TO PERPETRATOR OF OFFENCES AGAINST:</i>				
porządkowi i spokojowi publicznemu	1192	986	192	14
<i>peace and public order</i>				
bezpieczeństwu osób i mienia.....	1004	896	78	30
<i>safety of persons and property</i>				
bezpieczeństwu w komunikacji	45194	14882	27775	2537
<i>safety of transport</i>				
zdrowiu	234	154	74	6
<i>health</i>				
obyczajowości	139	113	22	4
<i>morals</i>				
urządzeniom publicznym	4086	2502	1544	40
<i>public devices</i>				
INTERWENCJE PODJĘTE WOBEC SPRAWCÓW WYKROCZEŃ NA PODSTAWIE: <i>INTERVENTIONS UNDERTAKEN TO PERPETRATOR OF OFFENCES ON THE BASIS OF:</i>				
ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach	2994	2086	859	49
<i>the Law on the keeping cleanness and order in gminas</i>				
ustawy Prawo o miarach	104	64	40	-
<i>the Law on the measures</i>				
przepisów porządkowych wydanych przez radę i zarząd gminy	14561	10992	3414	155
<i>the regulations issued by the council and board of the gmina</i>				
ustawy o wychowaniu w trzeźwości	3683	2866	805	12
<i>the Law on the sobriety education</i>				
innych aktów prawnych	405	302	96	7
<i>other legislative acts</i>				

Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej Wrocławia.

S o u r c e: data of the Municipal Guard of Wrocław.

TABL. 19. **ZDARZENIA DROGOWE**^a
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009					
	I-XII	X	XI	XII	I-XII		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					I-XII 2008=100	woje- wództwo =100 voivod- ship=100
O G Ó Ł E M..... TOTAL	11266	1007	778	830	9481	84,2	26,4
Wypadki..... Accidents	557	53	60	50	572	102,7	21,8
Zabici..... Killed	47	7	2	2	38	80,9	13,0
Ranni..... Injured	685	67	78	57	710	103,6	19,7
Kolizje..... Collisions	10709	954	718	780	8909	83,2	26,8

^a Zarejestrowane przez policję.

^a Registered by the police.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 20. **INTERWENCJE JEDNOSTEK PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ**
W OKRESIE I-IV KWARTAŁU
INTERVENTIONS OF FIRE-BRIGADES IN I-IV QUARTER

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	I-IV kwartał 2008 =100 I-IV quarter 2008 =100	województwo= =100 voivodship=100	
O G Ó Ł E M..... TOTAL	6248	6973	111,6	15,5
Pożary..... Fires	2866	2759	96,3	17,1
małe..... small	2791	2695	96,6	17,7
średnie..... medium	72	60	83,3	6,9
duże..... large	2	4	200,0	7,3
bardzo duże..... very large	1	-	-	-
Miejscowe zagrożenia..... Local threats	3002	3763	125,3	13,9
Fałszywe alarmy..... False alarms	380	451	118,7	27,3

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship Fire-Brigade Headquarters in Wrocław.

TABL. 21. **MIEJSCA POWSTANIA POŻARÓW W OKRESIE I-IV KWARTAŁU**
TYPE OF PLACES WHERE THE FIRES OCCURED IN I-IV QUARTER

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2008	2009		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-IV kwartał 2008 = 100 <i>I-IV quarter 2008=100</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	
OGÓŁEM TOTAL	2866	2759	96,3	100,0
Obiekty: <i>Type of places:</i>				
mieszkalne	724	803	110,9	29,1
<i>homes</i>				
użyteczności publicznej	67	48	71,6	1,7
<i>public</i>				
magazynowe	30	32	106,7	1,2
<i>warehouse</i>				
produkcyjne	16	23	143,8	0,8
<i>production</i>				
Środki transportu	176	202	114,8	7,3
<i>Means of transport</i>				
Uprawy	117	84	71,8	3,0
<i>Crops</i>				
Inne (garaże, śmietniki, trawy, lasy itp.) <i>Other (garages, refuse heaps, grasses, forests)</i>	1736	1567	90,3	56,8

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship Fire-Brigade Headquarters in Wrocław.

TABL. 22. **GŁÓWNE PRZYCZYNY POWSTANIA POŻARÓW W OKRESIE I-IV KWARTAŁU**
MAIN FIRE CAUSES IN I-IV QUARTER

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2008	2009		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-IV kwartał 2008 = 100 <i>I-IV quarter 2008=100</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	
OGÓŁEM TOTAL	2866	2759	96,3	100,0
w tym: <i>of which:</i>				
Nieostrożność osób dorosłych	620	531	85,6	19,2
<i>Carelessness of adults</i>				
Nieostrożność nieletnich	5	7	140,0	0,3
<i>Carelessness of juveniles</i>				
Wady urządzeń i instalacji elektrycznych i ogrzewczych oraz nieprawidłowa ich eksploatacja	173	203	117,3	7,4
<i>Faults and incorrect usage of electric and heating devices and supplies</i>				
Wady i nieprawidłowa eksploatacja środków transportu	34	38	111,8	1,4
<i>Faults and incorrect usage of means of transport</i>				
Podpalenia umyślne	68	88	129,4	3,2
<i>Arsons</i>				

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship Fire-Brigade Headquarters in Wrocław.

TABL. 23. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH FORM PRAWNYCH W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII

NATIONAL ECONOMY ENTITIES RECORDED IN THE REGON REGISTER

BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED LEGAL FORMS IN 2009

As of 31 XII

SEKCJE <i>SECTIONS</i>	Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>		W tym z ogółem <i>Of which from total</i>		
		publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>	spółdzielnie <i>co-operatives</i>	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons carrying out economic activities	zagraniczne <i>foreign</i>
OGÓŁEM..... TOTAL	97595	3122	94473	380	67167	188
w tym: <i>of which:</i>						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	587	3	584	5	433	-
Rybacktwo <i>Fishing</i>	12	-	12	-	10	-
Górnictwo <i>Mining and quarrying</i>	54	1	53	-	9	-
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	7440	22	7418	34	5141	10
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... <i>Electricity, gas and water supply</i>	61	3	58	-	19	-
Budownictwo..... <i>Construction</i>	9961	7	9954	34	7911	13
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	25411	6	25405	27	18679	62
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	2289	12	2277	3	1513	6
Transport, gospodarka magazynowa i łączność... <i>Transport, storage and communication</i>	6645	9	6636	5	5912	4

TABL. 23. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH FORM PRAWNYCH W 2009 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

NATIONAL ECONOMY ENTITIES RECORDED IN THE REGON REGISTER BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED LEGAL FORMS IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

SEKCJE <i>SECTIONS</i>	Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>		W tym z ogółem <i>Of which from total</i>		
		publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>	spółdzielnie <i>co-operatives</i>	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>natural persons carrying out economic activities</i>	zagraniczne <i>foreign</i>
Pośrednictwo finansowe.... <i>Financial intermediation</i>	3942	4	3938	3	3241	4
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	26657	2364	24293	263	14657	45
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ ... <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	107	98	9	-	2	-
Edukacja..... <i>Education</i>	2402	464	1938	1	1675	28
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>	5422	74	5348	2	4965	6
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	6600	55	6545	3	2999	10

TABL. 23. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH FORM PRAWNYCH W 2009 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

NATIONAL ECONOMY ENTITIES RECORDED IN THE REGON REGISTER BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED LEGAL FORMS IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

SEKCJE SECTIONS	Z ogółem spółki handlowe <i>Of total commercial companies</i>						
		akcyjne <i>join-stock</i>	jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranic- znego <i>with foreign capital participa- tion</i>	z ograni- czoną odpowie- dzialnością <i>limited liability</i>	jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranic- znego <i>with foreign capital participa- tion</i>
OGÓŁEM..... TOTAL	11650	381	8	65	10016	6	2927
w tym: of which:							
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	88	-	-	-	86	-	25
Rybacktwo <i>Fishing</i>	2	-	-	-	2	-	1
Górnictwo <i>Mining and quarrying</i>	38	2	-	1	34	-	12
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	1439	64	7	13	1262	1	425
Wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę..... <i>Electricity, gas and water supply</i>	40	3	-	2	35	-	9
Budownictwo..... <i>Construction</i>	1288	29	-	6	1150	-	276
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	3338	66	-	7	2896	-	1090
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	346	4	-	2	298	-	107
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>	419	15	-	2	380	-	91

TABL. 23. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH FORM PRAWNYCH W 2009 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

NATIONAL ECONOMY ENTITIES RECORDED IN THE REGON REGISTER BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED LEGAL FORMS IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

SEKCJE <i>SECTIONS</i>	Z ogółem spółki handlowe <i>Of total commercial companies</i>						
		akcyjne <i>join-stock</i>	jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>	jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	481	70	-	12	373	-	29
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	3641	100	-	16	3065	5	778
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	-	-	-	-	-	-	-
Edukacja <i>Education</i>	112	2	-	-	97	-	27
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	172	6	-	1	131	-	19
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	246	20	1	3	207	-	38

TAB. 24. **SPÓŁKI HANDLOWE ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII

COMMERCIAL COMPANIES RECORDED IN THE REGON REGISTER

BY TYPE OF CAPITAL IN 2009

As of 31 XII

SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	Z udziałem kapitału With share of capital				
		Skarbu Państwa State Treasury	państwo- wych osób prawnych state legal persons	samorządu terytoria- nego territorial self-govern- ment	prywatnego krajowego private domestic	zagranicznego foreign
OGÓŁEM..... TOTAL	11650	29	87	30	9705	3046
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	88	-	-	-	75	26
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>						
Rybactwo	2	-	-	-	2	1
<i>Fishing</i>						
Górnictwo	38	2	1	-	28	13
<i>Mining and quarrying</i>						
Przetwórstwo przemysłowe	1439	11	16	1	1169	442
<i>Manufacturing</i>						
Wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę.....	40	1	2	1	28	13
<i>Electricity, gas and water supply</i>						
Budownictwo.....	1288	2	16	1	1142	290
<i>Construction</i>						
Handel i naprawy ^A	3338	1	14	1	2591	1104
<i>Trade and repair^A</i>						
Hotele i restauracje	346	-	-	1	278	115
<i>Hotels and restaurants</i>						
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..	419	1	5	2	354	93
<i>Transport, storage and communication</i>						

TAB. 24. **SPÓŁKI HANDLOWE ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU W 2009 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

COMMERCIAL COMPANIES RECORDED IN THE REGON REGISTER

BY TYPE OF CAPITAL IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	Z udziałem kapitału With share of capital				
		Skarbu Państwa State Treasury	państwo- wych osób prawnych state legal persons	samorządu terytoria- nego territorial self-govern- ment	prywatnego krajowego private domestic	zagranicznego foreign
Pośrednictwo finansowe... Financial intermediation	481	1	4	2	458	41
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	3641	9	20	13	3102	817
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpie- czenia społeczne i zdro- wotne ^Δ Public administration and defence; compulsory social security	-	-	-	-	-	-
Edukacja Education	112	-	3	-	96	28
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... Health and social work	172	-	4	1	160	20
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozosta- ła..... Other community, social and personal service activities	246	1	2	7	222	43

U w a g a. Liczba "Ogółem" nie jest sumą dla poszczególnych rodzajów kapitału, ponieważ spółki o mieszanym kapitale występują w dwóch lub więcej rubrykach tablicy, zależnie od rodzaju kapitału zaangażowanego w spółce.

N o t e. The number „Total” is not a sum of the particular type of capital because mixed-capital companies have been counted in two or more columns dependent on type of capital engaged in company.

TABL. 25. **SPRZEDAŻ, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2009 R.**

SALE, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – XII b – IX 2009=100 c – I - XII	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług w tys. zł Sales revenue of products and services in 10 ³ zł	Pracujący Employed persons	Przeciętna liczba za- trudnionych Average number of paid employment	Wynagro- dzenia brutto w tys. zł Gross wages and salaries in 10 ³ zł	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
		w osobach number of persons			
OGÓŁEM..... a	3035507,2	165147	153966	543427,3	3529,53
TOTAL b	112,3	99,4	99,8	107,7	107,9
c	31962829,5	x	153485	6136315,1	3331,66
sektor publiczny a	210597,5	14578	14428	71220,1	4936,24
public sector b	107,5	99,8	99,9	124,7	124,9
c	2397603,4	x	14509	720171,2	4136,35
sektor prywatny..... a	2824909,7	150569	139538	472207,2	3384,08
private sector b	112,7	99,4	99,8	105,6	105,7
c	29565226,1	x	138976	5416143,9	3247,65
w tym: of which:					
PRZEMYSŁ..... a	1273323,6	46756	45510	177750,6	3905,75
INDUSTRY b	99,0	100,0	100,2	105,9	105,7
c	15019990,6	x	46013	2054297,8	3720,50
sektor publiczny a	141769,7	7482	7437	38587,0	5188,52
public sector b	102,3	99,7	99,7	120,3	120,7
c	1727902,0	x	7516	404915,0	4489,48
sektor prywatny..... a	1131553,9	39274	38073	139163,6	3655,18
private sector b	98,6	100,1	100,3	102,5	102,2
c	13292088,6	x	38497	1649382,8	3570,37
Górnictwo i wydobywanie..... a	8442,1	310	310	1589,5	5127,42
Mining and quarrying b	54,8	100,3	100,3	148,0	147,5
c	160016,3	x	314	14398,9	3821,36
Przetwórstwo przemysłowe a	898783,6	36104	34920	119921,8	3434,19
Manufacturing b	98,3	100,0	100,2	101,2	101,0
c	10777130,1	x	35431	1458847,5	3431,19
w tym: of which:					
Produkcja artykułów spożyw- czych..... a	168509,1	2606	2588	8874,9	3429,25
Manufacture of food products b	108,7	101,9	101,8	100,6	98,8
c	1969826,3	x	2637	119444,4	3774,63
Produkcja odzieży..... a	5478,0	4894	4213	6031,9	1431,74
Manufacture of wearing apparel b	97,4	100,1	100,8	109,8	108,9
c	85903,0	x	4135	67462,0	1359,57

TABL. 25. **SPRZEDAŻ, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2009 R. (cd.)**

SALE, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR
IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – XII b – IX 2009=100 c – I - XII	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług w tys. zł Sales revenue of products and services in 10 ³ zł	Pracujący Employed persons	Przeciętna liczba za- trudnionych Average number of paid employment	Wynagro- dzenia brutto w tys. zł Gross wages and salaries in 10 ³ zł	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
		w osobach number of persons			
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ a	2980,6	156	150	466,4	3109,33
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ b	138,8	98,7	98,7	98,6	99,9
c	29515,9	x	153	5762,3	3138,51
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych..... a	6423,0	210	208	1335,4	6420,19
Manufacture of chemicals and chemical products b	85,7	101,0	102,0	107,6	105,5
c	109279,7	x	204	13713,9	5602,08
Produkcja urządzeń elektrycznych..... a	144225,6	5086	5064	16416,1	3241,73
Manufacture of electrical equipment b	65,7	101,6	101,8	95,5	93,8
c	2363359,9	x	5081	200675,1	3291,27
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ ... a	46526,0	2444	2367	9493,4	4010,73
Manufacture of machinery and equipment n.e.c. b	130,1	100,0	97,6	106,8	109,4
c	548984,7	x	2602	118425,2	3792,76
Wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę..... a	313267,6	8446	8417	45578,7	5415,08
Electricity, gas , steam and hot water supply b	101,1	100,2	100,1	111,2	111,1
c	3447945,7	x	8430	489617,3	4840,03
w tym sektor publiczny a	106571,8	5837	5813	29595,7	5091,30
of which public sector b	102,6	100,0	99,9	112,6	112,7
c	1295631,7	x	5864	329979,5	4689,34
Dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpada- mi; rekultywacja^Δ a	52830,3	1896	1863	10660,6	5722,28
Water supply; sewerage, waste management and remedia- tion activities b	114,1	100,3	100,2	147,1	146,8
c	634898,5	x	1838	91434,1	4145,54
w tym sektor publiczny a	33231,4	1220	1208	8024,4	6642,72
of which public sector b	106,9	100,3	100,5	170,7	169,8
c	402806,5	x	1203	61208,9	4240,02

TABL. 25. **SPRZEDAŻ, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2009 R. (cd.)**

SALE, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR
IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – XII b – IX 2009=100 c – I - XII		Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług w tys. zł Sales revenue of products and services in 10 ³ zł	Pracujący Employed persons	Przeciętna liczba za- trudnionych Average number of paid employment	Wynagro- dzenia brutto w tys. zł Gross wages and salaries in 10 ³ zł	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
		w osobach number of persons				
BUDOWNICTWO..... a		650353,6	12734	12363	46719,0	3778,94
CONSTRUCTION b		140,4	99,0	99,8	101,1	101,3
c		4955072,6	x	12561	549907,3	3648,25
sektor publiczny a		13794,1	736	729	2191,5	3006,17
public sector b		97,1	98,8	98,6	92,0	93,3
c		114462,2	x	739	25823,3	2911,96
sektor prywatny..... a		636559,5	11998	11634	44527,5	3827,36
private sector b		141,8	99,0	99,8	101,6	101,8
c		4840610,4	x	11822	524084,0	3694,27
Budowa budynków ^Δ a		334649,3	5233	5017	18538,2	3695,08
Construction of buildings b		139,4	99,8	99,4	101,3	102,0
c		2295350,5	x	5047	217002,3	3583,02
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ a		214995,9	4358	4347	17207,0	3958,36
Civil engineering b		132,5	97,7	98,4	96,8	98,3
c		1906226,8	x	4336	198406,6	3813,16
Roboty budowlane specjalistyczne a		100708,4	3143	2999	10973,8	3659,15
Specialized construction b		165,9	99,6	102,4	108,2	105,7
activities c		753495,3	x	3178	134498,4	3526,81
HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHO- DOWYCH ^Δ a						
TRADE, REPAIR OF MOTOR b		120,7	99,8	100,4	103,8	103,4
VEHICLES ^Δ c		3025131,5	x	37953	1409381,8	3094,58
w tym sektor prywatny a		260014,0	40321	38330	121006,8	3156,97
of which private sector b		120,7	99,8	100,4	103,8	103,4
c		3025131,5	x	37953	1409381,8	3094,58
w tym: of which:						
Handel hurtowy ^Δ a		118196,6	13689	13512	51930,0	3843,25
Wholesale trade ^Δ b		165,5	99,4	99,6	100,3	100,7
c		1116082,4	x	13707	625448,8	3802,49
Handel detaliczny ^Δ a		108010,1	23799	22125	59492,0	2688,90
Retail trade ^Δ b		92,4	99,9	100,8	107,7	106,8
c		1571110,5	x	21486	666888,0	2586,52

TABL. 25. **SPRZEDAŻ, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2009 R. (dok.)**

SALE, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR
IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – XII b – IX 2009=100 c – I - XII	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług w tys. zł Sales revenue of products and services in 10 ³ zł	Pracujący Employed persons	Przeciętna liczba za- trudnionych Average number of paid employment	Wynagro- dzenia brutto w tys. zł Gross wages and salaries in 10 ³ zł	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
		w osobach number of persons			
TRANSPORT I GOSPO- DARKA MAGAZYNOWA .. a	87885,2	5502	5486	21104,9	3847,05
<i>TRANSPORTATION b</i>	97,4	99,7	100,5	112,9	112,3
<i>AND STORAGE c</i>	1020502,5	x	5413	222773,6	3429,61
sektor publiczny a	30103,0	3037	3039	13777,9	4533,70
<i>public sector b</i>	100,6	99,8	100,1	123,7	123,6
<i>c</i>	363295,5	x	3041	145841,5	3996,53
sektor prywatny..... a	57782,2	2465	2447	7327,0	2994,28
<i>private sector b</i>	95,8	99,6	101,1	96,9	95,9
<i>c</i>	657207,0	x	2372	76932,1	2702,79
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA^Δ a	90827,0	12060	7980	20081,5	2516,48
<i>ACCOMMODATION b</i>	102,5	102,0	101,0	96,5	95,5
<i>CATERING^Δ c</i>	1086379,2	x	7794	238933,7	2554,68
w tym sektor prywatny a	90827,0	12060	7980	20081,5	2516,48
<i>of which private sector b</i>	102,5	102,0	101,0	96,5	95,5
<i>c</i>	1086379,2	x	7794	238933,7	2554,68
INFORMACJA I KOMUNIKACJA..... a	125318,2	4985	4903	28102,2	5731,63
<i>INFORMATION b</i>	124,1	100,0	99,9	108,6	108,7
<i>AND COMMUNICATION c</i>	1296159,4	x	4922	324412,1	5492,55
w tym sektor prywatny a	123122,2	4766	4693	27213,6	5798,76
<i>of which private sector b</i>	124,3	100,1	99,9	108,3	108,4
<i>c</i>	1272730,4	x	4710	314921,0	5571,85
OBSŁUGA RYNKU NIERUCHOMOŚCI^Δ a	19512,5	996	970	3706,7	3821,34
<i>REAL ESTATE ACTIVITIES b</i>	112,1	99,8	100,4	120,4	119,9
<i>c</i>	223674,7	x	932	38676,0	3458,15
w tym sektor prywatny a	18754,5	876	850	3100,6	3647,76
<i>of which private sector b</i>	111,8	99,9	100,6	116,3	115,6
<i>c</i>	199966,0	x	815	33007,5	3375,00
ADMINISTROWANIE I DZIAŁALNOŚĆ WSPIERAJĄCA^Δ a	248544,9	26252	24690	60047,6	2432,06
<i>ADMINISTRATIVE b</i>	109,7	96,1	97,4	108,9	111,9
<i>AND SUPPORT SERVICE c</i>	2825555,8	x	24696	708055,5	2389,24
<i>ACTIVITIES^Δ</i>					

TABL. 26. **DYNAMIKA SPRZEDAŻY, ZATRUDNIENIA I WYNAGRODZEŃ W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2009 R.**

INDICES OF SALES, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – XII 2008=100 b – I - XII 2008=100	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług <i>Sales revenue of products and services</i>	Pracujący <i>Employed persons</i>	Przeciętna liczba za- trudnionych <i>Average number of paid employment</i>	Wynagro- dzenia brutto <i>Gross wages and salaries</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto <i>Average monthly gross wages and salaries</i>
	w % in %				
O G Ó Ł E M..... a	125,4	103,4	103,6	109,3	105,4
T O T A L..... b	126,7	x	102,5	107,3	104,7
sektor publiczny..... a	92,2	96,7	96,4	105,6	109,6
public sector..... b	95,5	x	95,4	100,6	105,5
sektor prywatny..... a	128,8	104,1	104,4	109,8	105,1
private sector..... b	130,2	x	103,3	108,3	104,8
w tym: of which:					
PRZEMYSŁ..... a	115,7	98,4	98,0	102,6	104,7
INDUSTRY..... b	120,0	x	99,4	104,0	104,6
sektor publiczny..... a	91,8	92,3	91,8	99,3	108,2
public sector..... b	89,8	x	89,8	95,5	106,3
sektor prywatny..... a	119,6	99,7	99,3	103,6	104,3
private sector..... b	125,5	x	101,5	106,3	104,7
Górnictwo i wydobywanie..... a	50,1	103,7	103,7	136,3	131,5
<i>Mining and quarrying</i> b	85,5	x	98,4	100,5	102,1
Przetwórstwo przemysłowe a	109,7	98,4	98,0	101,4	103,4
<i>Manufacturing</i> b	114,6	x	99,8	104,1	104,3
w tym: of which:					
Produkcja artykułów spoży- wczych..... a	141,1	101,7	100,9	98,6	97,7
<i>Manufacture of food products</i> b	234,4	x	131,5	143,9	109,5
Produkcja odzieży..... a	97,1	102,3	104,5	114,8	109,9
<i>Manufacture of wearing apparel</i> b	86,4	x	102,8	104,9	102,1
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ a	86,4	54,7	54,7	65,0	118,8
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i> b	56,5	x	55,8	63,1	113,1
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych..... a	116,7	100,5	99,5	116,4	117,0
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i> b	111,5	x	97,6	106,8	109,4
Produkcja urządzeń elektrycznych..... a	71,5	89,7	89,3	97,0	108,6
<i>Manufacture of electrical equipment</i> b	104,3	x	87,0	91,6	105,2
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ ... a	92,2	85,9	83,3	90,5	108,6
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i> b	71,2	x	91,1	91,5	100,4

TABL. 26. **DYNAMIKA SPRZEDAŻY, ZATRUDNIENIA I WYNAGRODZEŃ W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2009 R. (cd.)**

INDICES OF SALES, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – XII 2008=100 b – I - XII 2008=100	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług <i>Sales revenue of products and services</i>	Pracujący <i>Employed persons</i>	Przeciętna liczba za- trudnionych <i>Average number of paid employment</i>	Wynagro- dzenia brutto <i>Gross wages and salaries</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto <i>Average monthly gross wages and salaries</i>
	w % in %				
Wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę..... a	147,9	97,8	97,5	105,7	108,5
<i>Electricity, gas, steam and hot water supply b</i>	161,8	x	98,1	104,3	106,3
w tym sektor publiczny a	94,3	92,9	92,6	101,7	109,9
<i>of which public sector b</i>	100,1	x	93,8	98,8	105,3
Dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpada- mi; rekultywacja^Δ..... a	100,1	101,2	99,5	100,2	100,8
<i>Water supply; sewerage, waste management and remedia- tion activities b</i>	80,2	x	97,8	101,6	103,9
w tym sektor publiczny a	89,5	98,5	97,1	97,4	100,3
<i>of which public sector b</i>	72,2	x	98,4	101,9	103,6
BUDOWNICTWO..... a	116,9	104,1	106,0	97,7	92,1
<i>CONSTRUCTION b</i>	106,8	x	109,0	104,1	95,5
sektor publiczny a	70,5	126,5	126,3	126,3	100,0
<i>public sector b</i>	99,1	x	129,9	138,7	106,8
sektor prywatny..... a	118,6	102,9	105,0	96,6	92,0
<i>private sector b</i>	107,0	x	107,9	102,8	95,3
Budowa budynków ^Δ a	154,8	102,1	106,5	101,0	94,9
<i>Construction of buildings b</i>	99,0	x	104,1	97,6	93,7
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ a	89,2	93,6	94,4	85,0	90,0
<i>Civil engineering b</i>	118,5	x	97,8	97,2	99,4
Roboty budowlane specjalistyczne a	101,6	128,0	127,9	118,8	92,8
<i>Specialized construction b</i>	105,7	x	141,6	132,1	93,2
HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMO- CHODOWYCH^Δ..... a	105,8	103,0	103,8	105,1	101,2
<i>TRADE, REPAIR OF MOTOR VEHICLES^Δ b</i>	110,1	x	103,5	104,9	101,4
w tym sektor prywatny a	107,4	103,7	104,6	106,3	101,6
<i>of which private sector b</i>	111,9	x	104,3	105,9	101,6

TABL. 26. **DYNAMIKA SPRZEDAŻY, ZATRUDNIENIA I WYNAGRODZEŃ W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2009 R. (dok.)**

INDICES OF SALES, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – XII 2008=100 b – I - XII 2008=100	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług <i>Sales revenue of products and services</i>	Pracujący <i>Employed persons</i>	Przeciętna liczba za- trudnionych <i>Average number of paid employment</i>	Wynagro- dzenia brutto <i>Gross wages and salaries</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto <i>Average monthly gross wages and salaries</i>
	w % in %				
HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMO- CHODOWYCH^Δ dok. TRADE, REPAIR OF MOTOR VEHICLES^Δ cont.					
w tym: of which:					
Handel hurtowy ^Δ a	84,4	98,5	99,6	101,8	102,2
Wholesale trade ^Δ b	107,6	x	99,8	105,9	106,1
Handel detaliczny ^Δ a	148,3	105,7	106,4	108,2	101,7
Retail trade ^Δ b	111,5	x	105,3	103,1	97,8
TRANSPORT I GOSPO- DARKA MAGAZYNOWA .. a	133,0	121,8	120,7	132,7	109,9
TRANSPORTATION .. b	117,9	x	106,6	108,0	101,3
AND STORAGE					
sektor publiczny a	118,4	109,2	108,8	121,5	111,6
public sector b	115,0	x	108,8	111,9	102,9
sektor prywatny a	142,1	141,9	139,7	160,7	115,1
private sector b	119,7	x	104,0	101,3	97,4
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA^Δ a	100,6	106,2	105,3	104,5	99,3
ACCOMMODATION AND .. b	115,6	x	113,0	130,7	115,6
CATERING ^Δ					
w tym sektor prywatny a	100,6	106,2	105,3	104,5	99,3
of which private sector b	115,6	x	113,0	130,7	115,6
INFORMACJA I KOMUNIKACJA a	86,3	105,2	105,0	107,5	102,3
INFORMATION b	94,8	x	105,9	109,6	103,5
AND COMMUNICATION					
w tym sektor prywatny a	86,2	106,9	106,6	107,6	101,0
of which private sector b	95,1	x	107,6	110,6	102,8
OBSŁUGA RYNKU NIERUCHOMOŚCI^Δ a	137,2	129,9	130,4	137,1	105,1
REAL ESTATE ACTIVITIES .. b	130,5	x	125,3	128,0	102,1
w tym sektor prywatny a	136,6	124,8	125,2	130,0	103,8
of which private sector b	124,6	x	120,4	120,7	100,3
ADMINISTROWANIE I DZIAŁALNOŚĆ WSPIERAJĄCA^Δ a	106,7	96,4	100,0	113,2	113,2
ADMINISTRATIVE b	97,7	x	92,0	100,6	109,4
AND SUPPORT SERVICE ACTIVITIES ^Δ					

TABL. 27. **PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY W PRZEMYSŁE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2009 R.**

SALES REVENUE OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – XII b – I -XII	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług <i>Sales revenue of products and services</i>			Przychód ze sprzedaży na 1 zatrudnionego <i>Sales revenue per 1 employed person</i>		
	ceny bieżące <i>current prices</i>		ceny stałe <i>constant prices</i>	ceny bieżące <i>current prices</i>		ceny stałe <i>constant prices</i>
	w tys. zł <i>10³ zł</i>	analogiczny okres 2008=100 <i>corresponding period 2008=100</i>		w zł <i>in zł</i>	analogiczny okres 2008=100 <i>corresponding period 2008=100</i>	
OGÓŁEM..... a	1273323,6	115,7	112,3	27979	118,0	114,6
TOTAL..... b	1501990,6	120,0	107,4	326429	120,7	108,0
sektor publiczny.....	141769,7	91,8	x	19063	100,1	x
public sector.....	1727902,0	89,8	x	229896	99,9	x
sektor prywatny.....	1131553,9	119,6	x	29721	120,4	x
private sector.....	13292088,6	125,5	x	345276	123,6	x
Górnictwo i wydobywanie..... a	8442,1	50,1	56,6	27233	48,4	54,6
Mining and quarrying.....	160016,3	85,5	95,3	509606	86,8	96,8
Przetwórstwo przemysłowe..... a	898783,6	109,7	117,8	25738	111,9	120,2
Manufacturing.....	10777130,1	114,6	107,0	304172	114,8	107,3
sektor publiczny.....	1966,5	46,4	x	4727	64,7	x
public sector.....	29463,8	40,2	x	65621	79,8	x
sektor prywatny.....	896817,1	110,0	x	25992	111,7	x
private sector.....	10747666,3	115,2	x	307234	113,9	x
w tym: of which:						
Produkcja artykułów spożywczych.....	168509,1	141,1	160,3	65112	139,9	158,9
Manufacture of food products.....	1969826,3	234,4	190,8	746995	178,3	145,1
Produkcja napojów.....	11732,2	-	-	36778	-	-
Manufacture of beverages.....	142262,2	-	-	444569	-	-
Produkcja wyrobów tekstylnych.....	1967,4	1733,4	1666,8	6784	920,5	884,8
Manufacture of textiles.....	30375,9	410,2	398,4	96126	199,9	194,2
Produkcja odzieży.....	5478,0	97,1	125,1	1300	93,0	119,7
Manufacture of wearing apparel.....	85903,0	86,4	90,2	20775	84,0	87,8
Produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ	274,2	123,3	66,9	2980	84,4	45,8
Manufacture of leather and related products.....	4178,4	145,9	141,8	41784	107,9	105,0
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ	2980,6	86,4	87,4	19871	157,8	159,6
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	29515,9	56,5	52,3	192914	101,2	93,7
Produkcja papieru i wyrobów z papieru.....	1435,1	184,1	211,7	11212	292,0	335,8
Manufacture of paper and paper products.....	29471,1	109,9	113,4	199129	155,2	160,2
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji.....	11181,6	105,0	99,0	14012	110,8	104,4
Printing and reproduction of recorded media.....	149821,4	114,1	121,2	189408	111,5	118,5
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych.....	6423,0	116,7	134,1	30880	117,2	134,7
Manufacture of chemicals and chemical products.....	109279,7	111,5	111,6	535685	114,2	114,3

TABL. 27. **PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY W PRZEMYSŁE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2009 R. (dok.)**

SALES REVENUE OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – XII b – I - XII	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług <i>Sales revenue of products and services</i>			Przychód ze sprzedaży na 1 zatrudnionego <i>Sales revenue per 1 employed person</i>		
	ceny bieżące <i>current prices</i>		ceny stałe <i>constant prices</i>	ceny bieżące <i>current prices</i>		ceny stałe <i>constant prices</i>
	w tys. zł <i>10³ zł</i>	analogiczny okres 2008=100 <i>corresponding period 2008=100</i>		w zł <i>in zł</i>	analogiczny okres 2008=100 <i>corresponding period 2008=100</i>	
Produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ ... a	66565,2	106,6	120,8	32855	101,3	114,8
<i>Manufacture of pharmaceutical products^Δ</i> b	715744,4	102,8	99,9	361122	95,6	92,9
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych a	80835,5	256,7	293,5	35927	203,9	233,1
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i> b	738072,3	172,8	165,2	338100	172,6	165,1
Produkcja metali ^Δ a	11335,7	117,5	123,1	26119	135,1	141,5
<i>Manufacture of basic metals^Δ</i> b	152668,9	82,1	81,2	345405	94,5	93,5
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych a	15188,5	123,6	117,8	25613	170,3	162,3
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i> b	118494,8	88,2	77,4	192674	119,1	104,6
Produkcja urządzeń elektrycznych a	144225,6	71,5	81,9	28481	80,1	91,7
<i>Manufacture of electrical equipment</i> b	2363359,9	104,3	107,6	465137	119,9	123,6
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ a	46526,0	92,2	91,4	19656	110,6	109,7
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i> b	548984,7	71,2	66,4	210986	78,2	72,9
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ a	131891,1	109,4	117,3	26426	127,7	137,0
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i> b	1217860,3	81,4	69,6	234520	93,6	80,1
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego a	35277,9	92,6	94,2	22384	70,9	72,2
<i>Manufacture of other transport equipment</i> b	408614,5	108,7	95,4	246005	94,3	82,7
Produkcja mebli a	3472,8	83,4	86,0	8882	91,9	94,7
<i>Manufacture of furniture</i> b	48188,6	75,0	69,7	121077	76,3	71,0
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę.....						
<i>Electricity, gas, steam and hot water supply</i> a	313267,6	147,9	97,6	37218	151,7	100,1
b	3447945,7	161,8	114,4	409009	164,9	116,6
w tym sektor publiczny a	106571,8	94,3	x	18333	101,8	x
<i>of which public sector</i> b	1295631,7	100,1	x	220947	106,8	x
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja						
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i> a	52830,3	100,1	104,4	28358	100,6	104,9
b	634898,5	80,2	89,7	345429	82,0	91,8
w tym sektor publiczny a	33231,4	89,5	x	27509	92,2	x
<i>of which public sector</i> b	402806,5	72,2	x	334835	73,4	x

TABL. 28. **PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY W BUDOWNICTWIE W 2009 R.**
SALES REVENUE IN CONSTRUCTION IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – XII b – I - XII	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług Sales revenue of products and services					
	ogółem total		na 1 zatrudnionego per 1 employed person		produkcji budowlano- -montażowej constuction and assem- bly production	
	w tys. zł 10 ³ zł	analogicz- ny okres 2008=100 correspon- ding period 2008=100	w zł in zł	analogicz- ny okres 2008=100 correspon- ding period 2008=100	w tys. zł 10 ³ zł	analogicz- ny okres 2008=100 correspon- ding period 2008=100
O G Ó Ł E M..... a	650353,6	116,9	52605	110,2	353436,9	103,6
T O T A L..... b	4955072,6	106,8	394481	98,0	2972437,9	108,3
sektor publiczny a	13794,1	70,5	18922	55,8	6192,0	58,9
public sector..... b	114462,2	99,1	154888	76,3	62454,2	89,2
sektor prywatny..... a	636559,5	118,6	54715	112,9	347244,9	105,0
private sector..... b	4840610,4	107,0	409458	99,1	2909983,7	108,8
Budowa budynków ^Δ a	334649,3	154,8	66703	145,3	143846,5	115,7
Construction of buildings..... b	2295350,5	99,0	454795	95,1	1283366,4	93,6
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ a	214995,9	89,2	49458	94,4	155908,4	92,0
Civil engineering..... b	1906226,8	118,5	439628	121,1	1302149,8	123,8
Roboty budowlane specjalistyczne a	100708,4	101,6	33581	79,4	53682,0	112,9
Specialized construction activities..... b	753495,3	105,7	237097	74,6	386921,7	120,0

TABL. 29. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2007 I–XII	42272,5	9229,9	4167,4	2322,8	19249,6	1050,2	799,4	2055,2
2008 I–III	10188,5	2288,2	1960,1	523,8	3760,1	136,5	211,1	608,1
I–VI	21998,9	4654,0	3594,1	1300,6	8597,2	278,4	442,2	1234,1
I–IX	34100,2	7196,2	5202,1	2111,8	13670,4	433,4	688,4	1861,8
I–XII	46285,1	9481,6	7174,1	3089,9	18483,0	572,7	968,5	2505,2
2009 I–III	11525,2	2217,3	2196,0	563,2	4491,5	162,2	244,7	587,1
I–VI	23314,7	4801,7	3941,9	1514,2	8929,5	363,6	507,4	1193,2
I–IX	35712,0	7329,6	5606,8	2158,9	14341,1	607,5	772,9	1807,6
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products sold of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2007 I–XII	40624,6	8842,5	3891,9	2166,0	18845,7	1034,6	710,3	1876,9
2008 I–III	9778,6	2162,3	1799,6	522,1	3784,0	132,8	186,3	528,0
I–VI	21049,0	4424,3	3336,4	1236,3	8519,6	270,8	386,7	1063,7
I–IX	32743,6	6866,2	4918,4	1991,2	13539,5	426,5	603,9	1585,7
I–XII	44528,2	9039,8	6673,0	2913,6	18283,3	558,8	865,1	2125,9
2009 I–III	10871,2	2083,9	1925,3	550,4	4422,3	162,0	230,2	494,3
I–VI	21980,4	4434,3	3586,6	1432,9	8712,5	362,6	476,9	1012,6
I–IX	33801,7	6811,1	5214,2	2007,6	13962,4	589,9	723,5	1536,0
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2007 I–XII	1647,9	387,4	275,6	156,8	403,8	15,6	89,1	178,2
2008 I–III	410,0	125,9	160,5	1,7	-23,9	3,7	24,8	80,1
I–VI	949,9	229,7	257,7	64,3	77,6	7,6	55,4	170,4
I–IX	1356,6	330,0	283,7	120,6	131,0	6,8	84,5	276,1
I–XII	1756,9	441,8	501,1	176,4	199,7	13,9	103,3	379,3
2009 I–III	654,0	133,4	270,7	12,7	69,2	0,2	14,4	92,7
I–VI	1334,3	367,5	355,3	81,3	217,0	1,0	30,5	180,6
I–IX	1910,3	518,5	392,6	151,3	378,7	17,6	49,4	271,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 29. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 ⁶ zł								
2007 I–XII	2102,1	562,1	246,8	173,6	571,3	59,4	90,3	227,6
2008 I–III	564,6	158,2	158,7	51,7	62,5	7,6	22,2	48,5
I–VI	1171,5	277,5	234,8	119,5	202,8	8,7	45,9	159,8
I–IX	1650,4	429,9	245,8	167,9	331,1	12,0	83,4	202,4
I–XII	2119,9	509,0	378,4	220,1	412,9	18,4	104,2	272,3
2009 I–III	774,2	186,6	203,5	64,4	115,5	3,6	24,6	100,9
I–VI	1201,4	264,1	255,9	130,0	219,5	14,9	45,5	163,1
I–IX	1718,1	426,6	253,0	199,6	334,9	28,1	78,7	237,0
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 ⁶ zł								
2007 I–XII	184,8	81,7	-	1,8	65,9	5,5	4,6	9,4
2008 I–III	195,9	46,2	26,8	37,0	61,9	2,1	7,3	2,6
I–VI	182,6	51,4	-	30,4	61,2	0,8	2,1	3,6
I–IX	311,5	138,9	0,4	19,7	66,2	2,1	2,5	5,0
I–XII	860,1	355,6	-	24,3	124,4	2,1	8,8	7,9
2009 I–III	264,3	75,4	-	46,1	81,8	2,8	9,5	14,0
I–VI	269,5	95,9	-	32,0	83,6	9,2	15,6	4,1
I–IX	302,3	107,2	-	27,1	89,1	3,9	25,4	5,4
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 ⁶ zł								
2007 I–XII	1917,3	480,4	246,8	171,8	505,3	53,9	85,7	218,2
2008 I–III	368,8	112,0	132,0	14,7	0,6	5,4	14,9	45,9
I–VI	988,9	226,0	234,8	89,1	141,7	7,9	43,8	156,2
I–IX	1338,9	291,0	245,4	148,2	264,9	9,8	80,9	197,5
I–XII	1259,8	153,4	378,4	195,8	288,5	16,3	95,3	264,5
2009 I–III	509,9	111,2	203,5	18,3	33,8	0,8	15,1	86,9
I–VI	931,9	168,2	255,9	98,0	135,9	5,7	29,9	158,9
I–IX	1415,7	319,3	253,0	172,5	245,8	24,1	53,2	231,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 29. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Zysk netto w mln zł Net profit 10 ⁶ zł								
2007 I–XII	1777,3	469,5	190,1	146,9	464,1	47,3	75,9	191,5
2008 I–III	465,2	140,6	118,9	43,3	53,7	6,2	17,9	38,5
I–VI	962,5	230,1	183,1	101,2	167,7	6,9	36,9	139,3
I–IX	1368,5	373,7	187,1	142,9	268,3	10,3	67,3	174,3
I–XII	1726,4	410,9	306,6	183,6	330,7	14,3	81,7	233,9
2009 I–III	740,0	234,0	169,8	57,8	100,2	2,9	20,6	93,6
I–VI	1080,3	279,1	223,3	113,9	181,5	12,6	38,4	148,2
I–IX	1478,6	397,6	218,0	171,4	271,5	23,1	66,0	207,1
Strata netto w mln zł Net loss 10 ⁶ zł								
2007 I–XII	190,1	82,5	-	1,8	67,6	5,5	4,8	10,8
2008 I–III	211,7	52,3	35,9	37,1	61,3	1,9	7,4	2,7
I–VI	189,6	57,2	-	28,0	65,6	1,0	2,5	3,7
I–IX	301,0	134,2	0,8	17,3	66,8	2,1	4,1	5,2
I–XII	839,8	354,4	-	24,3	122,7	2,1	10,5	8,1
2009 I–III	265,2	74,3	-	46,7	82,3	2,7	9,7	14,4
I–VI	273,8	99,1	-	32,3	82,8	9,2	15,6	4,5
I–IX	304,3	106,2	-	28,7	91,5	3,9	25,4	6,5
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 ⁶ zł								
2007 I–XII	1587,3	387,1	190,1	145,1	396,5	41,9	71,1	180,8
2008 I–III	253,4	88,3	83,0	6,3	-7,5	4,3	10,5	35,8
I–VI	772,9	172,9	183,1	73,2	102,1	5,9	34,4	135,6
I–IX	1067,4	239,5	186,3	125,5	201,5	8,2	63,2	169,1
I–XII	886,6	56,4	306,6	159,3	208,0	12,1	71,2	225,7
2009 I–III	475,4	159,7	169,8	11,1	17,9	0,2	11,0	79,2
I–VI	806,5	180,0	223,3	81,5	98,7	3,4	22,8	143,7
I–IX	1174,3	291,4	218,0	142,7	180,0	19,1	40,6	200,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 30. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a**
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED
 FINANCIAL RESULT^a**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>							
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>	
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % <i>Sales profitability rate in %</i>									
2007	I–XII	3,9	4,2	6,6	6,8	2,1	1,5	11,2	8,7
2008	I–III	4,0	5,5	8,2	0,3	-0,6	2,7	11,7	13,2
	I–VI	4,3	4,9	7,2	4,9	0,9	2,7	12,5	13,8
	I–IX	4,0	4,6	5,5	5,7	1,0	1,6	12,3	14,8
	I–XII	3,8	4,7	7,0	5,7	1,1	2,4	10,7	15,1
2009	I–III	5,7	6,0	12,3	2,3	1,5	0,1	5,9	15,8
	I–VI	5,7	7,7	9,0	5,4	2,4	0,3	6,0	15,1
	I–IX	5,3	7,1	7,0	7,0	2,6	2,9	6,4	15,0
Wskaźnik poziomu kosztów w % <i>Cost level indicator in %</i>									
2007	I–XII	95,7	95,0	94,3	92,8	97,5	95,3	89,5	90,9
2008	I–III	96,6	95,3	93,4	97,3	100,0	96,2	93,1	93,2
	I–VI	95,7	95,3	93,6	93,4	98,4	97,3	90,4	89,1
	I–IX	96,2	96,1	95,4	93,2	98,2	97,8	88,9	90,7
	I–XII	97,4	98,4	94,8	93,8	98,5	97,3	91,2	90,9
2009	I–III	95,8	95,4	90,8	96,9	99,3	99,5	94,2	87,5
	I–VI	96,1	96,6	93,6	93,7	98,5	98,5	94,5	88,5
	I–IX	96,2	95,8	95,6	92,2	98,3	96,2	93,5	88,8
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % <i>Profitability rate of gross turnover in %</i>									
2007	I–XII	4,3	5,0	5,7	7,2	2,5	4,7	10,5	9,1
2008	I–III	3,5	4,7	6,6	2,7	-	3,8	6,9	6,8
	I–VI	4,3	4,7	6,4	6,6	1,6	2,7	9,6	10,9
	I–IX	3,8	3,9	4,6	6,8	1,9	2,2	11,1	9,3
	I–XII	2,6	1,6	5,2	6,2	1,5	2,7	8,8	9,1
2009	I–III	4,2	4,6	9,2	3,1	0,7	0,5	5,8	12,5
	I–VI	3,9	3,4	6,4	6,3	1,5	1,5	5,5	11,5
	I–IX	3,8	4,2	4,4	7,8	1,7	3,8	6,5	11,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13.

TABL. 30. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)**
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED
 FINANCIAL RESULT^a (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %								
2007 I–XII	3,6	4,0	4,4	6,1	2,0	3,6	8,7	7,6
2008 I–III	2,4	3,7	4,2	1,1	-0,2	3,0	4,8	5,3
I–VI	3,4	3,6	5,0	5,4	1,1	2,1	7,6	9,5
I–IX	3,0	3,2	3,5	5,8	1,4	1,8	8,7	7,9
I–XII	1,8	0,6	4,2	5,0	1,1	2,0	6,6	7,8
2009 I–III	3,9	6,6	7,7	1,9	0,4	0,1	4,2	11,4
I–VI	3,3	3,6	5,5	5,2	1,1	0,9	4,2	10,4
I–IX	3,2	3,9	3,8	6,4	1,2	3,0	4,9	9,7
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %								
2007 I–XII	27,1	25,0	68,2	44,9	19,5	13,4	74,6	13,8
2008 I–III	24,3	20,3	51,5	40,2	16,3	38,8	92,6	13,8
I–VI	23,7	18,7	66,1	35,8	15,7	36,9	83,2	14,3
I–IX	25,0	23,0	55,0	35,1	18,1	27,5	103,4	19,2
I–XII	26,4	26,9	44,6	53,7	18,8	24,2	65,2	16,3
2009 I–III	22,7	19,7	19,8	46,1	18,8	41,5	86,1	15,0
I–VI	25,8	38,4	33,1	34,0	17,7	42,7	65,2	14,6
I–IX	28,4	42,2	35,0	44,6	16,1	40,6	78,6	18,8
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %								
2007 I–XII	98,3	83,2	137,8	113,7	80,4	72,0	118,6	113,9
2008 I–III	99,2	80,4	155,0	112,4	75,5	92,2	130,5	106,5
I–VI	96,4	80,6	152,2	116,9	74,1	91,4	118,9	105,8
I–IX	96,4	86,6	145,8	116,4	76,7	87,1	171,1	104,4
I–XII	92,8	81,8	131,8	136,5	72,2	57,8	163,3	99,9
2009 I–III	94,4	85,0	132,9	126,2	71,4	98,8	156,9	102,9
I–VI	96,0	106,6	128,2	122,9	68,8	100,3	126,2	97,8
I–IX	102,0	117,1	129,1	128,6	70,9	99,2	141,5	109,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13.

TABL. 30. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)**
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED
 FINANCIAL RESULT^a (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey								
2007 I–XII	417	100	5	50	103	12	13	56
2008 I–III	408	101	6	54	94	9	13	57
I–VI	433	103	6	56	104	10	14	58
I–IX	437	105	6	54	106	10	14	60
I–XII	440	105	6	54	106	10	15	62
2009 I–III	447	106	5	63	104	12	17	59
I–VI	458	108	5	63	108	13	18	61
I–IX	465	110	5	63	110	14	18	62
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %								
2007 I–XII	78,9	80,0	100,0	92,0	82,5	66,7	84,6	66,1
2008 I–III	66,4	63,4	83,3	63,0	68,1	55,6	69,2	71,9
I–VI	72,5	72,8	100,0	71,4	69,2	60,0	78,6	77,6
I–IX	73,9	69,5	83,3	77,8	75,5	60,0	85,7	76,7
I–XII	75,2	70,5	100,0	83,3	77,4	70,0	80,0	75,8
2009 I–III	63,5	63,2	100,0	61,9	58,7	66,7	70,6	61,0
I–VI	69,2	63,9	100,0	66,7	66,7	76,9	83,3	70,5
I–IX	69,5	61,8	100,0	65,1	65,5	71,4	83,3	77,4
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %								
2007 I–XII	77,7	91,8	100,0	99,3	62,4	90,6	91,8	85,9
2008 I–III	55,2	56,1	46,6	81,9	42,5	79,1	85,5	86,8
I–VI	67,3	59,9	100,0	77,4	47,6	80,8	89,4	95,7
I–IX	65,3	78,2	42,4	82,4	56,9	85,3	93,6	94,9
I–XII	72,9	68,2	100,0	90,2	59,9	88,5	91,2	93,6
2009 I–III	70,8	74,9	100,0	73,5	53,3	42,0	89,7	73,6
I–VI	72,9	75,6	100,0	71,5	54,1	94,8	94,5	92,1
I–IX	81,5	67,9	100,0	86,4	82,7	91,3	94,2	88,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2.

a See general notes item 7.2.

TABL. 31. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGOTERMINOWE
I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**

Stan w końcu okresu

*CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES
OF ENTERPRISES^a*

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>						
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>inventories</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>		
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services^c</i>	
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>			
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>								
2007	XII.	14608,4	3562,5	417,1	1987,6	7656,9	5253,3	
2008	III	14101,3	3224,3	417,0	1754,8	7790,3	5373,8	
	VI	15191,6	3561,9	433,5	2010,9	8355,8	5830,4	
	IX	16402,7	3774,9	412,5	2056,5	8945,8	6200,4	
	XII.	16802,0	4038,9	849,9	2034,3	8803,5	5961,6	
2009	III	16951,1	4088,0	752,5	2089,5	9344,9	6223,0	
	VI	17375,3	3847,8	544,1	2047,1	9452,5	6401,4	
	IX	17546,3	3802,7	405,3	2103,1	9476,0	6392,5	
(dok.) (cont.)								
OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities^b</i>			Zobo- wiąza- nia długoter- minowe <i>Long-term liabilities</i>	
		inwestycje krótkoter- minowe <i>short-term investments</i>		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
					kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credits and loans</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and servi- ces^c</i>		z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other bene- fits</i>
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>								
2007	XII.	2917,4	471,7	10761,1	2897,4	5054,3	1083,8	5208,2
2008	III	2523,9	562,8	10397,5	2842,7	4766,1	981,3	4950,7
	VI	2728,8	545,1	11493,3	3374,1	5095,0	1003,5	5275,4
	IX	3133,6	548,3	12536,1	3601,8	5305,8	1092,6	6273,8
	XII.	3494,8	464,7	13259,0	3888,9	5547,7	1097,1	6869,4
2009	III	2953,6	564,5	13025,3	3998,0	5349,4	1122,1	7077,0
	VI	3478,5	596,5	13467,3	3877,0	5611,8	1265,5	6787,2
	IX	3660,1	607,4	12877,8	3470,1	5720,2	1191,9	7243,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services. ^c Regardless the maturity date.

TABL. 32. AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ¹
 CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES BY SECTION ¹

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - stan w dniu 30 VI 2009 r. as of June 30, 2009 b - stan w dniu 30 IX 2009 r. as of September 30, 2009	Ogółem Grand total	Zapasy Stocks			Należności krótkoterminowe Short-term dues		Inwes- tycje krótkoter- minowe Short- -term invest- ments
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ² of which from deliveries and services ²	
			produkty gotowe finished products	towary goods			
		w milionach złotych 10 ⁶ zł					
OGÓŁEM a	17375,3	3847,8	544,1	2047,1	9452,5	6401,4	3478,5
TOTAL b	17546,3	3802,7	405,3	2103,1	9476,0	6392,5	3660,1
w tym: of which:							
Przetwórstwo przemy- słowe a	4368,2	1280,9	433,7	158,9	1895,3	1615,5	1066,9
Manufacturing b	4283,6	1084,2	247,9	127,8	1967,8	1654,7	1106,7
Wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wod- ną i gorącą wodę. a	1440,0	83,0	-	3,1	937,4	754,5	326,8
Electricity, gas, steam and air conditioning supply b	1501,0	142,8	-	0,1	908,4	745,1	337,5
Dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja ^Δ a	231,3	31,3	0,8	21,6	112,0	96,7	83,2
Water supply; sewerage, waste management and remediation activi- ties b	238,9	43,8	0,9	21,9	127,8	105,8	63,9
Budownictwo. a	1776,1	384,0	2,7	91,3	911,4	813,5	348,6
Construction b	1667,5	384,7	57,6	98,0	741,7	647,3	393,8
Handel, naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ a	4933,0	1910,2	92,2	1682,3	2201,8	1838,0	761,3
Trade; repair of mo- tor vehicles ^Δ b	5101,0	1960,0	88,4	1742,5	2390,2	1964,1	701,7
Transport i gospodarka magazynowa a	204,7	3,6	-	0,8	108,4	93,9	80,5
Transportation and storage b	257,7	17,9	-	15,0	135,4	112,0	93,9
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ a	226,1	17,3	0,1	8,1	91,9	73,7	98,0
Accommodation and catering ^Δ b	235,0	17,8	0,1	8,7	90,5	74,3	113,1
Informacja i komuni- kacja a	440,9	37,5	5,6	23,4	293,7	249,8	92,2
Information and communication b	477,3	38,7	4,8	23,6	272,1	235,5	149,7
Administrowanie i dzia- łalność wspierająca ^Δ a	3261,2	39,9	0,3	30,6	2662,0	664,4	467,1
Administrative and support service acti- vities b	3297,0	48,6	0,2	37,7	2610,8	656,0	543,8

1 Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. 2 Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

1 See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. 2 Regardless the maturity date.

TABL. 33. **ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE¹ PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI²**

SHORT-TERM LIABILITIES¹ OF ENTERPRISES BY SECTION²

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - stan w dniu 30 VI 2009 r. as of June 30, 2009 b - stan w dniu 30 IX 2009 r. as of September 30, 2009	Ogółem Total	W tym Of which	
		kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ³ from deliveries and services ³
	w milionach złotych 10 ⁶ zł		
OGÓŁEM a	13467,3	3877,0	5611,8
TOTAL b	12877,8	3470,1	5720,2
w tym: of which:			
Przetwórstwo przemysłowe . . . a	2778,9	479,4	1263,9
Manufacturing b	2624,8	475,1	1359,9
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę . . . a	986,2	16,6	494,7
Electricity, gas, steam b	965,0	74,1	473,0
and air conditioning supply			
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja ^Δ a	111,4	7,1	34,6
Water supply; sewerage, b	123,7	24,7	53,0
waste management and remediation activities			
Budownictwo a	1025,3	166,6	658,8
Construction b	883,2	118,1	572,7
Handel, naprawa pojazdów samochodowych ^Δ a	4307,6	1065,2	2626,2
Trade; repair of motor b	4359,7	773,0	2741,6
vehicles ^Δ			
Transport i gospodarka maga- zynowa a	188,4	47,3	62,2
Transport, storage b	231,2	39,6	82,6
and communication			
Zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ a	150,5	24,1	70,8
Accommodation and catering ^Δ b	143,9	23,7	57,7
Informacja i komunikacja a	296,0	135,0	109,3
Information and commu- b	294,9	141,4	111,6
nication			
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ a	3199,9	1855,7	169,2
Administrative and support b	2892,7	1725,1	164,6
service activities			

1 Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. 2 Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. 3 Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

1 Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. 2 See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. 3 Regardless the maturity date.

TABL. 34. **WAŻNIEJSZE DANE O MIASTACH WOJ. DOLNOŚLĄSKIEGO LICZĄCYCH 40 TYS. LUDNOŚCI I WIĘCEJ W OKRESIE I-IV KWARTAŁU 2009 R.**
MAJOR DATA ON CITIES IN DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP WHERE LIVE 40 THOUS.
AND MORE POPULATION IN I-IV QUARTER 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bole- sławiec	Głogów	Jelenia Góra	Legnica	Lubin	Świd- nica	Wał- brzych	Wro- cław
Ludność ^a	40108	67873	85012	104306	74753	59721	121677	632608
<i>Population ^a</i>								
w tym kobiety <i>of which female</i>	21323	35211	45269	54930	38950	31495	64359	337604
Przyrost naturalny ^b na 1000 ludności.....	-0,10	5,14	-2,17	1,38	8,93	1,07	-1,99	0,63
<i>Natural increase ^b per 1000 population</i>								
Saldo migracji stałej ^b na 1000 ludności.....	-3,67	-9,81	-1,75	-4,72	-11,22	-3,29	-5,90	1,73
<i>Net permanent migration ^b per 1000 population</i>								
Bezrobotni ^c	1979	3251	3537	4164	2059	2622	7715	16182
<i>Unemployed persons ^c</i>								
w tym kobiety <i>of which female</i>	943	1946	1680	2060	1201	1366	4206	8276
Podmioty gospodarki narodo- wej ^c	4363	6885	12220	13111	7332	7930	13631	97595
<i>National economy entities ^c</i>								
w tym: <i>of which:</i>								
osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ...	2837	5280	8456	9472	5764	4992	8375	67167
<i>natural persons carrying out economic activities</i>								
spółki handlowe.....	233	387	1029	749	396	534	821	11650
<i>commercial companies</i>								
Mieszkania oddane do użytkowania.....	89	220	406	216	270	184	65	5889
<i>Dwellings completed</i>								
w tym: <i>of which:</i>								
indywidualne	59	54	101	96	50	29	17	461
<i>individual</i>								
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	30	68	305	107	208	155	48	4115
<i>for sale or rent</i>								

a Stan w dniu 30 IX. b W III kwartale 2009 r. c Stan w dniu 31 XII.

a As of 30 IX. b In III quarter 2009. c As of 31 XII.

TABL. 35. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH**
LUDNOŚĆ. Stan w końcu okresu
SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES
POPULATION. End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008				2009		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
O G Ó Ł E M w tys. <i>T O T A L</i> in thous.								
Białystok.....	294,1	294,1	294,3	294,3	294,2	294,2	294,4	294,6
Bydgoszcz.....	361,2	360,5	360,1	359,8	358,9	358,3	358,0	357,8
Gdańsk.....	455,7	455,6	455,7	456,0	455,6	455,7	455,8	456,0
Gorzów Wielkopolski.....	125,4	125,4	125,4	125,5	125,2	125,2	125,1	125,2
Katowice.....	312,2	311,6	311,2	310,8	309,6	309,1	308,7	308,5
Kielce.....	205,9	205,7	205,7	205,4	205,1	204,9	204,9	204,8
Kraków.....	756,6	756,4	756,4	756,7	754,6	754,5	754,9	755,7
Lublin.....	351,8	351,5	351,3	351,4	350,5	350,3	350,4	350,4
Łódź.....	753,2	751,5	750,1	749,0	747,2	745,6	744,5	743,5
Olsztyn.....	175,7	175,8	175,8	175,9	176,1	176,3	176,4	176,5
Opole.....	126,7	126,5	126,4	126,3	126,2	126,1	126,0	126,0
Poznań.....	560,9	560,1	559,5	558,9	557,3	556,4	556,0	555,7
Rzeszów.....	166,5	171,2	171,3	171,5	170,7	172,7	172,8	173,0
Szczecin.....	407,8	407,5	407,3	407,1	406,9	406,6	406,4	406,4
Toruń.....	206,6	206,4	206,3	206,4	206,0	205,9	205,9	205,9
Warszawa.....	1706,6	1707,0	1708,0	1710,1	1709,8	1710,1	1711,5	1713,9
Wrocław.....	632,9	632,8	632,8	633,0	632,2	632,1	632,2	632,6
Zielona Góra.....	117,5	117,4	117,4	117,5	117,6	117,5	117,6	117,7

w tym **kobiety**
of chich female

Białystok.....	156,3	156,4	156,5	156,5	156,7	156,7	156,8	157,0
Bydgoszcz.....	192,0	191,7	191,5	191,3	190,8	190,6	190,4	190,4
Gdańsk.....	239,9	239,9	240,0	240,2	240,0	240,0	240,0	240,2
Gorzów Wielkopolski.....	65,7	65,7	65,7	65,7	65,6	65,6	65,6	65,7
Katowice.....	164,6	164,3	164,0	163,9	163,3	163,0	162,8	162,7
Kielce.....	108,4	108,3	108,3	108,2	108,1	108,0	108,0	108,0
Kraków.....	402,7	402,6	402,6	402,9	401,6	401,6	401,8	402,4
Lublin.....	189,7	189,5	189,5	189,6	189,2	189,1	189,2	189,3
Łódź.....	410,6	409,7	409,0	408,4	407,5	406,7	406,2	405,7
Olsztyn.....	94,2	94,3	94,3	94,4	94,5	94,5	94,5	94,6
Opole.....	67,4	67,2	67,2	67,1	67,3	67,2	67,2	67,2
Poznań.....	299,6	299,2	298,9	298,6	297,7	297,3	297,1	296,9
Rzeszów.....	87,8	90,2	90,3	90,4	90,0	91,1	91,2	91,3
Szczecin.....	214,1	214,0	213,8	213,8	213,9	213,8	213,7	213,7
Toruń.....	110,9	110,8	110,8	110,8	110,7	110,6	110,7	110,7
Warszawa.....	921,8	922,1	922,6	923,8	923,5	923,7	924,5	926,1
Wrocław.....	337,3	337,3	337,4	337,5	337,1	337,2	337,3	337,6
Zielona Góra.....	62,3	62,3	62,3	62,3	62,5	62,4	62,5	62,6

TABL. 35. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**
RYNEK PRACY
SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)
LABOUR MARKET

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008				2009			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW OGÓŁEM w tys. <i>AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR in thous.</i>									
Białystok.....	38,0	40,6	40,3	39,8	39,7	38,6	38,6	37,6	37,4
Bydgoszcz.....	58,5	60,9	60,0	59,9	60,0	57,5	58,0	57,6	57,7
Gdańsk.....	78,3	80,7	80,7	80,5	80,7	80,1	80,8	80,8	79,5
Gorzów Wielkopolski.....	20,5	21,0	21,7	22,6	22,9	22,0	21,8	21,7	21,9
Katowice.....	171,4	169,1	169,7	170,2	171,2	172,2	161,1	161,3	161,6
Kielce.....	38,8	38,4	38,4	38,4	39,2	38,7	38,5	38,4	38,1
Kraków.....	182,5	189,8	188,9	189,1	191,2	199,1	192,1	196,1	195,2
Lublin.....	49,6	52,7	53,1	54,2	54,4	55,9	55,8	56,9	57,0
Łódź.....	110,0	116,7	117,2	118,2	118,7	117,9	116,0	116,0	116,5
Olsztyn.....	34,2	35,3	35,3	36,2	35,8	31,2	31,0	31,0	31,0
Opole.....	25,1	26,7	26,8	26,6	26,6	23,6	23,4	23,3	23,2
Poznań.....	146,4	151,5	152,3	152,4	152,6	144,3	142,1	141,3	141,0
Rzeszów.....	42,8	44,1	44,8	45,0	45,3	45,7	45,5	45,3	45,3
Szczecin.....	48,7	48,7	48,6	48,8	50,5	48,3	47,1	45,9	45,6
Toruń.....	37,9	38,4	38,2	38,2	38,3	36,9	36,7	36,5	36,7
Warszawa.....	913,6	954,6	952,4	955,7	959,8	941,9	940,1	939,7	941,0
Wrocław.....	143,7	151,7	150,3	151,0	151,9	153,9	154,1	153,2	153,5
Zielona Góra.....	18,3	19,3	19,2	21,1	21,0	21,9	21,7	22,1	21,9

w tym: **PRZEMYSŁ**
of which: INDUSTRY

Białystok.....	14,7	15,9	15,8	15,8	15,6	14,5	14,5	14,5	14,4
Bydgoszcz.....	32,7	33,6	32,5	32,4	32,5	28,9	28,8	28,7	28,5
Gdańsk.....	38,1	39,3	38,6	38,3	37,9	38,5	38,4	38,0	37,7
Gorzów Wielkopolski.....	13,1	13,1	13,7	14,6	14,8	13,2	13,0	13,0	13,1
Katowice.....	121,7	118,1	118,4	118,9	119,6	119,5	108,3	108,8	108,4
Kielce.....	15,6	14,4	14,1	14,1	14,4	13,8	13,4	13,3	13,2
Kraków.....	59,0	60,3	59,5	58,4	60,5	52,1	52,4	52,8	52,7
Lublin.....	16,9	17,2	17,3	17,5	17,0	17,7	17,7	17,2	17,2
Łódź.....	52,4	54,6	54,7	54,7	54,9	52,5	50,1	49,8	50,1
Olsztyn.....	14,7	14,9	14,9	14,7	14,5	12,8	12,7	12,6	12,5
Opole.....	9,3	9,5	9,4	9,4	9,3	8,9	8,7	8,6	8,5
Poznań.....	57,5	57,6	58,1	58,2	58,4	52,5	52,1	52,1	51,8
Rzeszów.....	18,2	17,8	17,7	17,8	17,7	17,3	17,1	16,9	16,9
Szczecin.....	19,4	19,4	19,2	19,3	19,1	17,3	16,4	15,4	15,0
Toruń.....	20,4	19,8	19,6	19,6	19,6	16,5	16,3	16,0	16,1
Warszawa.....	169,3	175,9	174,4	175,3	175,5	151,3	151,0	151,8	152,9
Wrocław.....	44,6	45,8	45,1	45,5	46,5	46,2	46,3	46,2	46,0
Zielona Góra.....	5,9	6,0	6,0	6,0	7,0	7,0	7,0	6,9	6,9

TABL. 35. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**
RYNEK PRACY (cd.)
SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)
LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008				2009			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
BUDOWNICTWO <i>CONSTRUCTION</i>									
Białystok.....	3,6	3,9	3,7	3,7	3,8	4,1	4,1	4,1	4,1
Bydgoszcz.....	3,8	4,0	4,1	4,0	4,1	4,3	4,4	4,4	4,4
Gdańsk.....	7,2	8,0	7,9	7,9	7,8	7,8	8,0	8,0	8,0
Gorzów Wielkopolski.....	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,6	1,5	1,5	1,6
Katowice.....	12,4	11,8	11,8	11,8	11,6	12,1	12,1	12,1	12,0
Kielce.....	3,9	4,1	4,2	4,3	4,3	5,2	5,5	5,5	5,6
Kraków.....	16,0	16,5	16,5	16,7	17,0	20,1	18,1	18,1	18,3
Lublin.....	6,2	6,7	6,9	7,0	7,5	7,3	7,5	7,4	7,5
Łódź.....	6,0	6,2	6,3	6,3	6,4	6,8	7,0	6,9	7,1
Olsztyn.....	4,8	5,1	5,0	5,1	5,2	4,8	4,8	4,8	4,8
Opole.....	1,8	2,3	2,3	2,2	2,3	1,7	1,7	1,8	1,7
Poznań.....	12,2	12,4	12,4	12,5	12,7	13,1	12,4	12,3	12,4
Rzeszów.....	5,4	5,3	5,4	5,3	5,4	5,2	5,2	5,2	5,3
Szczecin.....	4,3	4,9	4,9	4,9	5,6	4,4	4,4	4,3	4,4
Toruń.....	3,0	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,3
Warszawa.....	47,8	51,6	50,8	50,8	51,3	54,7	55,2	55,5	55,7
Wrocław.....	9,7	11,2	11,3	11,4	11,4	13,0	13,2	12,4	12,6
Zielona Góra.....	1,7	2,0	2,0	1,9	1,9	2,4	2,4	2,3	2,3

HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH^Δ
TRADE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES^Δ

Białystok.....	12,2	13,0	12,8	12,4	12,4	12,0	12,1	11,1	11,1
Bydgoszcz.....	9,1	9,4	9,5	9,6	9,6	10,8	11,0	10,8	11,0
Gdańsk.....	11,6	11,4	12,3	12,4	12,6	13,1	13,5	13,7	13,5
Gorzów Wielkopolski.....	2,2	2,6	2,6	2,6	2,6	2,7	2,7	2,7	2,7
Katowice.....	14,4	15,8	15,9	15,8	16,0	15,8	15,8	15,4	15,8
Kielce.....	12,0	12,5	12,7	12,6	12,8	13,2	13,1	13,0	12,9
Kraków.....	57,5	60,9	60,4	61,0	61,1	70,6	66,9	69,8	68,4
Lublin.....	15,4	16,8	16,9	17,2	17,5	19,7	19,5	21,6	21,6
Łódź.....	23,0	25,0	25,1	25,5	25,7	28,1	28,2	28,2	28,0
Olsztyn.....	7,3	7,8	7,8	8,8	8,4	6,4	6,3	6,5	6,5
Opole.....	4,6	4,9	5,0	5,0	5,0	4,5	4,5	4,5	4,5
Poznań.....	41,9	45,3	45,4	45,5	45,0	40,0	40,0	38,7	38,2
Rzeszów.....	11,8	12,5	12,5	12,5	12,6	13,2	13,3	13,3	13,2
Szczecin.....	9,1	8,9	8,8	8,8	9,7	9,0	8,9	9,0	9,1
Toruń.....	8,4	8,9	9,0	8,9	8,9	10,3	10,4	10,3	10,4
Warszawa.....	200,9	215,1	214,8	215,0	216,3	215,3	214,5	214,4	214,9
Wrocław.....	32,2	35,0	34,8	34,6	33,8	38,2	38,1	38,0	38,0
Zielona Góra.....	4,4	4,7	4,7	4,7	4,8	5,3	5,3	5,2	5,0

TABL. 35. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**
RYNEK PRACY (cd.)
SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)
LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008				2009			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA^Δ									
<i>ACCOMMODATION CATERING^Δ</i>									
Białystok.....	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9
Bydgoszcz.....	0,8	0,9	1,0	1,0	1,0	1,4	1,4	1,4	1,3
Gdańsk.....	1,5	1,5	1,4	1,5	1,6	1,4	1,4	1,6	1,2
Gorzów Wielkopolski.....	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,3	0,4	0,3	0,4
Katowice.....	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,8	0,8	0,9	0,9
Kielce.....	0,6	0,5	0,5	0,5	0,7	0,6	0,6	0,6	0,6
Kraków.....	6,8	6,9	7,0	7,0	6,9	6,8	6,6	6,6	6,5
Lublin.....	1,0	1,2	1,1	1,1	1,1	0,9	0,9	0,8	0,9
Łódź.....	1,2	1,3	1,3	1,3	1,3	1,1	1,3	1,3	1,3
Olsztyn.....	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8
Opole.....	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7	0,4	0,4	0,4	0,4
Poznań.....	2,6	2,7	2,7	2,7	2,8	2,2	2,1	2,3	2,2
Rzeszów.....	0,3	0,4	0,4	0,4	0,5	0,4	0,4	0,5	0,5
Szczecin.....	1,4	1,3	1,3	1,4	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Toruń.....	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5
Warszawa.....	28,1	27,7	28,2	29,4	29,4	30,2	30,4	30,6	29,8
Wrocław.....	6,1	6,7	6,7	6,7	6,9	8,1	7,8	7,9	7,8
Zielona Góra.....	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	0,3	0,3	1,0	0,8
TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA									
<i>TRANSPORT AND STORAGE</i>									
Białystok.....	1,9	2,1	2,2	2,2	2,2	2,4	2,4	2,4	2,3
Bydgoszcz.....	2,5	2,5	2,6	2,5	2,5	2,2	2,2	2,2	2,2
Gdańsk.....	6,6	6,7	6,7	6,7	6,8	7,3	7,3	7,3	7,0
Gorzów Wielkopolski.....	0,9	1,0	1,0	1,0	0,9	1,2	1,2	1,1	1,1
Katowice.....	4,4	4,5	4,5	4,3	4,3	3,6	3,6	3,6	3,7
Kielce.....	1,3	1,1	1,1	1,1	1,3	0,9	0,9	0,9	0,9
Kraków.....	6,4	6,6	6,6	7,0	6,9	5,7	5,2	5,6	6,1
Lublin.....	2,9	3,0	3,0	3,0	2,9	3,0	3,0	2,6	2,6
Łódź.....	5,7	5,8	5,8	5,8	5,7	5,4	5,4	5,4	5,4
Olsztyn.....	1,5	1,6	1,6	1,6	1,6	1,2	1,2	1,2	1,2
Opole.....	1,9	2,0	2,0	2,0	2,0	1,9	1,9	1,9	1,9
Poznań.....	7,7	8,0	8,0	8,0	7,9	7,6	7,5	7,4	7,4
Rzeszów.....	0,7	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Szczecin.....	5,4	5,6	5,6	5,6	5,7	6,3	6,3	6,2	6,2
Toruń.....	0,5	0,6	0,6	0,6	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8
Warszawa.....	298,0	302,1	302,3	302,4	302,7	248,5	246,7	244,9	243,2
Wrocław.....	7,8	7,7	7,2	7,5	7,7	5,5	5,4	5,4	5,4
Zielona Góra.....	1,3	1,3	1,2	1,2	1,2	1,1	1,1	1,1	1,0

TABL. 35. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**
RYNEK PRACY (cd.)
SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)
LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008				2009			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
z ogółem: sektor publiczny of total: <i>public sector</i>									
Białystok	6,1	5,3	5,2	5,0	5,0	5,0	4,9	4,9	4,4
Bydgoszcz	8,7	8,7	8,7	8,0	6,8	6,2	6,2	6,0	6,0
Gdańsk	20,7	20,6	17,9	17,7	16,5	18,0	17,9	17,9	19,1
Gorzów Wielkopolski	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	2,1	2,1	1,5	1,5
Katowice	101,2	99,4	99,8	100,5	101,0	101,2	101,1	101,0	100,8
Kielce	4,2	4,5	4,5	4,5	4,1	4,5	4,1	4,1	4,1
Kraków	21,4	21,5	21,6	21,6	21,6	21,3	20,5	20,4	20,4
Lublin	7,3	6,5	6,5	6,5	5,8	5,7	5,7	5,4	5,4
Łódź	13,6	12,8	12,8	12,7	12,4	10,9	10,8	10,7	10,8
Olsztyn	3,1	3,1	3,1	3,1	3,1	3,0	3,0	3,0	3,0
Opole	2,5	2,6	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Poznań	20,9	20,5	20,5	20,5	20,6	20,7	20,6	20,5	20,4
Rzeszów	4,3	3,4	3,4	3,1	3,1	3,2	3,2	3,2	3,2
Szczecin	10,7	10,2	10,1	9,9	9,9	10,1	9,1	8,1	7,7
Toruń	7,8	7,1	6,9	6,7	6,8	5,9	5,5	5,4	5,6
Warszawa	302,4	301,5	301,3	301,1	298,3	287,2	285,5	283,4	281,3
Wrocław	15,0	15,4	15,5	15,3	15,2	14,7	14,7	14,6	14,5
Zielona Góra	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9
sektor prywatny <i>private sector</i>									
Białystok	31,9	35,3	35,0	34,8	34,6	33,7	33,7	32,6	33,0
Bydgoszcz	49,8	52,2	51,3	51,9	53,2	51,3	51,8	51,6	51,7
Gdańsk	57,5	60,0	62,8	62,8	64,2	62,1	62,9	62,9	60,4
Gorzów Wielkopolski	18,9	19,4	20,0	21,0	21,3	19,8	19,7	20,2	20,4
Katowice	70,1	69,7	69,9	69,7	70,2	71,0	60,0	60,4	60,8
Kielce	34,6	33,8	33,9	33,8	35,1	34,2	34,4	34,3	34,0
Kraków	161,1	168,3	167,3	167,5	169,6	177,8	171,6	175,7	174,8
Lublin	42,3	46,2	46,6	47,7	48,6	50,2	50,1	51,5	51,6
Łódź	96,4	103,8	104,4	105,5	106,3	107,0	105,2	105,3	105,7
Olsztyn	31,1	32,2	32,3	33,2	32,7	28,2	28,0	27,9	28,0
Opole	22,6	24,2	24,3	24,1	24,1	21,1	20,9	20,9	20,8
Poznań	125,6	131,0	131,8	131,8	132,0	123,6	121,5	120,8	120,6
Rzeszów	38,5	40,8	41,4	41,9	42,2	42,5	42,3	42,1	42,0
Szczecin	38,0	38,5	38,4	38,9	40,6	38,2	38,0	37,8	37,9
Toruń	30,1	31,3	31,4	31,5	31,6	30,9	31,2	31,1	31,1
Warszawa	611,2	653,0	651,1	654,6	661,5	654,8	654,6	656,3	659,7
Wrocław	128,7	136,3	134,9	135,7	136,7	139,2	139,5	138,7	139,0
Zielona Góra	15,3	16,4	16,3	18,2	18,1	18,9	18,8	19,2	19,0

TABL. 35. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**
RYNEK PRACY (cd.)
SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)
LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008				2009			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
ZAREJESTROWANI BEZROBOTNI^a w tys. <i>REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS^a in thous.</i>									
Białystok	9,1	9,2	8,1	8,2	9,2	12,1	12,0	12,8	14,1
Bydgoszcz	10,3	9,8	8,7	7,7	8,1	10,1	10,5	11,2	12,4
Gdańsk	7,2	6,4	4,9	4,5	4,8	6,9	6,9	7,7	9,5
Gorzów Wielkopolski	3,3	3,0	2,2	2,2	2,4	3,6	3,6	3,3	4,4
Katowice	6,8	5,7	4,3	3,7	3,8	5,5	5,1	5,8	6,6
Kielce	10,7	10,8	10,2	10,2	10,5	11,6	11,1	10,9	11,3
Kraków	14,4	14,2	12,4	10,7	10,6	13,6	13,3	14,6	16,0
Lublin	12,9	12,8	11,2	10,8	11,6	13,8	13,0	13,5	14,8
Łódź	28,6	27,9	22,5	21,7	22,5	27,6	27,5	29,1	32,0
Olsztyn	3,7	3,7	2,9	3,1	3,6	5,0	4,8	5,3	6,1
Opole	3,7	3,4	3,0	3,0	3,0	3,7	3,6	3,7	4,1
Poznań	9,3	7,6	5,7	5,3	5,6	7,4	7,6	8,6	10,2
Rzeszów	7,3	7,2	6,7	6,0	6,0	6,8	6,8	7,2	7,4
Szczecin	11,5	10,6	8,0	7,3	7,4	11,0	11,2	12,3	14,3
Toruń	5,8	6,3	5,5	5,0	5,6	6,8	6,7	6,9	7,7
Warszawa	31,9	29,7	25,0	22,4	20,7	24,1	25,9	29,0	31,3
Wrocław	13,5	13,1	11,6	10,2	10,6	12,7	13,5	14,6	16,2
Zielona Góra	4,0	3,7	3,0	2,8	2,7	3,7	3,6	3,9	4,4
STOPA BEZROBOCIA^a w % <i>UNEMPLOYMENT RATE^a in %</i>									
Białystok	8,1	8,2	7,0	7,1	7,9	10,0	10,0	10,6	11,6
Bydgoszcz	6,3	5,9	5,3	4,6	5,8	6,1	6,3	6,7	7,3
Gdańsk	3,7	3,3	2,5	2,3	2,5	3,6	3,6	4,1	4,9
Gorzów Wielkopolski	6,9	5,4	4,1	4,0	4,3	6,2	6,2	5,7	7,6
Katowice	3,4	2,8	2,1	1,8	1,9	2,7	2,6	2,9	3,3
Kielce	10,2	10,1	9,4	9,4	9,7	10,5	10,2	10,0	10,3
Kraków	3,8	3,7	3,2	2,8	2,8	3,6	3,5	3,9	4,2
Lublin	8,3	8,1	7,2	6,9	7,4	8,6	8,2	8,5	9,3
Łódź	8,7	8,4	6,9	6,5	6,7	8,3	8,3	8,7	9,5
Olsztyn	4,5	4,4	3,5	3,6	4,2	5,8	5,6	6,2	7,1
Opole	5,4	5,0	4,4	4,4	4,4	5,4	5,1	5,3	5,9
Poznań	2,9	2,3	1,8	1,6	1,7	2,4	2,4	2,7	3,2
Rzeszów	7,4	7,2	6,7	5,9	6,0	6,7	6,6	7,0	7,2
Szczecin	6,5	5,9	4,5	4,1	4,2	6,3	6,4	7,0	8,1
Toruń	6,4	6,9	6,0	5,4	6,8	7,4	7,3	7,5	8,3
Warszawa	3,0	2,7	2,3	2,0	1,9	2,2	2,4	2,7	2,9
Wrocław	4,7	4,5	4,0	3,4	3,5	4,0	4,2	4,6	5,0
Zielona Góra	7,9	6,6	5,3	5,0	4,9	6,4	6,3	6,8	7,5

^a Stan w końcu okresu.

^a End of period.

TABL. 35. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**
RYNEK PRACY (cd.)
SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)
LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008				2009			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
OFERTY PRACY^a w tys. <i>JOB OFFERS^a in thous.</i>									
Białystok.....	0,1	0,1	0,2	0,2	0,0	0,1	0,1	0,2	0,1
Bydgoszcz.....	0,1	0,3	0,1	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1
Gdańsk.....	1,4	2,1	1,4	1,1	0,6	0,5	4,1	0,3	0,3
Gorzów Wielkopolski.....	0,4	0,3	0,4	0,5	0,3	0,3	0,4	0,5	0,1
Katowice.....	0,4	1,0	2,2	1,8	0,2	0,7	0,5	0,6	0,3
Kielce.....	0,0	0,1	0,2	0,2	0,0	0,3	0,4	0,4	0,1
Kraków.....	3,3	2,5	4,5	4,4	1,1	1,4	1,3	1,9	1,4
Lublin.....	0,1	0,3	0,3	0,2	0,1	0,2	0,2	0,4	0,1
Łódź.....	1,5	1,8	2,4	1,6	1,1	1,3	1,4	1,7	0,5
Olsztyn.....	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0
Opole.....	0,8	1,3	2,4	2,5	1,2	0,6	0,7	0,5	0,4
Poznań.....	0,5	0,7	0,8	0,5	0,2	0,6	0,4	0,3	0,4
Rzeszów.....	0,2	0,7	0,7	0,4	0,3	0,3	0,3	0,6	0,3
Szczecin.....	0,5	1,1	1,0	1,1	0,3	0,6	0,3	0,4	0,3
Toruń.....	0,1	0,3	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	0,3	0,2
Warszawa.....	2,0	2,7	2,7	2,2	1,5	1,0	1,0	1,0	0,6
Wrocław.....	4,9	3,3	4,5	4,1	2,8	1,4	1,3	1,2	0,7
Zielona Góra.....	0,2	0,1	0,2	0,1	0,1	0,0	0,0	0,3	0,1

LICZBA BEZROBOTNYCH NA 1 OFERTĘ PRACY^a
NUMBERS OF UNEMPLOYED PERSONS PER 1 JOB OFFER^a

Białystok.....	120	159	33	46	296	170	129	62	166
Bydgoszcz.....	90	36	63	37	28	59	46	49	106
Gdańsk.....	5	3	4	4	8	15	17	29	30
Gorzów Wielkopolski.....	9	9	6	4	9	10	9	7	69
Katowice.....	18	6	2	2	18	8	9	10	20
Kielce.....	370	113	48	56	3490	36	26	26	191
Kraków.....	4	6	3	2	10	10	10	8	11
Lublin.....	159	51	39	52	190	56	55	32	174
Łódź.....	19	15	9	14	20	22	20	18	60
Olsztyn.....	44	36	17	31	65	82	62	60	139
Opole.....	4	3	1	1	3	6	5	8	11
Poznań.....	17	11	7	10	24	13	19	31	28
Rzeszów.....	30	11	9	13	22	26	22	11	28
Szczecin.....	21	9	8	7	27	18	33	34	55
Toruń.....	55	22	20	23	64	48	59	21	43
Warszawa.....	16	11	9	10	14	25	25	30	56
Wrocław.....	3	4	3	3	4	9	10	12	22
Zielona Góra.....	25	48	19	25	35	459	3584	15	60

^a Stan w końcu okresu.

^a End of period.

TABL. 35. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**
RYNEK PRACY (cd.)
SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)
LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008				2009			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO w zł AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES in zł									
Białystok.....	2646,52	2746,55	2751,87	2820,61	2849,29	2901,37	2866,63	2902,84	2928,97
Bydgoszcz.....	2559,49	2709,95	2750,68	2830,03	2854,26	2875,62	2859,86	2867,52	2902,83
Gdańsk.....	3814,60	3877,46	3967,64	3973,21	3996,08	4142,87	4176,46	4179,80	4194,77
Gorzów Wielkopolski....	2334,77	2472,08	2515,11	2515,25	2555,10	2555,89	2600,14	2650,01	2691,87
Katowice.....	3891,66	4479,94	4222,52	4208,42	4362,39	4852,80	4477,81	4420,35	4610,19
Kielce.....	2444,42	2656,21	2697,85	2738,03	2746,40	2802,76	2850,63	2859,53	2884,88
Kraków	2900,83	3139,31	3154,17	3163,97	3191,63	3331,94	3308,41	3289,44	3304,97
Lublin	2508,14	2672,00	2723,80	2759,59	2784,14	2915,89	2836,65	2790,66	2828,80
Łódź.....	2545,95	2744,73	2770,74	2795,76	2821,93	3031,55	2951,00	2960,23	2975,51
Olsztyn.....	2776,59	2937,71	2929,58	2901,59	2985,79	3107,37	3040,74	3043,87	3056,44
Opole	2640,40	2799,22	2821,82	2888,36	2937,51	2946,07	2961,14	2985,24	3038,82
Poznań	3190,01	3407,82	3526,60	3552,36	3576,07	3591,52	3644,28	3656,66	3687,98
Rzeszów.....	2684,40	2815,63	2930,21	2997,55	3067,31	3146,43	3149,87	3158,17	3215,40
Szczecin.....	2852,01	3116,13	3181,59	3216,39	3135,02	3355,00	3439,94	3358,72	3391,12
Toruń	2720,62	2988,59	2933,64	3152,17	3157,23	3090,01	3033,04	3044,06	3080,78
Warszawa.....	3805,28	4082,30	4135,93	4154,09	4206,41	4450,53	4430,69	4432,50	4456,42
Wrocław.....	2855,23	3072,36	3124,77	3146,88	3177,44	3285,46	3335,27	3308,19	3331,66
Zielona Góra.....	2690,05	2765,87	2838,45	2705,21	2730,56	2900,43	2925,89	2921,11	2907,51

w tym: **PRZEMYSŁ**

of which: INDUSTRY

Białystok	2716,65	2858,46	2817,34	2856,26	2885,15	2996,51	2894,03	2924,26	2962,01
Bydgoszcz	2670,56	2809,83	2850,23	2949,62	2951,11	2960,53	2980,01	3015,35	3065,11
Gdańsk	3926,67	4249,22	4337,46	4321,99	4349,26	4412,06	4455,50	4435,03	4429,86
Gorzów Wielkopolski....	2473,56	2656,03	2698,11	2671,57	2715,25	2675,52	2741,27	2791,64	2834,64
Katowice	4329,04	5138,52	4734,64	4686,30	4882,32	5577,30	5082,16	4958,65	5220,68
Kielce	2594,40	2919,11	2943,93	2975,95	2983,37	3072,11	3160,02	3162,15	3213,03
Kraków	3415,72	3670,68	3641,52	3659,81	3690,32	3970,89	3885,57	3862,39	3871,77
Lublin	2956,34	3147,10	3126,59	3153,56	3210,15	3349,45	3313,80	3193,68	3230,82
Łódź	2540,51	2802,86	2798,57	2826,53	2839,92	3104,84	2950,91	2951,69	2961,71
Olsztyn	3152,20	3497,93	3395,42	3390,06	3370,64	3704,20	3491,32	3473,56	3472,50
Opole	3134,06	3387,93	3405,48	3477,96	3577,12	3545,31	3585,09	3617,18	3691,80
Poznań	3729,24	3954,15	4156,19	4201,89	4197,13	4122,86	4248,44	4275,41	4320,15
Rzeszów	3077,81	3156,26	3233,58	3296,59	3417,36	3424,70	3420,27	3442,10	3585,77
Szczecin	3057,90	3195,15	3218,37	3255,35	3276,17	3479,82	3486,82	3434,45	3429,57
Toruń	2710,27	3075,11	2946,12	3097,20	3056,90	3187,25	3081,28	3090,27	3110,61
Warszawa	4035,39	4263,64	4306,16	4312,90	4321,20	4384,79	4435,79	4429,96	4477,13
Wrocław	3381,74	3663,58	3682,32	3693,20	3720,67	3616,53	3715,78	3710,68	3720,50
Zielona Góra	2683,32	2743,67	2854,73	2890,02	2953,54	3171,74	3111,01	3147,44	3131,87

TABL. 35. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (d.)**
RYNEK PRACY (cd.)
SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)
LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008				2009			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
BUDOWNICTWO CONSTRUCTION									
Białystok.....	3114,08	3133,21	3137,95	3361,24	3409,75	3174,93	3176,77	3213,82	3268,81
Bydgoszcz.....	2574,61	2623,36	2780,54	2710,14	2840,93	2811,03	2869,80	2886,12	2935,62
Gdańsk.....	3604,28	3854,96	3914,21	3972,66	4054,88	4278,70	4202,49	4181,41	4231,88
Gorzów Wielkopolski.....	2540,79	2694,29	2776,87	2840,90	2863,42	2804,73	2797,87	2895,70	2871,36
Katowice.....	3076,04	3302,53	3454,37	3535,66	3508,96	3535,79	3573,65	3603,53	3664,60
Kielce.....	2278,30	2493,62	2565,10	2633,98	2693,53	3204,30	3111,93	3126,88	3145,25
Kraków.....	3017,74	3199,93	3341,32	3386,39	3465,27	3181,42	3226,26	3317,82	3339,19
Lublin.....	2454,34	2568,90	2746,95	2850,71	2840,82	2763,02	2774,32	2879,56	2941,29
Łódź.....	2849,91	2842,78	3010,13	3156,15	3312,07	3249,26	3364,41	3463,40	3467,71
Olsztyn.....	2719,45	2809,08	2876,59	2928,10	2979,19	2929,24	2997,87	3046,46	3079,99
Opole.....	2822,98	2868,92	2964,82	3008,67	2999,38	2889,53	2919,91	2949,23	3041,73
Poznań.....	3377,21	3641,66	3799,94	3872,12	3955,15	3586,15	3652,46	3627,72	3685,13
Rzeszów.....	2507,06	2768,28	2646,57	2740,35	2836,11	2761,24	2801,19	2874,41	2935,27
Szczecin.....	2909,16	3262,41	3338,68	3354,63	3018,79	3717,41	3713,85	3785,51	3848,88
Toruń.....	2424,65	2995,97	2918,27	3165,63	3192,22	2901,15	2818,96	2876,87	2932,13
Warszawa.....	4641,06	4656,35	4967,57	5063,80	5055,72	5299,13	5379,59	5410,80	5403,36
Wrocław.....	3290,56	3493,95	3689,70	3769,36	3827,69	3575,87	3660,56	3604,99	3648,25
Zielona Góra.....	2569,71	2780,97	2800,58	2822,87	2897,77	2515,66	2478,88	2485,50	2521,26

HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH^Δ
TRADE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES^Δ

Białystok	2481,40	2531,08	2581,89	2653,63	2675,43	2733,48	2728,55	2773,52	2794,07
Bydgoszcz	2366,26	2703,49	2679,89	2690,42	2705,43	2854,16	2761,87	2709,20	2711,51
Gdańsk	4390,66	3160,72	3394,37	3451,87	3513,89	3573,04	3516,43	3513,87	3519,68
Gorzów Wielkopolski	1971,61	2108,31	2150,20	2169,06	2212,26	2280,19	2289,96	2308,66	2335,90
Katowice	2923,06	3122,12	3139,99	3209,86	3303,21	3273,39	3292,64	3326,23	3367,14
Kielce	2157,91	2412,45	2433,16	2481,41	2473,99	2459,16	2538,44	2551,90	2549,11
Kraków	2399,57	2623,65	2651,79	2647,00	2657,67	2803,76	2752,43	2728,15	2742,95
Lublin	2090,71	2209,37	2257,04	2289,67	2289,62	2602,59	2380,16	2394,57	2416,18
Łódź	2605,32	2764,41	2788,19	2779,42	2806,18	3055,83	2955,22	2943,73	2966,42
Olsztyn	2385,47	2329,19	2405,76	2324,70	2622,77	2554,05	2590,24	2612,81	2645,25
Opole	2766,37	3009,24	3053,37	3086,10	3119,39	2996,11	3009,31	3048,13	3129,96
Poznań	2885,11	3111,08	3131,80	3112,97	3088,97	3233,58	3258,31	3185,94	3196,91
Rzeszów	2056,02	2134,26	2180,80	2200,53	2223,85	2291,40	2294,08	2310,43	2317,37
Szczecin	2513,80	2956,94	3031,30	3097,03	2813,75	3132,21	3559,07	3152,53	3183,28
Toruń	2770,31	2944,42	3013,52	3405,63	3393,31	3087,88	2857,35	3078,98	3122,26
Warszawa	3879,62	4274,21	4276,14	4241,79	4253,60	4406,72	4411,79	4336,54	4341,90
Wrocław	2723,85	2933,54	2952,62	2943,10	2978,17	3086,56	3118,11	3078,71	3094,58
Zielona Góra	2448,34	2557,30	2526,52	2660,17	2687,36	2694,29	2690,33	2773,52	2651,54

TABL. 35. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**
RYNEK PRACY (cd.)
SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)
LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008				2009			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA ^Δ									
ACCOMMODATION CATERING ^Δ									
Białystok.....	1549,45	1682,94	1695,65	1705,19	1696,38	1772,48	1799,57	1832,92	1823,53
Bydgoszcz.....	1944,53	2000,18	2132,49	2139,45	2184,82	2044,55	2060,52	2111,68	2163,98
Gdańsk.....	2190,10	2432,40	2462,30	2355,22	2095,61	2111,49	2428,51	2257,02	2236,75
Gorzów Wielkopolski.....	1573,91	1741,26	1720,92	1744,21	1739,56	1734,20	1736,65	1814,49	1825,97
Katowice.....	1571,56	1661,09	1768,91	1752,93	2082,96	2009,63	2085,85	2144,89	2096,29
Kielce.....	1817,67	1903,78	1963,59	2032,94	1993,50	2122,20	2152,26	2177,30	2213,36
Kraków.....	1968,58	2089,13	2115,52	2162,34	2179,04	2160,84	2195,23	2200,74	2171,07
Lublin.....	1542,53	1558,04	1604,16	1636,04	1613,55	1685,47	1707,96	1727,88	1669,04
Łódź.....	1807,20	1905,33	2104,59	2105,59	2097,83	1995,13	2092,48	2140,55	2083,59
Olsztyn.....	1949,90	2211,39	2179,25	2225,35	2308,97	2366,46	2373,82	2365,44	2370,99
Opole.....	1431,95	1566,81	1567,10	1678,42	1674,68	1899,92	1887,33	1909,35	1921,00
Poznań.....	2224,80	2289,85	2355,15	2380,48	2451,55	2474,26	2504,12	2492,40	2528,59
Rzeszów.....	2003,69	2196,11	2223,87	2255,31	2079,94	1970,96	2002,05	1998,53	2028,72
Szczecin.....	2126,49	2447,85	2398,18	2370,35	2453,37	2395,97	2391,22	2438,82	2459,44
Toruń.....	1437,30	1670,40	1634,61	1668,49	1806,48	1786,56	1902,45	1964,02	2000,53
Warszawa.....	2573,18	2792,61	2788,49	2736,56	2776,57	2756,68	2716,02	2715,15	2758,85
Wrocław.....	2256,45	2432,54	2429,26	2493,86	2213,68	2584,67	2558,83	2580,42	2554,68
Zielona Góra.....	1967,37	2010,49	1954,48	1955,31	1768,59	2285,84	2043,59	2407,74	2308,55
TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA									
TRANSPORT AND STORAGE									
Białystok.....	2872,93	2971,03	2931,57	2939,49	2957,66	2898,04	2932,14	2931,60	2887,07
Bydgoszcz.....	2714,79	2816,42	2868,25	3143,50	3456,61	3087,89	3142,30	3190,11	3201,91
Gdańsk.....	3758,47	3626,06	3822,38	3891,66	3916,40	3912,46	4042,22	4086,41	4209,96
Gorzów Wielkopolski.....	2463,94	2536,49	2571,92	2576,34	2609,43	2372,03	2384,27	2441,55	2553,53
Katowice.....	2679,44	2824,73	2900,29	2995,78	3004,91	2794,40	2892,56	2920,17	2949,60
Kielce.....	2275,21	2409,34	2513,82	2579,33	2588,84	2341,74	2363,09	2430,73	2456,83
Kraków.....	3258,35	3366,25	3436,16	3476,64	3488,33	2929,60	2907,02	2919,36	2908,90
Lublin.....	2230,03	2464,59	2525,18	2625,10	2644,88	2916,85	2949,65	2778,23	2825,04
Łódź.....	2642,83	2839,89	2903,77	3002,06	2992,49	2991,66	2925,72	2997,66	3034,76
Olsztyn.....	2488,82	2595,48	2656,91	2725,60	2740,80	2715,34	2739,34	2733,67	2699,16
Opole.....	2749,84	2643,92	2721,79	2751,40	2741,44	2618,48	2602,11	2674,17	2694,48
Poznań.....	2830,44	2968,24	3100,66	3199,07	3253,41	3337,74	3328,31	3417,36	3428,05
Rzeszów.....	2277,04	3038,02	2982,69	2927,39	2898,28	2670,62	2918,08	2855,79	2825,63
Szczecin.....	3219,55	3389,85	3605,96	3577,38	3533,24	3498,29	3525,68	3542,01	3573,90
Toruń.....	2355,15	2523,91	2557,80	2403,89	2805,17	2562,76	2563,60	2622,48	2692,86
Warszawa.....	3426,83	3584,50	3656,47	3714,75	3851,87	3308,94	3341,35	3466,71	3560,60
Wrocław.....	3675,20	3569,18	3803,50	3895,81	3928,56	3241,69	3304,32	3382,35	3429,61
Zielona Góra.....	2406,13	2448,27	2475,78	2499,11	2525,01	2417,73	2413,95	2416,32	2421,57

TABL. 35. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**
MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA
SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)
DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2007	2008				2009			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>									
Białystok.....	1667	311	628	1144	1574	348	483	842	1553
Bydgoszcz.....	668	277	586	921	1512	122	237	476	988
Gdańsk.....	3295	1167	1772	2956	4542	432	1523	3402	4278
Gorzów Wielkopolski.....	651	145	295	498	1023	169	220	356	515
Katowice.....	619	185	378	947	1303	224	423	727	949
Kielce.....	578	194	274	465	768	162	276	477	628
Kraków.....	4922	1242	2888	4783	6621	3465	6120	8015	10332
Lublin.....	1379	713	1109	1576	2195	381	514	888	1249
Łódź.....	1559	551	870	1326	2397	136	660	1206	1799
Olsztyn.....	1653	375	484	902	1573	139	313	486	675
Opole.....	186	17	43	62	249	96	158	330	541
Poznań.....	3986	953	1664	2331	3522	1490	2175	2809	3529
Rzeszów.....	790	298	350	685	897	236	487	958	1570
Szczecin.....	2015	340	735	1276	1911	323	927	1423	1811
Toruń.....	1119	451	844	1196	1757	187	447	663	877
Warszawa.....	15729	2943	9047	14411	19049	5148	10052	15327	18991
Wrocław.....	3327	1707	2264	3691	5287	2404	4105	4793	5889
Zielona Góra.....	489	55	239	409	759	122	307	469	645

w tym **spółdzielcze**
of which cooperative

Białystok.....	379	71	172	220	220	-	-	147	276
Bydgoszcz.....	221	108	151	277	471	-	29	45	82
Gdańsk.....	1	79	79	131	132	-	-	15	51
Gorzów Wielkopolski.....	192	-	-	39	111	-	-	121	121
Katowice.....	48	-	-	-	39	-	-	-	66
Kielce.....	132	1	3	3	5	-	53	94	150
Kraków.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lublin.....	297	104	144	172	271	24	24	24	26
Łódź.....	162	-	51	54	93	2	17	50	51
Olsztyn.....	227	169	169	316	316	-	44	160	160
Opole.....	-	1	1	1	1	16	16	16	16
Poznań.....	5	1	1	36	99	1	14	17	20
Rzeszów.....	386	91	91	338	426	56	240	264	610
Szczecin.....	299	24	82	177	177	87	130	130	185
Toruń.....	144	-	-	-	-	-	-	-	-
Warszawa.....	1495	507	1295	1725	1876	331	731	1098	1242
Wrocław.....	486	140	167	386	504	436	576	576	840
Zielona Góra.....	38	-	-	-	114	-	-	-	-

TABL. 35. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**
MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA (dok.)
SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)
DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008				2009			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
POWIERZCHNIA UŻYTKOWA 1 MIESZKANIA ODDANEGO DO UŻYTKOWANIA w m² <i>USABLE FLOOR SPACE PER DWELLING in m²</i>									
Białystok.....	74,4	86,3	89,7	83,2	89,6	91,3	96,2	84,2	82,7
Bydgoszcz.....	70,9	70,4	66,0	67,4	65,7	86,0	76,5	74,0	64,6
Gdańsk.....	69,7	69,8	70,4	69,9	70,8	77,6	77,4	70,9	73,1
Gorzów Wielkopolski.....	78,0	70,9	86,7	78,0	78,5	96,2	92,2	78,8	73,6
Katowice.....	86,4	113,5	116,2	90,0	95,3	69,1	74,0	85,6	84,4
Kielce.....	79,7	88,9	82,1	85,7	86,4	83,4	87,8	84,7	83,8
Kraków.....	69,7	65,4	64,2	62,5	64,1	62,2	60,5	60,8	61,3
Lublin.....	84,6	71,2	70,6	71,3	72,3	107,6	102,9	91,5	90,3
Łódź.....	94,2	81,0	88,5	90,8	84,5	158,8	101,5	91,2	88,7
Olsztyn.....	61,5	66,7	68,6	67,5	73,1	68,9	69,9	70,4	70,7
Opole.....	104,8	147,7	52,9	146,1	92,5	76,3	79,3	73,6	75,7
Poznań.....	80,7	85,6	82,5	87,3	94,4	56,3	63,0	67,2	70,6
Rzeszów.....	85,3	69,9	79,2	78,9	85,3	85,1	77,2	69,9	67,9
Szczecin.....	81,1	88,9	92,3	85,9	83,5	89,0	90,1	87,8	85,5
Toruń.....	66,9	64,8	62,9	64,4	66,0	87,7	77,6	76,3	75,4
Warszawa.....	77,3	78,9	76,4	75,6	75,3	74,0	72,8	69,6	74,2
Wrocław.....	65,9	66,9	71,0	68,9	67,8	62,8	59,5	61,0	62,0
Zielona Góra.....	90,7	107,9	76,3	79,7	79,9	91,9	83,9	74,9	77,2
w tym spółdzielczego <i>of which cooperative</i>									
Białystok.....	48,5	59,5	52,5	51,3	51,3	-	-	48,1	54,5
Bydgoszcz.....	53,3	58,2	58,4	59,3	58,5	-	65,2	65,3	56,6
Gdańsk.....	128,0	49,3	49,3	52,3	52,6	-	-	66,2	67,8
Gorzów Wielkopolski.....	51,3	-	-	50,7	46,6	-	-	46,8	46,8
Katowice.....	58,1	-	-	-	129,3	-	-	-	66,9
Kielce.....	61,9	122,0	118,0	118,0	86,4	-	70,5	64,6	67,1
Kraków.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lublin.....	56,6	48,7	50,7	51,6	55,5	97,2	97,2	97,2	102,3
Łódź.....	66,1	-	81,0	86,8	84,1	273,0	98,6	82,3	83,6
Olsztyn.....	51,4	54,5	54,5	55,6	55,6	-	43,8	50,0	50,0
Opole.....	-	41,0	41,0	41,0	41,0	96,1	96,1	96,1	96,1
Poznań.....	146,0	146,0	146,0	60,8	44,4	146,0	78,3	83,7	82,9
Rzeszów.....	61,2	53,3	53,3	55,1	56,7	55,8	53,0	53,5	51,9
Szczecin.....	60,2	64,2	53,5	54,1	54,1	52,9	54,0	54,0	58,3
Toruń.....	52,3	-	-	-	-	-	-	-	-
Warszawa.....	60,1	61,3	66,6	65,7	66,6	58,8	59,1	63,5	63,6
Wrocław.....	51,6	49,3	54,5	51,6	52,2	54,5	55,6	55,6	54,3
Zielona Góra.....	63,6	-	-	-	62,9	-	-	-	-

TABL. 35. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**
RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH W %
SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)
ECONOMIC RELATIONS IN INDUSTRIAL ENTERPRISES IN %

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008				2009		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
WSKAŹNIK POZIOMU KOSZTÓW <i>COST LEVEL INDICATOR</i>								
Białystok	95,5	92,2	93,0	94,8	96,7	100,3	96,9	95,6
Bydgoszcz	93,8	92,7	93,5	95,2	95,9	97,2	95,9	95,8
Gdańsk	95,2	93,7	92,7	95,3	97,7	102,4	97,1	95,9
Gorzów Wielkopolski	96,6	96,5	97,1	98,6	101,7	98,5	95,9	97,2
Katowice	90,4	95,1	95,1	93,9	96,4	95,1	95,7	96,0
Kielce	97,0	97,6	98,7	96,4	96,8	99,5	98,7	97,4
Kraków	94,9	94,7	95,9	94,1	96,5	97,9	96,8	96,6
Lublin	91,3	92,5	91,6	92,2	95,5	97,1	91,7	95,3
Łódź	94,6	90,2	91,6	92,5	94,1	95,2	94,2	94,6
Olsztyn	97,0	95,5	97,5	98,9	99,3	97,9	98,4	98,0
Opole	92,3	89,1	89,3	89,4	94,1	93,9	95,1	91,7
Poznań	92,5	92,3	91,9	93,7	95,0	95,0	93,8	93,6
Rzeszów	91,9	93,3	91,8	93,8	94,3	91,8	91,3*	91,7
Szczecin	100,8	102,7	98,2	112,4	98,4	94,6	99,0	97,7
Toruń	95,9	96,4	97,3	95,7	97,7	95,6	93,2*	94,7
Warszawa	93,4	93,7	93,9	93,9	95,3	98,5	95,5	94,7
Wrocław	95,7	96,6	95,7	95,8	97,4	95,8	96,1	96,2
Zielona Góra	94,9	95,0	94,1	94,6	94,6	98,9	98,3	97,7

WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU BRUTTO
GROSS TURNOVER PROFITABILITY RATE

Białystok	4,5	7,8	6,9	5,2	3,3	-0,3	3,1	4,4
Bydgoszcz	6,2	7,3	6,5	4,8	4,1	2,8	4,1	4,2
Gdańsk	4,8	6,3	7,3	4,7	2,3	-2,4	2,9	4,1
Gorzów Wielkopolski	3,4	3,5	2,9	1,3	-1,7	1,5	4,1	2,8
Katowice	9,6	4,9	4,9	6,1	3,6	4,9	4,3	4,0
Kielce	3,0	2,4	1,5	3,7	3,2	0,5	1,4	2,6
Kraków	5,1	5,3	4,1	6,0	3,5	2,1	3,2	3,4
Lublin	8,7	7,5	8,4	7,8	4,5	2,9	8,3	4,7
Łódź	5,4	9,8	8,4	7,5	5,9	4,8	5,8	5,4
Olsztyn	3,0	4,5	2,5	1,1	0,7	2,1	1,6	2,0
Opole	7,7	10,9	10,7	10,6	5,9	6,1	4,9	8,3
Poznań	7,5	7,7	8,1	6,3	5,1	5,0	6,2	6,4
Rzeszów	8,1	6,7	8,2	6,2	5,7	8,2	8,7*	8,3
Szczecin	-0,7	-2,7	1,8	-12,3	1,7	5,4	1,0	2,3
Toruń	4,1	3,6	2,7	4,3	2,3	4,4	6,8*	5,3
Warszawa	6,6	6,3	6,1	6,1	4,7	1,5	4,5	5,3
Wrocław	4,3	3,5	4,3	4,2	2,6	4,2	3,9	3,8
Zielona Góra	5,1	5,0	5,9	5,4	5,4	1,1	1,7	2,3

TABL. 35. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**
RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH W %
(dok.)

SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)

ECONOMIC RELATIONS IN INDUSTRIAL ENTERPRISES IN %

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008				2009		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU NETTO <i>NET TURNOVER PROFITABILITY RATE</i>								
Białystok.....	3,6	5,6	5,7	4,2	2,5	-1,1	2,6	3,6
Bydgoszcz.....	5,2	6,1	5,3	3,8	3,1	1,8	3,2	3,4
Gdańsk.....	4,0	5,1	6,0	3,8	1,8	-2,0	2,4	3,4
Gorzów Wielkopolski.....	2,5	2,6	2,0	0,5	-2,5	0,3	3,4	2,1
Katowice.....	7,8	3,9	3,4	4,5	3,1	4,8	3,2	2,8
Kielce.....	2,5	2,0	1,0	3,1	2,7	-0,7	0,8	2,0
Kraków.....	4,2	4,2	3,3	4,8	2,9	1,7	2,7	2,8
Lublin.....	7,5	5,4	6,3	6,0	3,5	1,8	6,6	3,7
Łódź.....	4,4	7,7	6,9	6,0	4,9	3,7	4,8	4,4
Olsztyn.....	4,7	3,2	1,8	1,7	0,8	1,9	1,5	1,7
Opole.....	5,8	9,6	9,6	9,4	4,6	5,4	4,1	7,0
Poznań.....	7,6	6,4	6,7	5,1	4,0	3,8	5,0	5,2
Rzeszów.....	6,9	5,4	6,6	5,0	4,3	6,6	7,3	7,0
Szczecin.....	-1,8	-3,9	0,7	-13,7	0,9	3,5	-0,3	1,1
Toruń.....	3,3	2,5	2,0	3,4	1,7	3,3	5,5	4,1
Warszawa.....	5,2	4,8	4,8	4,7	3,6	0,5	3,6	4,3
Wrocław.....	3,6	2,4	3,4	3,3	1,8	3,9	3,3	3,2
Zielona Góra.....	4,2	3,9	4,9	4,3	4,4	0,6	1,5	1,9

(cd.) (cont.)

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE KRUPGN REGON

Stan w końcu okresu

NATIONAL ECONOMY ENTITIES IN KRUPGN REGON REGISTER . End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008				2009			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
O G Ó Ł E M T O T A L									
Białystok.....	29452	29370	29507	29590	29827	29839	29744	29801	30008
Bydgoszcz.....	44753	44841	45040	45130	45233	45339	44977	45110	42790
Gdańsk.....	59076	59176	59492	59735	60122	60194	60669	61507	62281
Gorzów Wielkopolski.....	17650	17704	17669	17706	17585	17658	17638	17463	17660
Katowice.....	42769	42645	40744	40779	40439	40250	40184	40476	40951
Kielce.....	28908	28878	28848	28777	28723	28667	28258	28201	28009
Kraków.....	104349	104373	104668	105118	105610	105942	107573	108522	110170
Lublin.....	38459	38384	38585	38826	39060	38941	39162	39289	39815
Łódź.....	94214	94036	94186	94581	94578	93704	93653	87850	84443
Olsztyn.....	21041	20971	21104	21197	21228	21301	21254	21078	21218
Opole.....	20043	20067	20054	19936	19924	19851	19903	19522	19738
Poznań.....	91444	91860	92438	92953	93250	93414	93506	94097	94948
Rzeszów.....	18903	19158	19203	19283	19373	19559	19448	19451	19775
Szczecin.....	64394	64324	64433	64152	64098	63387	64142	64247	64373
Toruń.....	25328	25368	25374	25406	25464	25600	25535	22647	22878
Warszawa.....	313367	316102	319136	321743	324282	325916	326425	328868	328317
Wrocław.....	93781	94182	94708	95195	95602	95813	96237	96722	97595
Zielona Góra.....	15497	15475	15497	15583	15606	15607	15389	15278	15444

TABL. 35. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE KRUPGN REGON (cd.)
Stan w końcu okresu
NATIONAL ECONOMY ENTITIES IN KRUPGN REGON REGISTER (cont.). End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008				2009			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
z ogółem: sektor prywatny of total: <i>private sector</i>									
Białystok	28771	28691	28830	28919	29229	29248	29153	29212	29421
Bydgoszcz	43635	43724	43934	44040	44296	44422	44072	44204	41885
Gdańsk	56414	56535	56873	57150	58037	58241	58787	59654	60449
Gorzów Wielkopolski	16616	16668	16631	16710	16854	16928	16910	16735	16930
Katowice	41157	41033	39136	39193	38910	38738	38701	39023	39479
Kielce	28279	28248	28217	28146	28177	28192	27787	27728	27536
Kraków	102573	102600	102905	103369	103939	104468	106110	107058	108711
Lublin	37494	37423	37627	37879	38307	38186	38405	38537	39062
Łódź	91729	91571	91716	92112	92472	91688	91696	85954	82548
Olsztyn	20339	20267	20404	20495	20620	20728	20692	20512	20656
Opole	19177	19201	19188	19111	19176	19216	19272	18890	19107
Poznań	89613	90030	90604	91130	91654	91860	91952	92543	93401
Rzeszów	18357	18606	18651	18732	18826	19015	18902	18918	19250
Szczecin	62198	62135	62240	61969	62249	61591	62362	62472	62589
Toruń	24684	24727	24736	24766	24984	25125	25061	22174	22405
Warszawa	308272	311017	314052	316671	319579	321449	321983	324451	323907
Wrocław	89062	89469	90132	91061	92155	92561	93107	93599	94473
Zielona Góra	15210	15193	15216	15306	15356	15360	15142	15030	15196

PRZEMYSŁ

INDUSTRY

Białystok	2124	2107	2119	2138	2135	2122	2146	2162	2204
Bydgoszcz	4427	4392	4371	4360	4340	4315	4270	4303	4076
Gdańsk	7537	7443	7418	7380	7372	7342	7357	7416	7475
Gorzów Wielkopolski	1300	1293	1258	1258	1227	1224	1246	1236	1249
Katowice	3264	3237	3100	3110	3052	2996	2988	3013	3055
Kielce	2353	2344	2341	2329	2314	2291	2288	2297	2290
Kraków	9106	9053	9037	8998	8958	8895	8949	9008	9181
Lublin	2845	2825	2840	2863	2844	2824	2869	2914	2993
Łódź	13348	13212	13076	13041	12891	12891	12468	11611	11019
Olsztyn	1561	1550	1556	1561	1537	1517	1524	1504	1510
Opole	1412	1422	1420	1415	1406	1398	1404	1413	1446
Poznań	8603	8597	8559	8532	8518	8488	8496	8556	8691
Rzeszów	1480	1485	1491	1489	1492	1498	1487	1485	1552
Szczecin	5673	5682	5690	5655	5575	5474	5541	5526	5589
Toruń	2336	2330	2332	2350	2314	2307	2314	2073	2122
Warszawa	27906	27924	27974	27961	27960	27864	27774	27895	27756
Wrocław	7670	7616	7575	7569	7524	7460	7478	7479	7555
Zielona Góra	1245	1240	1240	1251	1243	1241	1235	1234	1255

TABL. 35. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE KRUPGN REGON (cd.)
Stan w końcu okresu
NATIONAL ECONOMY ENTITIES IN KRUPGN REGON REGISTER (cont.). End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008				2009			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
BUDOWNICTWO CONSTRUCTION									
Białystok.....	2842	2875	2960	3022	3047	3031	3053	3056	3071
Bydgoszcz.....	4327	4389	4440	4476	4494	4501	4479	4507	4155
Gdańsk.....	5614	5631	5680	5741	5782	5787	5823	5878	5910
Gorzów Wielkopolski.....	2040	2078	2111	2129	2138	2171	2190	2186	2196
Katowice.....	3385	3393	3291	3304	3295	3301	3297	3325	3329
Kielce.....	2998	3039	3051	3071	3072	3095	3091	3080	3043
Kraków.....	9053	9121	9253	9359	9386	9359	9504	9533	9612
Lublin.....	3238	3239	3318	3392	3411	3408	3480	3517	3548
Łódź.....	7424	7456	7599	7721	7766	7750	7806	7381	7093
Olsztyn.....	1987	1999	2030	2039	2043	2047	2044	2011	1999
Opole.....	1887	1894	1902	1893	1888	1896	1902	1895	1907
Poznań.....	8711	8783	8949	9075	9134	9121	9085	9110	9044
Rzeszów.....	1452	1513	1539	1553	1547	1555	1549	1558	1572
Szczecin.....	7124	7163	7229	7235	7222	7113	7221	7100	7117
Toruń.....	2472	2486	2516	2527	2520	2536	2549	2185	2170
Warszawa.....	25718	26026	26316	26551	26658	26664	26596	26609	26183
Wrocław.....	9453	9588	9745	9852	9892	9878	9920	9956	9961
Zielona Góra.....	1522	1542	1574	1608	1612	1605	1572	1572	1573
HANDEL I NAPRAWY ^Δ TRADE AND REPAIR ^Δ									
Białystok.....	9121	8999	8976	8938	8954	8895	8838	8906	8944
Bydgoszcz.....	13935	13825	13800	13744	13711	13652	13478	13483	12477
Gdańsk.....	14452	14332	14267	14259	14260	14151	14213	14335	14446
Gorzów Wielkopolski.....	5159	5112	5045	5030	4935	4908	4869	4773	4837
Katowice.....	14050	13905	13013	12947	12649	12450	12355	12397	12459
Kielce.....	10134	10011	9938	9854	9824	9744	9513	9433	9324
Kraków.....	29449	29160	28938	28781	28697	28572	28908	29013	29341
Lublin.....	11899	11738	11726	11711	11713	11614	11660	11665	11740
Łódź.....	29694	29473	29345	29314	29190	28773	28677	26134	24598
Olsztyn.....	5581	5512	5508	5488	5464	5421	5364	5269	5280
Opole.....	5416	5370	5344	5277	5260	5225	5218	5089	5138
Poznań.....	25896	25818	25760	25694	25537	25445	25420	25418	25394
Rzeszów.....	5880	5885	5842	5828	5792	5816	5800	5786	5855
Szczecin.....	17324	17136	17048	16766	16648	16271	16466	16469	16399
Toruń.....	7779	7710	7648	7618	7596	7586	7496	6198	6225
Warszawa.....	86466	86484	86627	86755	86790	86525	86058	86198	85309
Wrocław.....	25797	25588	25505	25453	25356	25149	25203	25256	25411
Zielona Góra.....	4701	4647	4628	4610	4602	4571	4484	4421	4455

TABL. 35. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (dok.)**
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE KRUPGN REGON
(dok.)

Stan w końcu okresu

NATIONAL ECONOMY ENTITIES IN KRUPGN REGON REGISTER (cont.). End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008				2009			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
HOTELE I RESTAURACJE									
<i>HOTELS AND RESTAURANTS</i>									
Białystok.....	568	560	551	550	546	539	549	558	568
Bydgoszcz.....	936	935	935	932	914	920	932	942	872
Gdańsk.....	1481	1488	1533	1513	1497	1504	1573	1613	1640
Gorzów Wielkopolski.....	495	495	493	491	488	494	503	511	509
Katowice.....	1310	1292	1205	1192	1158	1144	1174	1185	1203
Kielce.....	668	669	665	663	663	656	659	672	664
Kraków.....	3388	3376	3416	3427	3429	3446	3571	3637	3721
Lublin.....	891	886	893	896	902	899	823	939	959
Łódź.....	2355	2341	2337	2353	2357	2356	2378	2166	2108
Olsztyn.....	412	405	404	404	405	409	411	404	406
Opole.....	546	540	549	545	548	549	558	558	579
Poznań.....	2098	2122	2158	2180	2183	2198	2255	2302	2325
Rzeszów.....	438	436	444	447	456	460	469	495	501
Szczecin.....	1727	1731	1767	1753	1736	1751	1830	1809	1814
Toruń.....	792	787	783	780	782	793	800	665	669
Warszawa.....	6900	6986	7072	7169	7274	7364	7518	7682	7780
Wrocław.....	2056	2079	2122	2147	2149	2165	2231	2256	2289
Zielona Góra.....	367	366	370	371	366	372	369	377	390

TRANSPORT, GOSPODARKA MAGAZYNOWA I ŁĄCZNOŚĆ
TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATION

Białystok.....	2642	2644	2643	2634	2681	2718	2721	2705	2742
Bydgoszcz.....	3317	3328	3364	3373	3406	3443	3440	3443	3224
Gdańsk.....	4274	4356	4437	4470	4563	4579	4672	4722	4786
Gorzów Wielkopolski.....	1347	1387	1396	1388	1380	1397	1415	1425	1460
Katowice.....	2832	2814	2645	2644	2642	2630	2630	2654	2704
Kielce.....	2025	2040	2047	2028	2002	1995	1968	1957	1947
Kraków.....	8362	8402	8490	8562	8621	8631	8791	8956	9080
Lublin.....	3147	3158	3169	3184	3240	3223	3257	3258	3257
Łódź.....	6788	6785	6754	6866	6929	6907	6910	6651	6414
Olsztyn.....	1637	1616	1618	1606	1606	1630	1658	1662	1651
Opole.....	1238	1245	1238	1236	1240	1239	1253	1246	1255
Poznań.....	6449	6483	6529	6564	6588	6614	6664	6659	6718
Rzeszów.....	1205	1259	1266	1266	1281	1315	1332	1359	1378
Szczecin.....	5358	5369	5375	5366	5372	5364	5421	5406	5369
Toruń.....	2039	2053	2050	2032	2047	2081	2084	1833	1842
Warszawa.....	25680	25896	26085	26277	26470	26598	26727	26845	26590
Wrocław.....	6280	6314	6367	6406	6453	6474	6551	6593	6645
Zielona Góra.....	1188	1191	1194	1185	1198	1219	1227	1225	1231

Wybrane wskaźniki ogólnopolskie Selected for Poland indicators

**TABL. 36. PRODUKT KRAJOWY BRUTTO. STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO.
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA**
*GROSS DOMESTIC PRODUCT. REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE. AVERAGE
MONTHLY WAGES AND SALARIES*

OKRESY PERIODS		Produkt kra- jowy brutto ^a <i>Gross domestic product ^a</i>	wartość dodana brutto <i>gross value added</i>	Stopa bezrobocia rejestrowa- nego w % <i>Registered unemploy- ment ^{bc} rate in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					brutto	gross	
		A			w zł	in zł	
						B	
2007	I-XII ^d	106,8	106,7	11,2	2889,09	x	
2008	I-XII ^d	105,0	105,0	9,5	3185,75	x	
2009	I-XII ^d .....	.	.	11,9	3324,91	x
2007	I .....	.	.	15,1	2663,55	88,0
	II .....	.	.	14,8	2687,48	100,9
	III	107,5	107,7	14,3	2852,71	106,1	
	IV .....	.	.	13,6	2786,29	97,7
	V .....	.	.	12,9	2776,92	99,7
	VI	106,6	106,4	12,3	2869,69	103,3	
	VII .....	.	.	12,1	2893,71	100,8
	VIII .....	.	.	11,9	2885,97	99,7
	IX	106,6	106,3	11,6	2858,83	99,1	
	X .....	.	.	11,3	2951,67	103,2
	XI .....	.	.	11,2	3092,01	104,8
	XII	106,6	106,4	11,2	3246,00	105,0	
2008	I .....	.	.	11,5	2975,54	91,7
	II .....	.	.	11,3	3040,46	102,2
	III	106,2	105,7	10,9	3152,96	103,7	
	IV .....	.	.	10,3	3144,87	99,7
	V .....	.	.	9,8	3076,14	97,8
	VI	106,0	106,2	9,4	3222,47	104,8	
	VII .....	.	.	9,2	3234,96	100,4
	VIII .....	.	.	9,1	3172,54	98,1
	IX	105,1	104,9	8,9	3176,84	100,1	
	X .....	.	.	8,8	3247,77	102,2
	XI .....	.	.	9,1	3326,94	102,4
	XII	103,0	103,5	9,5	3428,01	103,0	
2009	I .....	.	.	10,4	3215,75	93,8
	II .....	.	.	10,9	3195,56	99,4
	III	100,8	101,1*	11,1	3332,65	104,3	
	IV .....	.	.	10,9	3294,76	98,9
	V .....	.	.	10,7	3193,90	96,9
	VI	101,1	100,8	10,6	3287,88	102,9	
	VII .....	.	.	10,7	3361,90	102,3
	VIII .....	.	.	10,8	3268,69	97,2
	IX	101,7	101,8	10,9	3283,18	100,4	
	X .....	.	.	11,1	3312,32	100,9
	XI .....	.	.	11,4	3403,92	102,8
	XII .....	.	.	11,9	3652,10	107,3

^a Dane kwartalne. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

^a Quarterly data. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to civil economically active population. ^d Data covers complete statistical population.

TABL. 36. **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO. STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA (dok.)**

GROSS DOMESTIC PRODUCT. REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE. AVERAGE MONTHLY WAGES AND SALARIES (cont.)

OKRESY PERIODS A – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenia (dok.) Average monthly wages and salaries (cont.)					
		w sektorze przedsiębiorstw (dok.) in enterprise sector (cont.)		w gospodarce narodowej ^a in national economy ^a			
		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payment from profit		brutto gross		brutto bez nagród rocznych ^b gross excluding annual bonuses ^b	
		w zł in zł	A	w zł in zł	A	w zł in zł	A
2007	I-XII	2881,87	109,3	2672,58	x	2636,50	x
2008	I-XII	3180,84	110,4	2943,88	x	2909,26	x
2009	I-XII	3319,88	104,4	.	x	.	x
2007	I	2661,24	87,9	.	.	.	.
	II	2686,12	100,9	.	.	.	.
	III	2846,30	106,0	2709,14	101,8	2580,38	97,0
	IV	2783,40	97,8	.	.	.	.
	V	2773,93	99,7	.	.	.	.
	VI	2843,40	102,5	2644,34	97,6	2635,15	102,1
	VII	2863,36	100,7	.	.	.	.
	VIII	2880,81	100,6	.	.	.	.
	IX	2857,84	99,2	2703,41	102,2	2695,42	102,3
	X	2951,11	103,3	.	.	.	.
	XI	3088,11	104,6	.	.	.	.
	XII	3244,22	105,1	2899,83	107,3	2897,35	107,5
2008	I	2973,42	91,7	.	.	.	.
	II	3040,17	102,2	.	.	.	.
	III	3149,78	103,6	2983,98	102,9	2851,48	98,4
	IV	3142,80	99,8	.	.	.	.
	V	3072,86	97,8	.	.	.	.
	VI	3209,10	104,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3
	VII	3213,14	100,1	.	.	.	.
	VIII	3170,01	98,7	.	.	.	.
	IX	3176,02	100,2	2968,55	100,6	2963,18	100,6
	X	3246,06	102,2	.	.	.	.
	XI	3323,17	102,4	.	.	.	.
	XII	3426,80	103,1	3096,55	104,3	3091,58	104,3
2009	I	3213,62	93,8	.	.	.	.
	II	3195,35	99,4	.	.	.	.
	III	3330,49	104,2	3185,61	102,9	3036,99	98,2
	IV	3292,66	98,9	.	.	.	.
	V	3190,67	96,9	.	.	.	.
	VI	3276,51	102,7	3081,48	96,7	3077,26	101,3
	VII	3335,18	101,8	.	.	.	.
	VIII	3265,78	97,9	.	.	.	.
	IX	3280,09	100,4	3113,86	101,1	3106,59	101,0
	X	3311,79	101,0	.	.	.	.
	XI	3402,06	102,7	.	.	.	.
	XII	3648,60	107,2	3243,60	104,2	3236,88	104,2

a Dane kwartalne. b Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. c Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Quarterly data. b Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. c Data covers complete statistical population.

TABL. 37. DYNAMIKA PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU, BUDOWLANO-MONTAŻOWEJ ORAZ NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH. BUDŻET PAŃSTWA
INDICATORS OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY, CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION, INDICES OF INVESTMENT OUTLAYS. STATE BUDGET BALANCE

OKRESY PERIODS		Dynamika produkcji Indices of				Dynamika nakładów inwesty- cyjnych ^b	Wynik budżetu ^c państwa ^c w mln zł
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		sprzedanej przemysłu sold production of industry		budowlano- -montażowej ^a construction and assem- bly production ^a		Indices of investment outlays ^b	State budget balance ^c 10 ⁶ zł
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		A	B	A	B	A	
2007 ^d	I-XII .....	.	x	.	x	120,4	-15956,4
2008 ^d	I-XII .....	.	x	.	x	.	-24346,2
2009 ^d	I-XII .....	.	x	.	x	.	-23790,0
2007	I	114,1	99,9	154,1	37,8	.	3144,1
	II	112,1	97,8	154,2	110,6	.	-2992,3
	III	110,9	114,6	139,4	120,4	.	-5177,0
	IV	112,5	91,7	136,3	108,9	.	-2090,9
	V	108,2	102,6	115,4	112,7	.	-4297,2
	VI	105,7	100,1	104,1	112,5	134,2	-3646,6
	VII	110,6	98,9	118,9	100,9	.	541,3
	VIII	108,4	100,1	114,7	109,0	.	304,1
	IX	105,4	105,6	101,3	104,7	131,5	178,8
	X	110,9	109,7	105,5	115,0	.	-4403,9
	XI	108,5	95,3	112,1	84,0	.	-6024,8
	XII	105,8	91,7	114,0	147,7	127,4	-15956,4
2008	I	110,5	104,4	108,6	36,0	.	4407,3
	II	114,7	101,5	121,3	123,6	.	-136,6
	III	100,7	100,7	116,8	115,8	.	1802,9
	IV	114,4	104,1	120,9	112,8	.	554,3
	V	101,4	90,9	115,9	107,9	.	-1876,9
	VI	106,5	105,2	119,4	115,9	122,0	-3380,7
	VII	104,8	97,3	113,4	95,8	.	-2744,7
	VIII	95,6	91,2	102,9	98,9	.	-317,4
	IX	105,5	116,6	109,6	111,4	111,1	-4224,6
	X	98,0	101,9	105,6	110,8	.	-11485,3
	XI	89,4	86,9	100,4	79,9	.	-14972,8
	XII	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	-24346,2
2009	I	84,7	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
	II	85,4	102,4	101,9	117,2	.	-5250,9
	III	98,1	115,6	101,2	115,1	.	-11219,8
	IV	87,8	93,1	100,5	112,0	.	-15306,1
	V	94,8	98,2	100,3	107,7	.	-16356,7
	VI	95,5	106,0	100,5	116,2	94,7*	-16629,2
	VII	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,1
	VIII	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
	IX	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7*
	X	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
	XI	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
	XII	107,4	94,6	103,1	140,9	.	-23790,0

a Bez podwykonawców. b Dynamika za okresy narastające. c Dane za okresy narastające. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Excluding sub-contractors. b Indices on accrued base. c Data on accrued base. d Data covers complete statistical population.

TABL. 38. **WSKAŹNIKI CEN. ŚREDNIA CENA SKUPU ŻYTA I PSZENICY**
PRICE INDICES. AVERAGE PRICE PROCUREMENT OF RYE AND WHEAT

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen Price indices					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		towarów i usług konsumpcyjnych of consumer goods and services			produkcji sprzedanej przemysłu of sold production of industry		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		miesięczny monthly			ogółem total		
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100		A	B	C	A	B	C
2007	I-XII.....	102,5	x	102,1	102,0	x	.
2008	I-XII.....	104,2	x	102,4	102,2	x	.
2009	I-XII.....	103,5	x	102,8	103,4	x	.
2007	I	101,6	100,4	100,4	103,0	100,7	100,7
	II	101,9	100,3	100,7	103,4	100,3	101,0
	III	102,5	100,5	101,1	103,1	100,5	101,5
	IV	102,3	100,5	101,6	101,9	100,4	101,9
	V	102,3	100,5	102,2	101,9	100,4	102,3
	VI	102,6	100,0	102,2	101,3	100,5	102,8
	VII	102,3	99,7	101,9	100,8	100,2	103,0
	VIII	101,5	99,6	101,6	101,4	100,4	103,4
	IX	102,3	100,8	102,3	101,5	99,9	103,3
	X	103,0	100,6	103,0	101,6	99,6	102,9
	XI	103,6	100,7	103,7	102,2	99,9	102,8
	XII	104,0	100,3	104,0	101,9	99,2	101,9
2008	I	104,0	100,7	100,7	102,5	101,3	101,3
	II	104,2	100,4	101,1	102,8	100,5	101,8
	III	104,1	100,4	101,5	102,5	100,2	102,0
	IV	104,0	100,4	101,8	101,9	99,8	101,8
	V	104,4	100,8	102,6	102,4	100,8	102,6
	VI	104,6	100,2	102,9	102,2	100,3	102,9
	VII	104,8	100,0	102,8	101,7	99,8	102,7
	VIII	104,8	99,6	102,4	101,4	100,1	102,8
	IX	104,5	100,3	102,8	102,0	100,4	103,2
	X	104,2	100,4	103,2	102,4	100,0	103,2
	XI	103,7	100,2	103,4	102,2	99,8	103,0
	XII	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7
2009	I	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3
	II	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9
	III	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9
	IV	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0
	V	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7
	VI	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5
	VII	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9
	VIII	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5
	IX	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3
	X	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7
	XI	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3
	XII	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1

TABL. 38. **WSKAŹNIKI CEN. ŚREDNIA CENA SKUPU ŻYTA I PSZENICY (cd.)**
PRICE INDICES. AVERAGE PRICE PROCUREMENT OF RYE AND WHEAT (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (cd.) Price indices (cont.)					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcji sprzedanej przemysłu of sold production of industry					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100		A	B	C	A	B	C
2007	I-XII.....	103,3	x	.	101,5	x	.
2008	I-XII.....	110,8	x	.	100,8	x	.
2009	I-XII.....	113,0	x	.	100,9	x	.
2007	I	110,1	100,0	100,0	102,1	100,4	100,4
	II	108,4	100,0	100,0	102,7	100,3	100,7
	III.....	108,2	101,7	101,7	102,3	100,4	101,1
	IV.....	105,6	104,6	106,4	101,3	100,2	101,3
	V.....	100,9	99,6	106,0	101,5	100,5	101,8
	VI.....	102,5	100,3	106,3	100,8	100,6	102,4
	VII.....	100,8	101,8	108,2	100,3	100,1	102,5
	VIII.....	100,8	99,3	107,4	101,0	100,5	103,0
	IX.....	99,6	99,6	107,0	101,1	99,9	102,9
	X.....	101,4	101,2	108,3	101,2	99,4	102,3
	XI.....	100,9	96,3	104,3	101,9	100,1	102,4
	XII	102,6	98,5	102,6	101,4	99,1	101,5
2008	I	112,2	109,4	109,4	101,7	100,6	100,6
	II	114,4	102,0	111,6	101,6	100,2	100,8
	III.....	113,9	101,2	112,9	101,3	100,1	100,9
	IV.....	109,6	100,6	113,6	100,7	99,6	100,5
	V.....	108,9	99,0	112,5	100,9	100,6	101,1
	VI.....	109,0	100,3	112,9	100,7	100,4	101,5
	VII.....	110,1	102,9	116,1	100,1	99,5	101,0
	VIII.....	111,4	100,4	116,6	99,7	100,1	101,1
	IX.....	111,7	99,9	116,5	100,3	100,5	101,6
	X.....	108,2	98,0	114,2	101,0	100,1	101,7
	XI.....	110,1	98,0	111,9	100,4	99,5	101,2
	XII	110,9	99,2	110,9	100,9	99,6	100,9
2009	I	107,4	105,9	105,9	101,0	100,7	100,7
	II	108,9	103,4	109,5	103,4	102,6	103,4
	III.....	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
	IV.....	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
	V.....	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
	VI.....	113,7	102,1	115,7	101,9	101,0	102,6
	VII.....	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
	VIII.....	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
	IX.....	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8
	X.....	117,3	101,9	120,6	99,2	100,3	100,1
	XI.....	119,7	100,1	120,7	99,3	99,6	99,7
	XII	122,8	101,7	122,8	99,4	99,7	99,4

TABL. 38. **WSKAŹNIKI CEN. ŚREDNIA CENA SKUPU ŻYTA I PSZENICY (cd.)**
PRICE INDICES. AVERAGE PRICE PROCUREMENT OF RYE AND WHEAT (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (cd.) Price indices (cont.)					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcji sprzedanej przemysłu (dok.) of sold production of industry (cont.)					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
C – grudzień roku poprzedniego = 100 december of previous year = 100		A	B	C	A	B	C
2007	I-XII.....	104,0	x	.	105,8	x	.
2008	I-XII.....	108,8	x	.	107,9	x	.
2009	I-XII.....	115,9	x	.	104,2	x	.
2007	I	105,2	103,1	103,1	104,9	101,6	101,6
	II	105,3	100,0	103,1	104,6	100,6	102,2
	III	105,3	100,1	103,2	105,7	101,7	103,9
	IV	103,5	100,1	103,3	105,4	100,5	104,4
	V	103,6	100,1	103,4	105,6	99,6	104,0
	VI	103,6	100,0	103,4	105,1	100,0	104,0
	VII	103,6	100,1	103,5	106,0	101,4	105,5
	VIII	103,6	100,1	103,6	106,7	101,0	106,6
	IX	103,7	100,0	103,6	106,6	100,0	106,6
	X	103,7	100,0	103,6	106,6	99,9	106,5
	XI	103,7	100,0	103,6	106,2	100,1	106,6
	XII	103,7	100,0	103,6	106,5	99,8	106,5
2008	I	102,9	102,3	102,3	109,0	104,0	104,0
	II	105,2	102,3	104,7	109,2	100,7	104,7
	III	105,2	100,1	104,8	108,3	100,9	105,6
	IV	106,2	101,0	105,8	109,2	101,4	107,1
	V	109,6	103,3	109,3	111,5	101,8	109,0
	VI	109,6	100,1	109,4	111,1	99,6	108,6
	VII	109,7	100,2	109,6	109,0	99,4	107,9
	VIII	109,9	100,2	109,8	107,1	99,2	107,0
	IX	110,4	100,5	110,3	106,2	99,2	106,1
	X	110,4	100,0	110,3	105,1	98,9	104,9
	XI	113,3	102,7	113,3	104,7	99,8	104,7
	XII	113,4	100,1	113,4	105,1	100,2	105,1
2009	I	121,6	109,8	109,8	103,1	102,1	102,1
	II	121,4	102,1	112,1	103,5	101,1	103,3
	III	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6
	IV	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4
	V	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1
	VI	114,4	98,4	110,3	102,0	100,3	105,4
	VII	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8
	VIII	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7
	IX	113,7	100,1	110,6	106,2*	100,7*	107,4*
	X	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3
	XI	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2
	XII	110,8	100,0	110,8	107,3	100,1	107,3

TABL. 38. **WSKAŹNIKI CEN. ŚREDNIA CENA SKUPU ŻYTA I PSZENICY (dok.)**
PRICE INDICES. AVERAGE PRICE PROCUREMENT OF RYE AND WHEAT (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)			Średnia cena skupu za 1 dt w zł	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcji budowlano-montażowej of construction and assembly production			Average price of procurement per 1 dt in zł	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100						
2007	I-XII.....	107,4	x	.	60,21	70,68
2008	I-XII.....	104,8	x	.	51,65	66,24
2009	I-XII.....	100,2	x	.	33,15	48,61
2007	I	105,0	100,5	100,5	60,48	63,05
	II	105,6	100,7	101,2	62,70	64,67
	III.....	106,4	100,9	102,1	60,84	63,45
	IV.....	107,1	101,0	103,1	58,01	62,01
	V	107,8	101,0	104,1	58,27	61,09
	VI.....	108,3	100,9	105,0	55,55	58,22
	VII	108,5	100,6	105,6	47,78	55,24
	VIII.....	108,4	100,5	106,1	56,44	67,86
	IX.....	108,1	100,4	106,5	68,02	83,73
	X.....	107,9	100,4	106,9	69,46	82,57
	XI.....	107,8	100,2	107,1	67,22	79,91
	XII	107,6	100,2	107,6	66,22	80,38
2008	I	107,4	100,3	100,3	72,61	86,12
	II	107,0	100,4	100,7	73,66	87,97
	III.....	106,5	100,4	101,1	73,11	90,96
	IV.....	106,0	100,5	101,6	73,65	92,16
	V	105,2	100,3	101,9	71,90	86,46
	VI.....	104,7	100,3	102,2	68,97	80,41
	VII	104,3	100,3	102,5	55,63	68,97
	VIII.....	104,0	100,2	102,7	47,95	57,36
	IX.....	103,7	100,1	102,8	42,62	51,71
	X	103,4	100,1	102,9	37,35	46,71
	XI.....	103,2	100,0	102,9	36,20	46,00
	XII	102,9	99,9	102,9	35,55	47,06
2009	I	102,4	99,9	99,9	37,10	47,75
	II	101,8	99,8	99,7	38,23	52,84
	III.....	101,3	99,9	99,6	38,15	51,75
	IV.....	100,7	99,9	99,5	36,06	50,05
	V	100,3	99,8	99,3	36,70	50,83
	VI.....	99,9	100,0	99,3	38,56	53,83
	VII	99,6	99,9	99,2	35,27	52,28
	VIII.....	99,3	99,9	99,1	29,15	45,14
	IX.....	99,2	100,0	99,1	28,38	46,24
	X	99,1	100,1	99,2	28,46	45,63
	XI.....	99,2	100,1	99,3	29,73	46,04
	XII	99,4	100,1	99,4	30,15	47,15

TABL. 36. **WSKAŹNIKI CEN. ŚREDNIA CENA SKUPU ŻYTA I PSZENICY**
PRICE INDICES. AVERAGE PRICE PROCUREMENT OF RYE AND WHEAT

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen Price indices					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		towarów i usług konsumpcyjnych of consumer goods and services			produkcji sprzedanej przemysłu of sold production of industry		
		miesięczny monthly			ogółem total		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		A	B	C	A	B	C
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100							
2007	I-XII.....	102,5	x	102,1	102,0	x	.
2008	I-XII.....	104,2	x	102,4	102,2	x	.
2007	I	101,6	100,4	100,4	103,0	100,7	100,7
	II	101,9	100,3	100,7	103,4	100,3	101,0
	III	102,5	100,5	101,1	103,1	100,5	101,5
	IV	102,3	100,5	101,6	101,9	100,4	101,9
	V	102,3	100,5	102,2	101,9	100,4	102,3
	VI	102,6	100,0	102,2	101,3	100,5	102,8
	VII	102,3	99,7	101,9	100,8	100,2	103,0
	VIII	101,5	99,6	101,6	101,4	100,4	103,4
	IX	102,3	100,8	102,3	101,5	99,9	103,3
	X	103,0	100,6	103,0	101,6	99,6	102,9
	XI	103,6	100,7	103,7	102,2	99,9	102,8
	XII	104,0	100,3	104,0	101,9	99,2	101,9
2008	I	104,0	100,7	100,7	102,5	101,3	101,3
	II	104,2	100,4	101,1	102,8	100,5	101,8
	III	104,1	100,4	101,5	102,5	100,2	102,0
	IV	104,0	100,4	101,8	101,9	99,8	101,8
	V	104,4	100,8	102,6	102,4	100,8	102,6
	VI	104,6	100,2	102,9	102,2	100,3	102,9
	VII	104,8	100,0	102,8	101,7	99,8	102,7
	VIII	104,8	99,6	102,4	101,4	100,1	102,8
	IX	104,5	100,3	102,8	102,0	100,4	103,2
	X	104,2	100,4	103,2	102,4	100,0	103,2
	XI	103,7	100,2	103,4	102,2	99,8	103,0
	XII	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7
2009	I	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3
	II	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9
	III	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9
	IV	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0
	V	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7
	VI	103,5	100,2	103,4	104,1*	100,8*	104,5*
	VII	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9
	VIII	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5
	IX	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3

TABL. 36. **WSKAŹNIKI CEN. ŚREDNIA CENA SKUPU ŻYTA I PSZENICY (cd.)**
PRICE INDICES. AVERAGE PRICE PROCUREMENT OF RYE AND WHEAT (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (cd.) Price indices (cont.)					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcji sprzedanej przemysłu of sold production of industry					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100		A	B	C	A	B	C
2007	I-XII.....	103,3	x	.	101,5	x	.
2008	I-XII.....	110,8	x	.	100,8	x	.
2007	I	110,1	100,0	100,0	102,1	100,4	100,4
	II	108,4	100,0	100,0	102,7	100,3	100,7
	III.....	108,2	101,7	101,7	102,3	100,4	101,1
	IV.....	105,6	104,6	106,4	101,3	100,2	101,3
	V.....	100,9	99,6	106,0	101,5	100,5	101,8
	VI.....	102,5	100,3	106,3	100,8	100,6	102,4
	VII	100,8	101,8	108,2	100,3	100,1	102,5
	VIII.....	100,8	99,3	107,4	101,0	100,5	103,0
	IX.....	99,6	99,6	107,0	101,1	99,9	102,9
	X.....	101,4	101,2	108,3	101,2	99,4	102,3
	XI.....	100,9	96,3	104,3	101,9	100,1	102,4
	XII	102,6	98,5	102,6	101,4	99,1	101,5
2008	I	112,2	109,4	109,4	101,7	100,6	100,6
	II	114,4	102,0	111,6	101,6	100,2	100,8
	III.....	113,9	101,2	112,9	101,3	100,1	100,9
	IV.....	109,6	100,6	113,6	100,7	99,6	100,5
	V.....	108,9	99,0	112,5	100,9	100,6	101,1
	VI.....	109,0	100,3	112,9	100,7	100,4	101,5
	VII	110,1	102,9	116,1	100,1	99,5	101,0
	VIII.....	111,4	100,4	116,6	99,7	100,1	101,1
	IX.....	111,7	99,9	116,5	100,3	100,5	101,6
	X.....	108,2	98,0	114,2	101,0	100,1	101,7
	XI.....	110,1	98,0	111,9	100,4	99,5	101,2
	XII	110,9	99,2	110,9	100,9	99,6	100,9
2009	I	107,4	105,9	105,9	101,0	100,7	100,7
	II	108,9	103,4	109,5	103,4	102,6	103,4
	III.....	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
	IV.....	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
	V.....	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
	VI.....	113,7*	102,1*	115,7*	101,9*	101,0*	102,6*
	VII	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
	VIII.....	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
	IX.....	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8

TABL. 36. **WSKAŹNIKI CEN. ŚREDNIA CENA SKUPU ŻYTA I PSZENICY (cd.)**
PRICE INDICES. AVERAGE PRICE PROCUREMENT OF RYE AND WHEAT (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (cd.) Price indices (cont.)					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcji sprzedanej przemysłu (dok.) of sold production of industry (cont.)					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
C – grudzień roku poprzedniego = 100 december of previous year = 100		A	B	C	A	B	C
2007	I-XII.....	104,0	x	.	105,8	x	.
2008	I-XII.....	108,8	x	.	107,9	x	.
2007	I	105,2	103,1	103,1	104,9	101,6	101,6
	II	105,3	100,0	103,1	104,6	100,6	102,2
	III	105,3	100,1	103,2	105,7	101,7	103,9
	IV	103,5	100,1	103,3	105,4	100,5	104,4
	V	103,6	100,1	103,4	105,6	99,6	104,0
	VI	103,6	100,0	103,4	105,1	100,0	104,0
	VII	103,6	100,1	103,5	106,0	101,4	105,5
	VIII	103,6	100,1	103,6	106,7	101,0	106,6
	IX	103,7	100,0	103,6	106,6	100,0	106,6
	X	103,7	100,0	103,6	106,6	99,9	106,5
	XI	103,7	100,0	103,6	106,2	100,1	106,6
	XII	103,7	100,0	103,6	106,5	99,8	106,5
2008	I	102,9	102,3	102,3	109,0	104,0	104,0
	II	105,2	102,3	104,7	109,2	100,7	104,7
	III	105,2	100,1	104,8	108,3	100,9	105,6
	IV	106,2	101,0	105,8	109,2	101,4	107,1
	V	109,6	103,3	109,3	111,5	101,8	109,0
	VI	109,6	100,1	109,4	111,1	99,6	108,6
	VII	109,7	100,2	109,6	109,0	99,4	107,9
	VIII	109,9	100,2	109,8	107,1	99,2	107,0
	IX	110,4	100,5	110,3	106,2	99,2	106,1
	X	110,4	100,0	110,3	105,1	98,9	104,9
	XI	113,3	102,7	113,3	104,7	99,8	104,7
	XII	113,4	100,1	113,4	105,1	100,2	105,1
2009	I	121,6	109,8	109,8	103,1	102,1	102,1
	II	121,4	102,1	112,1	103,5	101,1	103,3
	III	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6
	IV	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4
	V	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1
	VI	114,4*	98,4*	110,3*	102,0*	100,3*	105,4*
	VII	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8
	VIII	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7
	IX	113,7	100,1	110,6	106,0	100,5	107,2

TABL. 36. **WSKAŹNIKI CEN. ŚREDNIA CENA SKUPU ŻYTA I PSZENICY (dok.)**
PRICE INDICES. AVERAGE PRICE PROCUREMENT OF RYE AND WHEAT (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)			Średnia cena skupu za 1 dt w zł	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcji budowlano-montażowej of construction and assembly production			Average price of procurement per 1 dt in zł	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100						
2007	I-XII.....	107,4	x	.	60,21	70,68
2008	I-XII.....	104,8	x	.	51,65	66,24
2007	I	105,0	100,5	100,5	60,48	63,05
	II	105,6	100,7	101,2	62,70	64,67
	III.....	106,4	100,9	102,1	60,84	63,45
	IV.....	107,1	101,0	103,1	58,01	62,01
	V	107,8	101,0	104,1	58,27	61,09
	VI.....	108,3	100,9	105,0	55,55	58,22
	VII	108,5	100,6	105,6	47,78	55,24
	VIII.....	108,4	100,5	106,1	56,44	67,86
	IX.....	108,1	100,4	106,5	68,02	83,73
	X.....	107,9	100,4	106,9	69,46	82,57
	XI.....	107,8	100,2	107,1	67,22	79,91
	XII	107,6	100,2	107,6	66,22	80,38
2008	I	107,4	100,3	100,3	72,61	86,12
	II	107,0	100,4	100,7	73,66	87,97
	III.....	106,5	100,4	101,1	73,11	90,96
	IV.....	106,0	100,5	101,6	73,65	92,16
	V	105,2	100,3	101,9	71,90	86,46
	VI.....	104,7	100,3	102,2	68,97	80,41
	VII	104,3	100,3	102,5	55,63	68,97
	VIII.....	104,0	100,2	102,7	47,95	57,36
	IX.....	103,7	100,1	102,8	42,62	51,71
	X	103,4	100,1	102,9	37,35	46,71
	XI.....	103,2	100,0	102,9	36,20	46,00
	XII	102,9	99,9	102,9	35,55	47,06
2009	I	102,4	99,9	99,9	37,10	47,75
	II	101,8	99,8	99,7	38,23	52,84
	III.....	101,3	99,9	99,6	38,15	51,75
	IV.....	100,7	99,9	99,5	36,06	50,05
	V	100,3	99,8	99,3	36,70	50,83
	VI.....	99,9	100,0*	99,3*	38,56	53,83
	VII	99,6	99,9	99,2	35,27	52,28
	VIII.....	99,3	99,9	99,1	29,15	45,14
	IX.....	99,2	100,0	99,1	28,38	46,24